

Universidad Autónoma de Coahuila



Sistema de Infotecas Centrales

Boletín Científico y Cultural de la Infoteca

CONTENIDOS

Acceso de prueba a 808 revistas científicas	3
Morir en un gimnasio	4
John Ashbery, el flujo continuo de la poesía	6
El monstruo del lago	8
República de las trompetas	10
El tiempo de los enanos	12
Infierno y cucarachas	13
La novela de la bisabuela	14
Causas y efectos del estrés de la “mediana edad”	20
Bob Dylan, ícono cultural del último medio siglo	21
Mochilas dolor de espalda	22
Llevarán vegetales a Marte... reduciendo su estrés	24
Hallan cráneo de 1.8 millones de años	26
Prueban relación de cambio climático y fuerza de huracanes	27
Revela descubridor detalles de nuevo planeta	28
Linaza para vivir mejor	31
Peligra salud de niños por uso excesivo de celulares	33
Lanzan sustituto de antibióticos	34
Puede cesárea disminuir probabilidad de nuevos embarazos	35
Fumar durante el embarazo se asocia con niños antisociales	36
Una técnica permitiría leer la mente	37
Peligroso aumento de consultas siquiátricas infantiles	38
Jardines comunitarios listos para debutar	40
EEUU crea nueva pirámide alimenticia	42
Celebran hoy la presencia étnica	44
Determinan aerodinámica del vuelo del colibrí	45
Asiste mexicano a conferencia de rayos cósmicos en India	47
mitos y verdades de la lactancia materna	48
La contemplación de las ruinas	50
Espacios de silencio	52
Lumina tegens digits	54
Contra el Sol	56
¿La sombra protectora?	58
El hombre de humo	60
Para preservar la memoria	61
Joseph Weizenbaum, el científico pacifista del MIT que critica el robot soldado de los EE.UU.	63
Ofensiva en Denver contra novelas en español	64
Debe erradicarse desdén hacia la frontera norte`	66



EE.UU: una multitud de gente con sobrepeso invade la ciudad que promete derrotar a la obesidad	67
Nueva técnica reducirá cirugía preventiva de próstata	69
La cintura, señal precoz de riesgo cardiovascular	70
Una segunda oportunidad	72
Está en órbita el mayor satélite civil de la historia	73
Un tour a la Luna, por 100 millones de dólares	74
Una librería a la altura del mundo	75
El arte se acerca a la prensa	77
"Hay coreógrafos que demuestran tener muy poca fe en la tradición"	79
Oliveira, el moralista irónico	81
"Punk biológico": el sonido de las células puede ayudar a prevenir enfermedades	82
Neuroeconomía: relaciones curiosas entre el mundo de las emociones y los negocios	84
Del 10% al 20% de los que sufren cáncer de pulmón nunca fumaron	86
El tamaño de la garganta es la clave del ronquido	88
Un equipo de científicos logró descifrar el código genético del arroz	90
Ciencias ambientales: nueva licenciatura en la UNAM	91
Darán diplomado en buceo científico	93
Ofrece la UNAM posgrados en música	94
Descubren asteroide con su propio sistema planetario	95
Aumenta cáncer de piel en mujeres menores de 40 años	96
Descifran el significado de los quipus	98
Niños crecen mejor si juegan	99
Aumenta acceso de estudiantes a computadores	101



Acceso de prueba a 808 revistas científicas editadas por Blackwell:

<http://www.blackwell-synergy.com> Agricultura, matemáticas, estadísticas, negocios, economía, administración, ciencias de la vida, ingeniería, computación, tecnología, ciencias sociales, artes y humanidades.

Status: Vigente hasta el 1° de octubre de 2005, para consultar únicamente desde la red UAdeC.

Revisa otros pilotos en: <http://www.infosal.uadec.mx/cie>

Permite consultas off-site con las siguientes claves (usar mayúsculas minúsculas tal y como aparecen abajo):

Username: Coahuila

Password: Coahuila

Agradeceré sus comentarios (844)411-8210 harreola@mail.uadec.mx

Haidy Arreola
CIE-Infoteca Saltillo



Morir en un gimnasio

Curiosa paradoja la del boxeo: de ser un deporte popular ha pasado a convertirse en material para la ficción. Artistas plásticos, cineastas, escritores, cultivadores de una estética del derribo buscan en el boxeo una fuente de inspiración diferente. Y el ring deviene un lugar abstracto, donde se establece, cuerpo a cuerpo, el sentido de la vida

*En el pugilato y en las
letras el que gana pierde,
y lo demuestra de la
primera línea hasta la
última*

EDUARDO ARROYO - 03/08/2005

Jean Cocteau, en *El teatro del combate* del 13 de abril de 1937, nos hace participar de su amistad de poeta a poeta con el púgil Panama Al Brown. En *El puño final* del 9 de mayo de 1938, celebra a Al Brown que acaba de reconquistar el título de campeón del mundo y por eso afirma que "La poesía es libre de expresarse como quiera. Es una victoria bastante reciente. Es un demonio capaz de adoptar todas las formas". En este caso, se trata de un poema "en tinta negra" escrito sin la ayuda de la pluma y terminado por "un puño final". Al mismo tiempo, el poeta reflexiona sobre la violencia y la ciencia del boxeo y comenta que el triunfo de Brown "nos consuela un poco del luto, tan mal llevado en Francia, por Gabriele d'Annunzio". Yo consideraba a finales de 1989 que podría consolarme de la despedida de los doce meses del año y de la acogida de los venideros lanzándome de golpe y violentamente, como si de un cuadrilátero se tratara, en la ilustración del *Ulises* de James Joyce. No sé a qué adversario quería derrotar. Lo cierto es que sólo lo excepcional merece la pena.

Jack London nos habla de monstruos sagrados derrotados y desesperados, escribe una literatura militante con el ring en tela de fondo. A sus héroes nunca les toca la varita mágica del éxito. Sólo se arrastran por la lona con el cuerpo dolorido, caídos como Tom King atenazado por la miseria y suspirando por un simple pedazo de carne. Introduciendo por primera vez a un boxeador en un relato literario, London nos cuenta lo que sabe de la vida y la muerte: *El juego del ring* (1905), *A piece of steak* (1909), *El bruto de las cavernas* (1911) *Por la revolución mejicana* (1911) y *El valle de la Luna* (1913). Son títulos de obras magníficas plagadas de dolor, relatos de sudor, ojos amoratados y narices sangrantes. Más tarde vendrán Hemingway con sus *50.000 dólares* y Budd Schulber con *Más dura será la caída*.

Los buenos escritores se han cebado con el mundo del boxeo desde la antigüedad hasta nuestros días y a pesar de la capa de plomo que oprime el pugilismo, sobre todo en este país, es obvio que el cuadrilátero produce cine, literatura y poesía. Recuerdo que en *El fin de Morganson* el personaje creado por Jack London, el buscador de oro, es vencido por la naturaleza. Y la muerte acaba por triunfar: "No había creído que morir fuera tarea sencilla. En aquel momento, sentía rencor por haber luchado y sufrido tanto, como lo había hecho durante semanas interminables, engañándose a causa de su temor a la muerte. Ese miedo, finalmente, había sido la causa de todos los sufrimientos que lo habían torturado y era el amor a la vida que lo había atormentado tanto. La vida había desacreditado a la muerte".

Con la primera frase de *Neutral Corner* Ignacio Aldecoa abre su texto y lo enciende; nos advierte que su literatura quema: "Luz de quirófano". A esta obra bañada en una luz de quirófano, en una luz de cuadrilátero, la acompañan las expresivas fotografías de Masats, que no han perdido un ápice de su fuerza. Este libro, que leí cuando su primera edición (Lumen, 1962), me impresionó porque el escritor nos anunciaba, a modo de manifiesto con un texto impreso en negrita sobre un papel oliva claro, que se reunían "palabra e imagen".

Ignacio Aldecoa escribe *Neutral Corner* en catorce asaltos de tres minutos y una pausa de un minuto. En cada uno de esos tiempos muertos en el ángulo neutral, nos habla de Héraelès-el chico de hierro y del poderoso y potente Glaukos de Karistos, del hombre que ha alcanzado la excelencia con sus puños; y también de Lucilius, el boxeador devoto; de Agesidamos y su promotor Ilas. Aldecoa quiere que recordemos a Hiponacte, el de la guardia cambiada, que cegó a Búpalo, y nos advierte que la cabeza de Apollophanes no es más que un



cedazo o las páginas de un libro carcomido, exactamente igual que un hormiguero, porque Ignacio Aldecoa sabe que en el pugilato y las letras el que gana pierde, y así lo demuestra sin respiro, de la primera línea hasta la última.

"Evidentemente, esta esquina es nuestro sitio".

En una de las fotografías de Masats se adivina a uno de los contrincantes, sentado en su rincón. Estoy seguro de que el boxeador está sentado en su taburete entre asalto y asalto y que el combate va hacia su desenlace porque se palpa la angustia del púgil muy marcado y con los ojos cerrados. Una mano del promotor aparece en el ángulo inferior derecho de la fotografía. El boxeador ya quiere liberarse del protector dental, pero ¿se trata del protector o de un pedazo de bistec? ¿Un pedazo de carne para aplicar sobre el ojo herido? Inmediatamente me acuerdo de *A piece of steak* (Por un bistec), ese bistec que Tom King, el héroe londoniano, nunca se pudo comer. "De pronto sintió un odio intenso y terrible hacia los carniceros que se habían negado a fiarle. Era duro para un viejo acudir a un combate sin haber comido lo suficiente. Un bistec valía tan poco, unos cuantos peniques a lo más, y, sin embargo, para él significaban treinta libras."

Ignacio Aldecoa respondería a Jack London: "Quiero cantar, marcharme por algún camino sin gente, cantando. Quiero oírme, llegar a un arroyo, tumbarme a la sombra de un árbol y cantar y oír. Quiero encontrar un hormiguero y deshacerlo, pisar las hormigas y orinarlas. Quiero volverme niño y dejar todo esto, porque no puedo más, porque ya te he dicho que no puedo más, porque tengo un enjambre en la cabeza y dentro de la cabeza, porque estoy en un incendio. Porque no puedo, porque no puedo más. ¿Lo entiendes?"

- Tienes que seguir si quieres continuar comiendo de esto."

Para mí, viejo aficionado al diálogo de los puños y a la escritura elegíaca, *Neutral Corner* y *Por un bistec* son el canto desesperado de los que nadie se acuerda, de los sin nombre, de los de las narices aplastadas, de los de las cejas cortadas...

Hace años, y gracias a un intermediario, compré en los Encantes de Barcelona cuatro álbumes de fotografías de Kid Tunero, el magnífico boxeador cubano. En algunos de esos documentos se ve a Tunero festejando en La Vigía, la finca de Hemingway cerca de La Habana, la concesión del premio Nobel al escritor norteamericano delante de *La masía*, el cuadro de Joan Miró que hoy forma parte de la colección del MOMA. Se habían retratado las risas y la felicidad.

Kid Tunero terminó su vida durmiendo en un gimnasio cuando ya todo estaba irremediablemente torcido.

Eduardo Arroyo es artista y escritor. Autor de 'Panama Al Brown. 1902-1951'



John Ashbery, el flujo continuo de la poesía

A los 77 años, John Ashbery estadounidense. Con él hablamos en Nueva York de una obra ya imprescindible, cuya difusión española es cada vez más amplia

"Mi vida nunca me ha parecido interesante. Pero tampoco que jugara al escondite con mi lector"

JOHN FREEMAN - 03/08/2005

Los niños de nueve o diez años saben a menudo exactamente lo que quieren ser de mayores. Algunos quieren ser bomberos; otros veneran a los pilotos de carrera. John Ashbery tenía una vocación muy particular. "Vivía en Rochester", dice el poeta de 77 años en su apartamento de Nueva York, mientras el viento silba con fuerza sobre el río Hudson. "Vi en la revista *Life* los cuadros de la famosa exposición surrealista que celebró el MoMA y en ese instante decidí que de mayor quería ser surrealista". Hace ya tiempo que Ashbery alcanzó ese sueño y se aferró a él lo suficiente para que el mundo se pusiera a la altura de sus gustos. A principios de su carrera, la poesía de Ashbery fue saludada como brillante pero difícil, más allá de la modernidad. Ahora bien, cuando en marzo pasado se publicó su último libro, *Where Shall I Wander* (Por dónde vagaré), el poeta apareció en la portada de la *New York Times Book Review*. En un largo ensayo que abarcaba toda su trayectoria, el crítico Charles McGrath hacía la sagaz observación de que "Ashbery lleva ya tanto tiempo arreglando y reordenando este material... que, casi sin que nos hayamos dado cuenta, él mismo forma ya parte de nuestro mobiliario mental".

Sentado en un sofá del apartamento de Chelsea, en la parte baja de Manhattan, Ashbery no se ajusta a la imagen de la bohemia. Claro que nunca perteneció a ella. Mientras sus compañeros de Harvard Frank O'Hara y Kenneth Koch estaban en Nueva York bebiendo en el Cedar Tavern con los expresionistas abstractos y los poetas beat, Ashbery fue a París con una beca Fulbright. "Ni siquiera sabía francés", ríe. Cierto, pero se las apañó. Escribió sobre arte, trabajó como periodista y se dedicó por las noches a hacer traducciones. Entre 1957 y 1975 trabajó para *Art News* y el *International Herald Tribune*, entre otros, y escribió más de 450 artículos de crítica. "Me siento un poco incómodo con esa cantidad", dice ahora, como preguntándose de dónde salió aquella energía. Escribía los poemas con máquina de escribir. Sigue haciéndolo. Eso no quiere decir que haya profesionalismo en el arte de Ashbery, sólo que su prolijidad, constancia y misterioso carácter apolíneo - por no mencionar el diálogo íntimamente cerebral con el arte que ha visto y sobre el que ha escrito - son cosas que lo han apartado de sus contemporáneos, en especial de poetas como Sylvia Plath y Anne Sexton, ambas nacidas en los 5 años posteriores a su nacimiento.

Mientras esas poetisas construyeron su nombre revelándolo todo, construyó el suyo revelando muy poco. "Pensé que si lo escribía todo, ésa sería un modo de hacerlo", escribió Ashbery en 1972. "Y luego se me ocurrió que dejándolo todo fuera sería un modo más auténtico". *Autorretrato en espejo convexo*, el libro de 1975 que le valió un Pulitzer, un National Book Award y un National Book Critics Circle Award, convirtió las confesiones íntimas en un espejo deformante que proyecta una imagen intensa e ingeniosa, pero escurridiza.

Lo poco que sabemos de Ashbery tiende a relacionarse con las primeras etapas de su vida, desde la casa de un granjero y una maestra de biología hasta la academia Deerfield y de ahí a Harvard. Tuvo un hermano que murió cuando él era pequeño. Tras ello, quedó como hijo único. En Harvard, estudió con Delmore Schwartz, escribió para la revista universitaria, *The Advocate*, y conoció a Frank O'Hara en las últimas seis semanas de clase. Acabaron siendo amigos íntimos, y con él compitió por el premio de Jóvenes Poetas de Yale, el galardón que había lanzado las carreras de poetas como Jack Gilbert y Robert Hass, Adrienne Rich y James Tate. W. H. Auden juzgó los poemas y ganó Ashbery.

Desde entonces, Ashbery ha seguido su propio rumbo, navegando entre los polos del lirismo audeniano y el



surrealismo francés. Una de las primeras colecciones de poemas, *The Tennis Court Oath*, empleó métodos de fragmentación, desmontando el lenguaje de manera que pudiera volver a montarlo según su estilo moderno. Ashbery ya abandonó ese método, pero desde entonces se ha enfrentado con su efecto de retroceso. "Empecé con esos experimentos para mí, y nunca he planeado otro libro como éste", dice, casi como excusa. A los críticos les resulta un autor difícil de situar, imposible de contener. "Es una tarea ingrata e inútil seguirle el ritmo a Ashbery, intentar resumir el estado actual de su arte", observó un crítico. "Nunca se mantiene inmóvil, ni siquiera durante el espacio (o el tiempo) de un poema".

El título del nuevo libro de Ashbery puede interpretarse como una promesa de que mantendrá esa innovación estilística oracular. Ashbery no considera que eso sea hacerse el interesante. "O'Hara estaba románticamente involucrado con su vida y le encantaba contarla", explica. "Mi vida nunca me ha parecido interesante. Pero tampoco he considerado que estuviera en un juego del escondite con mi lector. Siempre pienso que disfrutaré teniendo que profundizar más para llegar al sentido. Si alguien pudiera parafrasear el sentido de algo, ya no sería arte, ¿verdad?". En este aspecto, el último libro de Ashbery constituye cierta sorpresa. Con sus invernales reflexiones de un poeta en la setentena, su irónico guiño a los lectores que han estado con él toda este tiempo, *Where Shall I Wander* transmite una urgencia emocional que parece nueva, una aceptación de la belleza que daría la impresión de ser convencional de no lograrse a costa de un esfuerzo tan excepcional. "El año se apaga en nubes / hermosas como nunca he visto" empieza *Una visita al manicomio*. Y finaliza con uno de los momentos de gracia más satisfactorios de la carrera del poeta.

Como otros libros suyos, se compiló cuando tuvo suficientes poemas para armar una colección. Ashbery escribe poesía unos pocos días a la semana y no revisa en profundidad lo que escribe. Las frases le vienen a la mente y las guarda hasta el momento en que se sienta a escribir. No se trata de escritura automática, afirma, sólo su aspecto. "La auténtica escritura automática no existe", dice. "Incluso los poetas franceses que crearon esa expresión escribían con un lenguaje perfecto". De resultados de este método, *Where Shall...* no tiene una unidad temática, sino que presenta un atractivo eclecticismo orgánico. El juego deviene duelo, como cambia nuestro humor durante el día. Las imágenes a las que recurre son extensas y variadas; Ashbery controla su oficio. Hay ahí el riff inicial de *Wolf Ridge*, un poema que parece destinado a las antologías. "Atención, compradores. Desde las comillas de un *strambotto*, el murmullo sedicioso afilligrana esta hora del día. Hora de salir y, como dicen, de ponerse en marcha. Inmóviles en un mar de tensión interior, protegidos de las frías brisas del norte, seguimos la ociosa rutina". Hay algo profundamente moderno en versos como éstos. Si colocamos un ritmo machacón de fondo y añadimos un coro, es posible imaginar al cantante Beck rapeándolos. No sorprende que haya grupos de música, de *Folk Implosion* a *Pavement*, que lo citen como influencia. Ashbery hace pasar sus discos como si fueran artefactos en un idioma extranjero. En años recientes, poetas y críticos de poesía no han dejado de alertar sobre la pérdida de lectores hacia otros medios, como el rock. Ashbery no se muestra preocupado. "A principios de los 60, un crítico de *Time* invitó a Frank O'Hara a tomar una copa", cuenta. "Entraron en un bar, se sentaron y el periodista le preguntó: '¿Y tú crees que la poesía está muerta?' Y Frank le dijo: 'Bueno, si lo estuviera, no me invitarías a tomar una copa, ¿no?'". Ashbery se ríe. "El mundo paralelo de la poesía es muy grande y activo", dice, intentando no parecer entusiasta. "Hay cientos de pequeñas editoriales que sacan cosas buenas".

Y en algún lugar, en Rochester, quizá, toda una nueva generación de niños de nueve años está decidiendo que de mayor también será surrealista.

TRADUCCIÓN: JUAN GABRIEL LÓPEZ GUIX



El monstruo del lago

A partir de la invasión de percas en el lago Victoria, el filme 'La pesadilla de Darwin' sigue los caminos de la degradación social africana

*Con aparente desorden,
Sauper teje en 'La
pesadilla de Darwin' un
tapiz que da cuenta de la
maraña africana*

IMMA MERINO - 03/08/2005

En un poblado mal crecido en una orilla del lago Victoria, dónde la perca del Nilo campa a sus anchas habiendo devorado en cuarenta años toda la variedad de peces autóctonos, un maestro reconvertido en pescador aplica, sin mencionar a Darwin, la teoría de la evolución de las especies a la configuración del mundo actual: "Si sobreviven los más fuertes, estos son los que controlan el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial... Es la ley de la selva".

Imperando esta ley, mientras coleean los efectos de la antigua colonización y sus formas van renovándose en el proceso de globalización, la *débil* África Central está moribunda, devastada por el hambre, la guerra y la enfermedad. De este escándalo quiere concienciarnos *La pesadilla de Darwin*, documental del austriaco Hubert Sauper rodado en Tanzania que se presenta claramente como una denuncia de una situación en la que los europeos estamos implicados (tema siempre latente en el filme) por los beneficios de la larga explotación de los recursos naturales africanos (aún más, de su alteración sin escrúpulos: la devoradora perca, que abastece los mercados europeos, se introdujo en el lago Victoria provocando la ruptura de la cadena ecológica) y por el silencio o el olvido ante determinadas formas de comercio (léase sobre todo el tráfico de armas) que contribuyen al terrible malestar de la zona. Así, en otro momento de la película, un periodista tanzano plantea por qué los países occidentales no hacen verdaderamente nada para evitar los males africanos y hasta apunta que las organizaciones no gubernamentales, transportando ayuda humanitaria, se han convertido en una forma de trabajo para los occidentales.

El mismo documental de Hubert Sauper también podría invitar a la pregunta sobre su sentido, incidencia y efectos más allá de la mezcla de desolación, indignación y mala conciencia que provoca en el espectador. Su proyección ante los miembros de una comisión del Parlamento Europeo, como quiso Sauper, ¿se traducirá en una acción que rompa el círculo vicioso creado por tantos intereses? Pero no se trata de echar las culpas al documentalista (o a otro cineasta o reportero con inquietudes afines) por no poder cambiar el mundo. Como tampoco es responsable de las acciones u omisiones de los ciudadanos y de los políticos. No matemos al mensajero. Veamos qué muestra (y como lo muestra) del mundo. Se ha dicho de *La pesadilla de Darwin* que apenas aporta nada nuevo sobre la realidad mostrada, pues ya podemos saber de la miseria, la especulación mercantil, la incompetencia, nepotismo y hasta la tiranía de la clase política, los conflictos bélicos, las matanzas entre grupos étnicos, el tráfico de armas, la prostitución y la propagación del Sida que asolan África central a través de otros testimonios y documentos.

Es posible. Quizá *La pesadilla de Darwin* encuentra un ejemplo (alrededor de la maldita perca del Nilo) que permite mostrar la relación de todos estos males. En el aparente desorden de los testimonios y los materiales, Sauper teje unos hilos que dan cuenta de la maraña africana. Lo hace a partir de una sospecha en relación a los aviones que recogen la perca en el aeropuerto de Mwanza: Se sabe lo que recogen y transportan a Europa, ¿pero llegan de vacío?

Está, pues, la pesca del monstruo depredador del lago Victoria. Aprovechando que un sacerdote proyecta un filme no identificado sobre la vida de Jesús, Hubert Sauper muestra las imágenes relativas al milagro de la pesca que convierte a Simón en el apóstol Pedro. Recordémoslo brevemente: Cerca del lago Gethsemani, Jesús observa como unos pescadores vuelven con las redes vacías. Entonces les invita a echar de nuevo las



redes, que recogen tantos peces que están a punto de reventar. En el lago Victoria, las redes cada día se llenan. Pero no se trata de ningún milagro. La perca del Nilo fue introducida y se multiplicó para el beneficio de unas empresas que pagan un dólar diario a sus trabajadores, sometidos a unas condiciones laborales próximas a la esclavitud. En las fábricas, filetean el pescado para exportarlo a Europa y Japón mientras que ellos (desaparecida su pesca tradicional) están condenados a alimentarse de las sobras. Las imágenes son implacables y apocalípticas: Montones de espinas enormes pudriéndose, secándose, asándose. Mujeres ciegas por el amoníaco que destruye los restos del monstruo. Niños peleándose por trozos de pescado desechado.

Están los niños de la calle, que adquieren una fuerte presencia en el filme sin que este caiga en una especie de sentimentalismo sensacionalista. Siempre consigue mantener la sequedad de un puñetazo mostrando a niños huérfanos por los efectos de la guerra o del sida. Niños mutilados (¿por una mina anti-persona?) con una pata de palo que apoyan en la vía de un tren del cual no sé sabe qué progreso ha traído. Niños que tienen su cronista en un pintor (el único de Mwanza) que explica como queman los envases del pescado para obtener una cola que esnifan. Este pintor, que también fue un niño de la calle, tiene pintadas a niñas que piden (y a veces se prostituyen) para comer.

Así es que también aparecen las prostitutas. Muchas mujeres viudas se prostituyen para sobrevivir. A ellas se les culpabiliza de la transmisión del sida ("Si te acuestas con una puta, pégala", puede leerse en una pintada) mientras que los curas católicos no recomiendan el uso de preservativos porque es pecado. Y luego hay las prostitutas de lujo (diez dólares por noche) que se acuestan con comerciantes y pilotos, que están entre los protagonistas de *La pesadilla de Darwin*. Pilotos preferentemente rusos y ucranianos que afirman que sólo se llevan pescado y que no traen nada. ¿Qué van a decir? Pero Sauper no sólo sospecha, sino que sabe (como nosotros) que los aviones traen armas a una zona siempre caliente. El negocio es redondo: El pescado y las armas. Comercio declarado (aunque también sucio) y tráfico oculto (aunque conocido y así permitido) de los más fuertes en la ley de la selva. Apuntó Slavoj Žižek que los misiles de Saddam fueron el *MacGuffin* (el pretexto) de la guerra contra Iraq. Debajo de la perca visible, las armas invisibles van revelándose como el *MacGuffin* de *La pesadilla de Darwin*. Armas que sí existen. Se han hecho y se hacen visibles en tantas guerras deseadas por muchos hombres africanos: la de soldado es la mejor paga a la que pueden acceder.



República de las trompetas

En una pequeña localidad serbia se celebra cada año un festival que revive la afición balcánica a las orquestas de metales

*La música que
popularizaron Kusturica
y Bregovic llena por
completo toda la vida de
los serbios, desde que
nacieron hasta su entierro*

ALESSANDRO GORI - 03/08/2005

No hay que llamarla *pequeña Woodstock*. Los serbios, gente muy orgullosa, podrían ofenderse. ¿Pequeña? ¿Os parece pequeño un festival que atrae a cerca de 300.000 personas desde el país entero? Se trata más bien de una peregrinación, que cumplen hacia Guca, un pueblo de unos 5.000 habitantes en la región de Sumadija, el corazón boscoso del país a unos 150 km de Belgrado. Aquí, desde hace 45 años, se organiza el Sabor Trubaca, un certamen para orquestas de metales. Este año decidieron alargar el festival a toda la primera semana de agosto, pero el momento más importante se vivirá en el fin de semana del 5 a 7 de agosto cuando miles de serbios invadirán Guca y la transformarán en un concentrado de todos los elementos que componen el imaginario de los Balcanes.

En Guca se desarrollan concursos para orquestas y grupos folclóricos. Sin embargo, el verdadero espectáculo lo forja la gente que durante tres días y tres noches inunda las calles del pueblo cantando y bailando hasta la madrugada. Se tragan ríos de *sljivovica* (el famoso aguardiente de ciruelas local) y hectolitros de cerveza, se cocinan cerdos y corderos enteros, se prepara el excelente *svabardski kupus* (repollo cocinado durante horas junto con carne de cerdo en grandes ollas de terracota). Se consumen bajo las inmensas carpas a los ritmos endiablados de los conjuntos serbios y de las bandas de gitanos que tocan sin parar entre las mesas, *nutridos* por el dinero que la gente les introduce en las mismas trompetas.

Nikola *Nika* Stojic, escultor, profesor de literatura en Guca y entre los fundadores del festival, recuerda: "En 1961, en el primer Sabor, sólo participaron cuatro orquestas. Hoy se interesan por el concurso más de 100 conjuntos que deben pasar a través de eliminatorias: a Guca sólo llegan los mejores veinte que compiten por los premios más prestigiosos, como la *Zlatna Truba* (la Trompeta de Oro)".

En este país, que en los últimos dos siglos tuvo que enfrentar varias guerras contra diferentes invasores, también las orquestas de metales tienen un origen militar. Históricamente, en estas tierras el ejército estuvo siempre formado por campesinos y, por ende, estrechamente ligado al pueblo. Cuando, a finales del siglo XIX, los soldados fueron desmovilizados llevaron sus metales a las orquestas de sus pueblos y allí empezaron a tocar con la gente.

En la alegría y la tristeza

Sin embargo, Guca sólo representa el momento más alto del vínculo entre los serbios y la trompeta. En Serbia este instrumento se volvió parte inseparable del recorrido de la vida humana basculando entre alegría y tristeza. Stojic explica: "Aquí en Serbia las orquestas de metales tocan cuando los niños nacen, cuando se bautizan, cuando los chicos van a hacer la mili, cuando vuelven de la mili, cuando se casan, para la inauguración de la nueva casa, cuando se hacen las fiestas populares en las que se baila y canta, pero se toca incluso en los entierros, acompañando al muerto en su último viaje. Así la trompeta se volvió parte integrante de la vida del pueblo serbio".

Gvozden Rosic, 40 años, es un campesino de Rti, un pueblecito a 5 km de Guca. La orquesta de Gvozden, Trompeta de Oro en 2001, es contratada para los momentos importantes de la vida de la gente de su región. Encontramos a Gvozden tocando en un impresionante entierro como aún se celebra sólo en algunos rincones de la provincia serbia. Tras la plegaria del pope, Gvozden y su conjunto entran en escena, esta vez con su



música fúnebre. El tractor arrastra un carrito con el féretro encima por la pequeña carretera que desde la casa del fallecido sube hacia el cementerio de la aldea.

Delante de la procesión la cruz, los dulces y la omnipresente *sljivovica*. Inmediatamente detrás Gvozden y sus compañeros. Al final de la ceremonia fúnebre todos los participantes comen y beben. Sobre la tumba del difunto.

Serbia está lentamente recuperándose de una larga serie de tragedias de la década de los 90: nacionalismos, guerras, embargo internacional, hiperinflación, centenas de miles de refugiados, emigración masiva de jóvenes licenciados. La crisis económica y social es patente tanto en el campo como en la capital, Belgrado, donde las huellas de los bombardeos de la Otan de 1999 son más evidentes. En estos años, los medios de comunicación occidentales han acoplado a los serbios una imagen negativa que todavía persiste.

El director italiano Stefano Missio quedó fascinado por estas tradiciones e intentó presentar una imagen diferente del país en su documental *Trubačka Republika* (La República de las Trompetas). "Rodamos dos años en Serbia, durante el festival pero también la vida cotidiana", explica. "Queríamos entender el alma de este pueblo a través de las orquestas de metales. Frente al ostracismo hacia los serbios la música y las tradiciones constituyen una fuerza de reacción y al mismo tiempo uno de los pocos contactos con el exterior".

Si para los serbios es todavía muy difícil obtener un visado para viajar al extranjero, su música cruza en cambio las fronteras. Se hizo muy conocida en toda Europa y en el mundo entero especialmente gracias a las mágicas atmósferas recreadas en las películas del pluripremiado director Emir Kusturica y por las bandas sonoras de Goran Bregovic. Su obra más famosa, *Underground*, galardonada en 1995 con la Palma de Oro en Cannes, se abre exactamente con una de estas orquestas contratada para un festejo en las calles de Belgrado en la madrugada de un día de 1941. Esas mismas atmósferas, en una versión más genuina y veraz, se reviven en Guca, donde Bregovic se *inspiró* para componer las músicas que desde entonces lleva en conciertos por los cuatro rincones del planeta.

En los últimos años se registró una creciente importancia de Guca, que ya se retransmite en directo a todo el país. Se sigue notando la presencia de una reducida parafernalia nacionalista, pero se advierte también una apertura. En los últimos años se nota la presencia de visitantes extranjeros, especialmente eslovenos, italianos, franceses. Incluso hay conjuntos huéspedes de otros países, entre ellos la Zlatne Uste, una orquesta de metales balcánica procedente de Nueva York. Uno de sus integrantes, Emerson Hawley, cuenta su alegría por estar nuevamente en Guca: "Habíamos venido aquí en 1988, 1989 y 1990 (justo antes de la guerra) y ahora hemos vuelto tras tantos años. Estamos contentos: en cualquier sitio donde toquen metales es nuestro lugar". La Zlatne Uste (*labios de oro* en serbio) el año pasado estuvo entre los protagonistas del clásico concierto multitudinario del sábado por la noche en el estadio local, luciéndose en la interpretación de tradicionales temas balcánicos. "Pero la parte más emocionante es tocar entre las mesas con la gente que nos paga como es tradición en estas tierras", añade Hawley. "No necesitamos dinero, pero así se puede realmente apreciar la especial manera en que los serbios viven este acontecimiento".

"En los últimos años hemos sobrevivido a muchos acontecimientos extremadamente negativos", explica Dusan Babic, estudiante de 24 años. "Su peso cayó especialmente sobre nuestra generación, que no estaba preparada para ello. Ahora sí conocemos lo que no queremos, pero todavía no sabemos lo que realmente perseguimos". La exuberante alegría de los serbios se libera en una velada en un *kafana*, el típico restaurante serbio, así como en la apoteosis de Guca. En ambos casos la fiesta, como reacción, es aún más grande.

Sigue Dusan: "En la permanente inseguridad que envuelve nuestro país Guca es el lugar ideal para liberarnos de nuestros problemas cotidianos: se trata de un festival en el que reinan la anarquía y la libertad más desenfrenada". Sin embargo, en Guca nunca se han registrado incidentes: se cuenta que durante el festival las farmacias cierran porque nadie necesita medicamentos. El único remedio es la trompeta, los cerdos, el *kupus*, la *sljivovica* y las otras especialidades locales y, claramente, la música. Esa es una fiesta que puede curar cualquier neurosis: las personas descargan todo lo que les estorba en la vida cotidiana, lo que en Serbia no falta, y se cargan de energía para volver a sus ciudades. Es el efecto de Guca, que en un fin de semana se vuelve la *República de las Trompetas*. Lástima que sólo dure tres días.



El tiempo de los enanos

Michele Mari consigue crear una obra insólita, llena de erudito divertimento, en la que lo real se enriquece con lo imposible y lo visionario

París, 1936, Walter Benjamin acepta una partida de ajedrez a distancia con el filólogo Eric Auerbach

ROBERT SALADRIGAS - 03/08/2005

Causa una grata sorpresa descubrir que en época de reverencial servilismo a los códigos del mercado, algunas editoriales comerciales osan publicar desbordantes ficciones como *Todo el hierro de la torre Eiffel* (2002) escrita por Michele Mari (Milán 1955), autor de novelas de las que no tengo noticia y profesor de literatura italiana en la Universidad de Milán. Me parece asombroso y francamente alentador. Mari posee una envidiable capacidad de asumir riesgos, pero sus editores no se doblegan ante el reto no menos insólito de darle cobertura por razón de estricta apuesta literaria.

Porque insólita es la novela de Mari. Detrás percibo el aliento de Borges, Calvino, Manganelli, alquimistas de la fantasía introducida como un espacio cristalino en la compacidad del realismo moderno. Y así, de la misma forma que nadie puede verbalizar *Paradiso* de Lezama Lima - hay que leerla para saber de qué va--, *Todo el hierro...* tampoco admite la síntesis. Todo lo más, tolera ciertos apuntes. Como decir que se desarrolla en París a finales de 1936 y el personaje conductor es Walter Benjamin, el judío errante huido del Berlín nazi, quien tocado por la obsesión fetichista recorre no ya el callejero de la capital - detesta a muerte los bulevares diseñados por el maligno Haussmann - sino sus lóbregos pasajes a la captura de cualquier objeto que contenga el aura de su mundo a un paso de derrumbarse. Luego acepta una extravagante partida de ajedrez a distancia con otro ilustre coleccionista, el filóobstáculos logo Eric Auerbach, con el botín de ambos en juego, mientras se encuentra y dialoga con el historiador Marc Bloch. En sus esencias y presencias la novela parece una delirante ópera bufa o uno de aquellos happenings de Jean-Jacques Lebel de los 60. Lo que tiene de real se enriquece con el sueño y lo visionario. La extensa nómina de genios creadores de los siglos XIX y XX reviven en la memoria y los diálogos de Benjamin y Bloch y algunos, corporeizados, sufren el acoso de sus personajes míticos. Participan en el alocado juego magnates del automóvil, editores y pintores célebres, y, junto a los ángeles de Rilke o de Klee, una caterva de enanos jorobados que aparecen de la nada en determinados instantes como portavoces del demoníaco fascismo alemán. La historia teje una colosal alegoría retórica, alucinatoria, que congenia el pasado con los augurios de lo todavía por venir, como es el caso de las muertes de Benjamin en Port Bou y de Bloch en Rousilles, vaticinadas por un agorero guiñol vidente. Nada asombra porque la obra cruza por la mitología, la cosmología, la antropología cultural y toda suerte de esoterismos con tal de apresar el Golem, esa figura de la leyenda judeokabalística que se vincula con el poder creador del lenguaje, un verbo capaz de sellar un mundo que en aquel diciembre de 1936 corría el peligro de venirse abajo y sus ruinas arrastradas por el maelstrom apocalíptico.

Me temo que ese intento de describir lo imposible no habrá conseguido dar una idea de los ritmos ocultos del libro, ni siquiera del avasallador esfuerzo de erudición y distanciamiento irónico, de falso divertimento, que se ha impuesto Michele Mari. La cuestión de fondo es: ¿qué pretende un artefacto ficcional de semejante envergadura? Según creo, centrar la mirada en dos evidencias no insignificantes. Una de ellas, la curiosa simetría entre ciertos actos, gestos, acontecimientos y biografías en la historia de la cultura de los dos últimos siglos. La otra, que la contribución a esa cultura ha tenido un elevado coste en las vidas de las personas sensibles que se dedicaron a su progreso y enaltecimiento en cualquier territorio de la creatividad. El precio ha sido la autodestrucción. Es escalofriante el balance de los hombres y mujeres estelares que contrayeron el virus de la muerte. Ella es pues la valquiria de esa historia desorbitante, racionalista y mágica, que hipnotiza por sus mil destellos vitales emergidos de una memoria por fortuna viva que constituye nuestra substancia. Leerla es celebrar la inteligencia de un narrador - por lo menos aquí- prodigioso.



Infierno y cucarachas

*El autor pertenece a la
llamada literatura de la
frontera o a la literatura
del desierto, pero pese a
ser fiel a sus raíces
trasciende todo
regionalismo*

J. A. MASOLIVER RÓDENAS - 03/08/2005

David Toscana (Monterrey, 1961), autor de novelas como *Las bicicletas*, *Estación Tula* y *Santa María del Circo* y del libro de relatos *Historias de Lontananza*, pertenece a llamada la literatura de la frontera, es decir, de la frontera del norte de México con Estados Unidos o a la literatura del desierto, una definición elusiva por lo excesivamente amplia, pero que deja de serlo en el caso de Toscana, donde el norte y el desierto son el escenario natural de su escritura.

Una escritura que, fiel a sus raíces, trasciende todo regionalismo, tomando como inevitable modelo estético a Juan Rufo pero añadiendo aquí una importante aportación, la textual o metaliteraria. Que David Toscana haya sido capaz de unir ambos aspectos, y la naturalidad e inteligencia con que lo ha hecho, es la aportación más original y sugestiva. Y lo ha hecho a través de una escritura precisa, rigurosa, desnuda, pero hasta tal extremo que está llena de sugerencias. Es una escritura que encanta en cualquiera de las acepciones de la palabra. Tal vez porque a lo dicho con rigurosa exactitud se añade lo no dicho y ni siquiera insinuado, o lo dicho ya avanzada la novela.

Así, los protagonistas son un padre y un hijo, pero al principio solamente está insinuado y hasta puede escapársele al lector, precisamente porque son dos personalidades opuestas: el padre, Lucio, que había dedicado a la cría de chivos, es ahora un lector consumado, con enorme talento crítico (el talento del propio David Toscana), que ha creado una biblioteca que tendrá que cerrar por los del gobierno y por la censura del exigente lector, que no acepta los libros mediocres. Un tercer personaje, la mujer sin nombre, la viuda de Monterrey que ha acudido a Icamole para indagar sobre su hija de trece años, Anamari, misteriosamente desaparecida. Un personaje ausente, la fallecida esposa de Lucio, Herlinda. El presunto asesino de la niña, el viejo Melquisedec, quien más que probar su culpa pone de manifiesto la brutalidad de la policía. Y unos personajes casi fantasmagóricos a los que se hace referencia frecuentemente y el términos despectivos, el gordo Antúnez y la señora Urdaneta.

Hay que añadir, por supuesto, la geografía, que tiene una presencia determinante. Icamole tiene "más o menos cuarenta casas delineadas como carretones mal estacionados a lo largo de una cruz de calles sin pavimento". Hace un año que no llueve y la gente se reúne a orar en la capilla de San Gabriel Arcángel, pero "ya corre septiembre y ni una gota, ni un escupitajo del cielo", "sin otra agua que el sudor y el agua de los tambos que Melquisedec acarrea en su carreta desde Villa de García". Únicamente Remigio tiene agua en su pozo, y es allí donde descubrirá el cadáver de la niña Anamari, por la que se siente fascinado, y en lugar de entregarla a la policía la entierra junto a un árbol de aguacates.

A la esterilidad de la sequía se une ahora la fertilidad del aguacate, que tiene asimismo connotaciones eróticas al identificarse con la niña muerta. Una niña que de esta manera se transforma en un personaje literario, la Babette de la novela de *La muerte de Babette* de Pierre Lafitte, y que para Remigio posee un cuerpo "de textura, consistencia y medidas deliciosas, el cual me haré cargo de tocar por una sola ocasión y desear el resto de mi vida", y de la que queda la imagen del zapato perdido y de las bragas.

Múltiples sugerencias

Una historia ruralelevada a magia y a poesía. Pero al mismo tiempo una reflexión sobre la literatura a través de obras que, siguiendo el modelo de Bolaño y el más lejano de Borges, han sido inventadas para permitir reflexionar sobre lo que es una verdadera novela y asimismo sobre la relación entre vida y literatura. Y a este Icamole sin historia hay que añadirle un importante dato histórico, la batalla de Icamole de 1876, con la presencia de Porfirio Díaz, central en el libro, y del soldado Pedro Montes y su carta de amor a Evangelina, hoy objeto de veneración. *El último lector* es un libro de múltiples sugerencias y encantos y el más ambicioso y conseguido de su autor



La novela de la bisabuela

Un relato muy clásico, sin estridencias ni anacronismos, que sirve para sacar una conclusión histórica y un juicio moral

Uno de los atractivos de la obra de Caminals es su óptica catalana: el carrer d'en Roig, la iglesia de Betlem...

JULIÀ GUILLAMON - 03/08/2005

Enero de 1945: Joan Sales comenta en *Quaderns de l'exili, La novel·la del besavi* de August Pi-Sunyer. Frente a los "circumloquis migranyosos", "l'horrible barroc de guix" y el "badall de dimensions fabuloses" de la literatura publicada hasta entonces en el exilio, "el llibre del doctor August Pi-Sunyer ha tingut sobretot la gràcia de fer recordar als catalans que hi ha un idioma català i un temperament català, uns paisatges catalans i una història catalana". Enero de 1946: Joan Oliver comenta en *Germanor* de Santiago de Chile, una serie de libros aparecidos en Barcelona: *Nada* de Carmen Laforet, *Un viatge en autobús* de Josep Pla y *Mariona Rebull*, de el nano Agustí. "Els personatges de l'Agustí són sabuts, els diàlegs obvis, l'assumpte linial i gairebé rutinari, l'estil directe, impersonal. No cerqueu en aquest relat preocupacions estètiques o socials, ni gaire força, sorpreses ni aquella ironia profunda i espurnejant que anima o diverteix. És una narració d'una objectivitat quasi perfecta: no hi descobriu ni la mà ni el pensament de l'escriptor. El qual amb un esforç de contenció considerable es limita a reconstruir d'una manera parcial els escenaris i les figures del vuitcents barceloní". Pese a todo Oliver reconoce en la novela un valor de futuro. "En un país com el nostre, on el gènere novel·lístic no ha estat fins ara gaire més que un accident, l'obra de l'Agustí hi pot fer un paper brillant. Traduïda al català - la llengua en què malgrat tot, ha estat concebuda i pensada - Mariona Rebull serà potser una fita o un punt de partida".

Yo que, que ante estos textos me siento como un enano a hombros de gigantes, extraigo de ellos algunas lecciones aplicables a la trilogía de Roser Caminals (Barcelona, 1956): *El carrer dels Tres Llits* (2002), *La petita mort* (2004) y *La dona de mercuri*. Uno de los atractivos de la obra de Caminals es su óptica catalana: el carrer d'en Roig, la iglesia de Betlem, los aristócratas del paseo de Gràcia y sus entretenidas en las torres solitarias de Balmes y Marià Cubí: su mundo presenta una absoluta coherencia, sus descripciones provocan un efecto de verdad que en mi caso despierta un recuerdo familiar. Mis abuelos vivían cerca de la Gal. la Placidia y en casa se hablaba siempre de torres y *casones*, con chicas dedicadas a una semi-prostitución de lujo. No es la Barcelona castellanizada y de receta de *La sombra del viento* sino una ficción perfectamente arraigada. Salvando todas las distancias, sucede con *La dona de mercuri* algo parecido a lo que pasaba con *La plaça del Diamant*, que provocaba en los lectores un inmediato reconocimiento.

Al mismo tiempo, en las novelas de Caminals pasa un poco lo que decía Oliver a propósito de *Mariona Rebull*. Pueden parecer hasta cierto punto chatas y previsibles, sin una verdadera preocupación estética ni demasiada fuerza. Así, Teresa, que es hija de una familia de carboneros y que tras la muerte del padre necesita un *camàlic*, acude a buscarlo a una residencia psiquiátrica: la misma en la que Gaudí pesca a sus modelos. Y antes de convertirse en Terry, la putilla del barón de Satrústegui, acude a una representación de Ibsen con los anarquistas del grupo Foc Nou.

Aunque se trata de episodios convencionales, no tenemos nunca la impresión de hallarnos ante una imagen de Barcelona 1900 tipo *el pis de la Pedrera*, sino de una historia que, con sus limitaciones de intensidad y emoción, obedece a exigencias narrativas. Un relato muy clásico, sin estridencias ni anacronismos, que sirve para sacar una conclusión histórica y un juicio moral. Me gusta el personaje de Teresa: las proclamas anarquistas la persuaden de que no vale la pena perder el tiempo con utopías y que puede encontrar más fácilmente su ideal en un palacete. Comparada con las anteriores novelas de Caminals, *La dona de Mercuri*, demuestra un dominio avanzado de su propio artificio, es la mejor terminada y las más madura.



Hiroshima, la lección que la humanidad no aprendió

Hace sesenta años, Estados Unidos estrenó en Japón un arma capaz de aniquilar toda vida en el planeta. Hoy, en el mundo hay más de 10.000 armas nucleares, cada una de ellas veinte veces más potente que la de Hiroshima, y Japón está tomando la senda de la remilitarización

RAFAEL POCH - 03/08/2005 - 08.14 horas

HIROSHIMA

A las 8, 15 del 6 de agosto de 1945, un bombardero B-29 de un grupo de tres "fortalezas volantes" que navegaban a 8500 metros de altura, lanzó una bomba sobre Hiroshima. Los aviones habían despegado seis horas y media antes, en plena noche, de la isla de Tinian, al lado de Guam, a 2700 kilómetros al sureste de Japón. La bomba llevaba el inocente nombre de "Little Boy", medía tres metros de largo y 0,7 de ancho. Su peso era de 4 toneladas. Explotó a 590 metros de altura, liberando una energía equivalente a la explosión de 13.000 toneladas de Tnt, es decir la capacidad convencional de bombardeo de 2000 aparatos B-29, sumada. La bomba tuvo tres efectos mortales; calor, explosión y radiación.

En el momento de la explosión se creó, en su epicentro aéreo, una bola de fuego de centenares de miles de grados centígrados. Tres décimas de segundo después, la temperatura en el hipocentro (el punto situado en el suelo directamente bajo el epicentro) ascendió a 3000 o 4000 grados. Entre tres y diez segundos después de la explosión, esa enorme emisión de calor mató a quienes estuvieron expuestos a ella en el radio de un kilómetro, quemándolos y destrozando sus órganos internos. En un radio de 3,5 kilómetros la gente también se quemó; la madera de las casas, los árboles y los vestidos prendían.

La onda expansiva de la explosión fue devastadora. A 1,3 kilómetros del hipocentro, registró una fuerza de siete toneladas por metro cuadrado y generó un huracán de 120 kilómetros por segundo. Ese viento huracanado llegó hasta once kilómetros de distancia. La onda desnudó a la gente, arrancó las tiras de su piel quemada, fracturó los órganos internos de algunas víctimas y clavó en sus cuerpos fragmentos de vidrios y otros escombros. En un radio de tres kilómetros, el 90% de los edificios fueron completamente destruidos o se desmoronaron. En total 76.327 edificios, de madera o cemento.

A los ocho minutos, una columna de humo, polvo y escombros se elevó hasta 9000 metros en el cielo, creando una enorme nube con forma de hongo.

La radiación de rayos gamma y neutrones, el tercer efecto, ocasionó un amplio espectro de lesiones y enfermedades en un radio de 2,3 kilómetros. Quienes entraron en la zona en las siguientes cien horas, también recibieron radiaciones gamma. Sus consecuencias a largo plazo continúan siendo hoy responsables de cánceres, leucemias y otras enfermedades.

De las 350.000 personas que se encontraban en Hiroshima el 6 de agosto, en el momento de la explosión, 140.000 habían muerto en diciembre de 1945. En Nagasaki, bombardeada tres días después, murieron 70.000 de sus 270.000 habitantes. No todas las víctimas fueron japonesas. Entre los muertos hubo decenas de miles de coreanos y católicos. En el momento de la explosión, en Hiroshima había 50.000 coreanos, de los que 30.000 murieron. Los coreanos eran trabajadores que habían sido deportados a Japón en condiciones próximas a la esclavitud. En Nagasaki este colectivo ascendía a unos 10.000 y la mayoría murió. En Hiroshima había una comunidad jesuita, con cuatro sacerdotes, dos de los cuales sufrieron quemaduras. El padre Wilhelm Kleinsorge, alemán de 38 años, era uno de ellos. Sobrevivió a la bomba y en los años cincuenta solicitó la nacionalidad japonesa y adoptó el nombre de padre Makoto Takakura. Crónicamente enfermo y siempre trabajando duro al servicio de los demás, murió en 1977. Un caso entre muchos. Entre las víctimas de Nagasaki hubo más de 8500 católicos de los 12.000 que habían en la ciudad.

En ambas ciudades, la mitad de quienes se encontraban en un radio de 1,2 kilómetros del hipocentro murieron el mismo día de la explosión. Las posibilidades de vivir entre quienes sobrevivieron al primer día, dependieron de su proximidad al hipocentro y de la gravedad de sus heridas.

Los relatos de víctimas y supervivientes son abundantes y abrumadores. En sesenta años todo se ha explicado



ya en los "Apuntes de Hiroshima" del premio Nóbel Kenzaburo Oe, en los libros y relatos de brillantes periodistas laureados con el Pulitzer, como John Hersey, historiadores, filósofos, o en los completos archivos del Museo Memorial de la Paz de Hiroshima. Todo eso convierte en redundante la búsqueda de nuevos testimonios entre los casi 300.000 "hibakusha" (afectados por la bomba) que aun quedan en Japón, 90.000 de ellos residentes en esta ciudad.

Tres aspectos se repiten con gran frecuencia en sus relatos. El primero, el recuerdo de la segunda sirena de aquella luminosa mañana de agosto, indicando, a las 7,31, el fin de la alarma aérea que había sonado 22 minutos antes. Las alarmas aéreas eran frecuentes y formaban parte de la cotidianeidad desde hacía varios meses, pero la bomba cayó cuando su agobio había pasado. Otro, es el recuerdo del fogonazo, una luz irreal, sin parangón en la naturaleza, que da lugar a descripciones de lo más variado y hasta francamente contradictorias. El tercero es la impresión de que la bomba ha caído en el edificio o lugar exacto en el que el narrador se encuentra, en un impacto directo, una convicción desmentida luego con sorpresa al darse cuenta de la total devastación de todo el horizonte...

Taeko Teramae, 15 años, estudiante, trabajaba con otras compañeras de su colegio, en la central de teléfonos de la ciudad, situada a 500 metros del hipocentro.

"Era una hermosa mañana, miré hacia el cielo por la ventana y vi que algo brillante descendía, cada vez era mas largo y se hacía más y más brillante conforme caía. Justo cuando pensaba ¿qué será eso?, explotó en un gran resplandor. Fue tan fuerte que creí que mi cuerpo se iba a fundir. Luego el resplandor se hizo menor ... y blanco. Miré a mí alrededor y escuche un enorme estruendo, como de terremoto. Entonces se hizo oscuro de repente, me encontré atrapada entre los escombros del edificio y me desmayé." Un joven de 21 años que se encontraba a dos kilómetros del hipocentro, explica, ya anciano, que recordar el 6 de agosto, es algo "horrible". "Hubo un flash y no podía ver nada porque el polvo y el humo cubrían mis ojos. Me preguntaba qué había pasado. Mire a mí alrededor y vi los cuarteles militares destruidos, las casas ardiendo..."

Minutos después, al mirar y recorrer las calles devastadas, los relatos abundan en descripciones de gente andrajosa, con el cabello chamuscado, la piel pegada a la ropa y colgando en tiras, caminando como almas en pena, descalzos y con las plantas de los pies quemadas porque la explosión se había llevado los zapatos, o porque la suela de estos se había pegado al asfalto derretido por el calor.

"En los alrededores del Puente Tsurumi, casi todos estaban desnudos y parecían personajes salidos de una película de horror, con la piel y las carnes terriblemente quemadas y llagadas", recuerda Miyoko Matsubara, entonces una niña de doce años. "El lugar estaba repleto de heridos. El calor era insoportable, así que me metí en el río. En el agua había mucha gente, llorando y pidiendo ayuda. La corriente arrastraba innumerables cadáveres, unos flotaban, otros se hundían. Algunos cuerpos estaban destrozados con los intestinos al aire. Era una visión horrible, pero salté al agua para salvarme del calor insoportable".

"Vi a gente quemada, caminando por las calles sin saber a donde ir", explica Teramae, la estudiante de 15 años de la central telefónica. "Entre ellos había una mujer embarazada que había dado a luz a causa del shock de la bomba. El primer llanto del hijo fue sobre el cuerpo quemado de la madre."

"Lo más horrible que recuerdo es cómo escapé de la ciudad caminando por encima de los cadáveres", recuerda una mujer, que entonces era una niña de ocho años. "Había gente postrada con quemaduras graves que al pasar me agarraba las piernas pidiendo agua, pero huí, abandonándolos, porque quería vivir. Desde entonces, mi vida ha sido miserable", dice.

"Acudí al hospital de la Cruz Roja de al lado de mi casa para atender a unos parientes, al pasar una mujer me llamó, me dio un par de palillos y me pidió que retirara los papeles de periódico que cubrían su espalda", recuerda un trabajador coreano, entonces de 17 años. "Cuando los retire, quedé sin palabras; estaba llena de gusanos. Me pidió que los extrajera con los palillos. No estaban allí pululando, sino que vivían en su cuerpo. No lo puedo olvidar".

Otra niña de 15 años, recuerda que, "pocas horas después de la explosión había relámpagos y caía una lluvia negra como de chaparrón vespertino. Temíamos que hubiera otro bombardeo y corrimos a escondernos bajo



los árboles. Pasamos la noche en un bosquecillo de bambú, muchos venían allí en busca de refugio, todos vomitaban. Hasta los que parecían heridos y quemados leves morían a los pocos días, lo que provocaba mi asombro".

Un joven de 21 años que sobrevivió a un kilómetro del hipocentro explica que el día 8 le introdujeron herido en la tienda de un hospital de campaña; "había gente con quemaduras mas graves que las mías, un hombre con cristales rotos en los ojos, una persona cegada con los ojos completamente abiertos, y otros enloquecidos que gritaban cosas extrañas y temblaban. Era el mismo infierno".

La mayoría de las ciudades japonesas, con la excepción de Kyoto, ya habían sido destruidas, pero Hiroshima estaba casi intacta y mucha gente creía aquel verano que nunca sería atacada. No sabían que en mayo el Comité de Política Militar de Estados Unidos había prohibido el bombardeo de media docena de ciudades seleccionadas como objetivo de "bombardeo A", "para garantizar que los efectos de la destrucción fuesen claramente observados".

El 25 de julio, la lista de ciudades seleccionadas se redujo a cuatro; Hiroshima, Kokura, Niigata y Nagasaki. El 2 de agosto se definió a Hiroshima como "primer objetivo", porque se creía, falsamente, que en ella no habían prisioneros de guerra aliados. La suerte de la ciudad estaba echada.

La bomba no tenía una justificación militar, la derrota de Japón era un hecho y su rendición incondicional era cuestión de pocos meses, según las estimaciones militares americanas, hoy aceptadas por la mayoría de los historiadores, pero el nuevo artefacto contenía un mensaje de poder mundial que trascendía al desafío japonés y cuyo verdadera destinatario era la Unión Soviética.

El 13 de febrero de 1945, en Europa, más de 2500 aviones americanos y británicos habían destruido Dresde, una gran ciudad alemana prácticamente indefensa y carente de una industria de guerra relevante, matando a 35.000 personas. Para julio de 1945 la aviación estratégica americana había bombardeado las 60 mayores ciudades japonesas, destruyendo millones de viviendas y provocando el éxodo de ocho millones de ciudadanos. EE.UU perdió 292.000 hombres y muy pocos civiles en todos los escenarios de la segunda guerra mundial, mucho menos que los no combatientes muertos en el bombardeo de las ciudades japonesas de la primavera-verano de 1945. En Tokio las bombas incendiarias lanzadas la noche del 9 al 10 de marzo, en una sola operación, habían convertido las calles de la ciudad en ríos de fuego matando a 100.000, hiriendo a otras 40.000 y dejando sin hogar a más de un millón, pero lo de Hiroshima y Nagasaki era diferente, de otra naturaleza.

La mortandad de esas ciudades se logró con un solo artefacto, cuyos efectos permanecían; algunos morían al instante, otros, aparentemente ilesos o heridos leves, días, meses o años después. Y los hijos de afectados también podían ser víctimas. Solo allí, la escala y naturaleza de la mortandad hizo pensar a las víctimas, no como habitantes de una ciudad desgraciada, ni como japoneses ciudadanos de un país en guerra, sino como miembros de la especie humana.

Técnicamente, la bomba anunciaba, por primera vez en la historia, la capacidad humana de autodestrucción de toda vida en el planeta. Con el tiempo, la socialización de ese recurso en el ámbito internacional (primero Estados Unidos, luego la URSS, Inglaterra, Francia, luego China, Israel, India y Pakistán y, potencialmente, casi todos) lo cambiaba todo, tal como había dicho Albert Einstein; "el arma nuclear lo ha cambiado todo, menos la mentalidad del hombre".

Esa reflexión inspiró a muchos en los años cincuenta y sesenta, y dejó una huella especial en Japón, pero ha sido aparentemente olvidada. La "perestroika" de Mijail Gorbachov, frecuentemente menospreciada o ridiculizada, por pura ignorancia, tenía como principal impulso ético aquel gran pensamiento einsteniano. Desde Gorbachov, nadie ha vuelto a hablar, desde posiciones de poder de primer nivel, de la abolición del arma nuclear.

Su fracaso político, que no moral, fue, por esa razón, una grave e inadvertida pérdida, que algún día habrá que recuperar. En el mundo hay más de 10.000 cabezas nucleares, cada una de ellas veinte veces más potentes que la bomba de Hiroshima. Oficialmente la guerra fría se ha acabado pero las cosas siguen más o menos igual, en



cuanto a la lógica de los arsenales y las mentalidades. Los peligros no se han reducido. El ex Secretario de Defensa de Estados Unidos William J. Perry dijo el año pasado, "Nunca había estado más temeroso de una explosión nuclear de lo que estoy ahora."

Sesenta años después, Hiroshima es una ciudad espléndida de poco más de un millón de habitantes. Su emplazamiento de 400 años de historia, sobre el delta formado por siete ríos, en un valle rodeado de montañas y protegido del mar por una serie de islas, alberga hoy una ciudad modélica que expresa muchas de las virtudes del pueblo japonés. Alrededor del lugar donde cayó la bomba en el "Parque de la Paz", se ha creado un lugar de recogimiento que incluye un museo ejemplar que centenares de miles de escolares visitan anualmente. "Que todas las almas que hay aquí, descansen en paz", reza la inscripción del sencillo monumento que guarda dentro de una piedra un registro con todos los nombres de las víctimas. Cada 6 de agosto, el registro se actualiza con nuevos nombres.

En agosto de 1945 Ichiro Moritaki era un profesor de la Universidad de Hiroshima. La mañana del día 6 se encontraba con sus alumnos movilizados, trabajando en los astilleros de la ciudad, a 3,7 kilómetros del hipocentro. Todo su cuerpo y rostro quedó cubierto de cristales por la explosión. Quedó ciego de un ojo, pero sobrevivió.

"Su horrible experiencia y su condición de filósofo, le hicieron reflexionar y dedicar su vida a impedir la repetición de algo como aquello", explica su hija, Haruko. Durante casi medio siglo, Moritaki, primer presidente de la Asociación de supervivientes de las bombas atómicas de Hiroshima y Nagasaki, "Nihon Hidankyo", dos veces nominada al premio Nóbel de la paz, se sentó una hora en silencio cada vez que en el mundo se realizaba una prueba nuclear.

Lo hizo en 475 ocasiones, la última de ellas en julio de 1993 en vísperas de su muerte, cuando tenía 92 años. Fue uno de los padres del movimiento pacifista y antinuclear japonés, hoy de capa caída.

"Su tesis era que la humanidad debía pasar de la civilización del poder a la civilización del amor y que el ser humano no puede coexistir con la tecnología nuclear, un poco en la línea de Ghandi y Einstein".

Después de la guerra, Japón contribuyó a un mundo viable con dos cosas muy importantes: su constitución pacifista, que prohibía a Japón meterse en guerras y mantener fuerzas armadas, y los tres principios antinucleares de 1967, no producir, no adquirir y no admitir en su territorio tales armas.

Hasta los años ochenta estos principios tuvieron un apoyo de entre el 70% y el 90% en las encuestas, pero en los últimos diez años, desde que se rompió la "borbuja económica" del crecimiento japonés, las cosas han cambiado, explica Haruko Moritaki, que sigue los pasos de su padre como Secretaria General de la Alianza para la abolición de las armas nucleares de Hiroshima (HANWA).

Las ideas pacifistas y antinucleares siguen teniendo un gran apoyo popular en el país, pero la derecha y los halcones locales han fortalecido claramente su dominio y están descafeinando la constitución y esos principios, a base de leyes y modificaciones, explica Moritaki, que tenía cinco años cuando la bomba estalló y padece de cáncer.

"Dicen que todo aquello fue resultado de la imposición de los americanos -lo que es parte de verdad- y aprovechan la "crisis de identidad" que Japón atraviesa actualmente, como resultado de su declive demográfico y económico, para afirmar lo que presentan como un "país normal", libre de las hipotecas derivadas de su derrota en la segunda guerra mundial". Este es el contexto de la remilitarización de Japón, que Estados Unidos fomenta en su propósito de rodear militarmente a China con un demencial "escudo antimisiles" (NMD), así como de la desvergonzada actitud oficial rescribiendo y embelleciendo los crímenes de guerra japoneses contra sus vecinos asiáticos, actitud simbolizada por el bochornoso santuario y museo de Yasukuni, en Tokio.

Durante años, la "educación pacifista" formó parte de la enseñanza en Japón. Las escuelas solicitaban charlas y visitas de las asociaciones de "hibakusha" para propagar su mensaje antinuclear y de paz. Desde hace tres años, el ministerio de educación controla e impide eso. "En los últimos dos años, ni una sola escuela pública



nos ha llamado para esos cursos y se nos impide el acceso, por lo que nuestra acción ha quedado reducida a universidades y escuelas privadas", explica Moritaki.

Japón, que hace sesenta años fue la primera víctima del arma nuclear, demuestra con su actual involución, que el hombre no aprendió la lección de Hiroshima. Su ambigüedad y desprecio por las víctimas de su cruel ocupación y guerra en Corea, China y Asia Oriental, demuestra que, "esta nación madura, admirable y ejemplar en tantas cosas, es absolutamente inmadura e infantil en su política exterior", dice el ex diplomático australiano Gregory Clark, treinta años residente en Japón. Unida al azuzamiento del complicado régimen norcoreano y del independentismo taiwanés, dos políticas diseñadas en Washington a las que Tokio contribuye cada vez más, todo eso está incubando una seria crisis en Asia.

TENDENCIAS

Causas y efectos del estrés de la “mediana edad”

Lo llaman la crisis temprana de la vida y, según un estudio, afecta a hombres entre 25 y 44 años. El trabajo, la falta de tiempo y estilos de vida costosos son suficiente para preocupar a cualquiera.

Lucy Ward.

conexiones@claringlobal.com.ar

Según una encuesta, en su intento por cumplir con aspiraciones más que ambiciosas para ellos y para sus familias, los hombres que atraviesan la mediana edad tienen que soportar, cada vez más, un tipo de ansiedad catalogada como “la crisis temprana de la vida”. Los desafíos de la vida moderna, entre ellos las cuestiones profesionales, las presiones de la falta de tiempo y el tener que financiar estilos de vida deseables pero costosos, se combinan para convertirse, como nunca antes, en una carga para los hombres entre 25 y 44 años, según la firma de investigación de mercado Mintel.

Uno de cada siete hombres en este grupo, que suelen hacer malabarismos entre las presiones del trabajo y de una familia joven, se mostraron lo suficientemente preocupados como para que los autores del estudio los consideraran “abrumados por la ansiedad”, aunque el problema principal serían las ambiciones desmedidas. “En los próximos años, este grupo lo quiere todo –un trabajo mejor, una casa mejor, más vacaciones, más tiempo libre, y esperan lograr todo esto reduciendo, al mismo tiempo, sus niveles de deuda”, dice la gerente de Mintel, Angela Hughes. “Adoptar ambiciones más realistas haría que muchos hombres se sintieran más felices y menos estresados”.

La encuesta, que examinó los niveles de satisfacción entre los hombres, determinó que casi las dos terceras partes estaban bastante felices o muy felices. Pero también identificó variaciones: los hombres de más edad aparentemente estaban más felices que sus pares más jóvenes y los hombres casados, más felices que los divorciados o separados. El principal temor entre los 1.883 hombres encuestados fue la salud –una preocupación para la tercera parte de los participantes-. Los temores sobre la salud, personal y de los demás, fueron mayores entre los hombres de más de 65 años, aunque más de la tercera parte de los hombres entre 20 y 44 años también admitieron sentirse preocupados.

A partir de los 35 años, al menos una cuarta parte de los hombres también se sienten afligidos por lo que la encuesta llama “aprehensión a la provisión” –preocuparse por darle educación a sus hijos- y, a medida que cumplen años, por la jubilación. Entre los 25 y los 34 años, una quinta parte sigue preocupada por no ganar lo suficiente como para llevar el estilo de vida que les gustaría, aunque son los adolescentes y los hombres poco más de 20 años los que más admiten sufrir este tipo de preocupaciones.

Hughes atribuye los temores que afectan a los hombres de mediana edad a los cambios en el papel de los hombres en la sociedad. La sensación de falta de rumbo que comparten muchos de ellos podría contribuir a altos niveles de estrés y ansiedad, sugirió. Los cambios de roles que se analizaron en la encuesta incluyen la participación de los hombres en los quehaceres domésticos. Aproximadamente el 34% de los encuestados dijeron que “les gustaba cocinar” (la cifra asciende al 76% entre los hombres jóvenes que viven en pareja) y menos del 25% admitió que “odian” hacer alguna tarea en la casa.

Sólo la mitad de los hombres dijeron que se hacían cargo de “los arreglos normales de la casa”. Las tres cuartas partes de la totalidad de hombres dijeron que le dedicaban un rato todos los días a algún tipo de quehacer doméstico.

© The Guardian Traducción de Claudia Martínez.



Bob Dylan, ícono cultural del último medio siglo

Cien personalidades lo eligieron. Quedó segundo Elvis Presley y terceros, los Beatles.

A ver: ¿a quién no se le eriza un poquitín la piel cuando escucha aquello de "Cuántas veces deben volar las balas de cañón antes de que sean prohibidas para siempre? ¿Cuántas veces puede un hombre volver la cabeza fingiendo no haber visto? La respuesta se la lleva el viento" (pensarlo en inglés: "The answer my friend is blowing in the wind...")? Su autor, Bob Dylan, fue elegido esta semana como "El mayor ícono cultural de los últimos cincuenta años".

La elección responde a una encuesta que la revista británica **Uncut** —dedicada a la música y el cine— hizo durante un año entre cien expertos en esas materias. Y aunque se supone que tiene alcance mundial, es evidente que es una encuesta restringida al mundo angloparlante.

Entre los encuestados hay personalidades como Paul McCartney, Noel Gallagher, Keith Richards, Brian Wilson, Patti Smith y Lou Reed. También colaboraron estrellas de Hollywood como Robert Downey Jr, Edward Norton y Juliette Lewis.

La revista preguntaba cuáles eran los momentos más importantes de la cultura popular en el último medio siglo. Y el señalado fue el tema **Like a rolling stone**. El tema estrenado en 1965 —cuyo protagonista es una joven que se queda sin nada y tiene que enfrentarse al mundo— ya había sido elegido como "la mejor canción de todos los tiempos" en un sondeo que hizo la revista Rolling Stones el año pasado. En pocas palabras, Bruce Springsteen la definió: "Sonaba como si alguien hubiera abierto de una patada la puerta de tu mente". Y Patti Smith: "Todavía recuerdo la primera vez que la escuché".

En el segundo puesto quedó Elvis Presley con su **Heartbreak Hotel**, grabado en 1956. Paul Mc Cartney dijo que él había votado por ese: "Es la forma en que lo canta, como si estuviera cantando desde las profundidades del infierno".

Detrás vinieron Los Beatles —por **She loves you**, 1963 y los Rolling Stones con **Satisfaction**. Después, las películas **La naranja mecánica** (1971); **El padrino** (1972) y **El padrino II** (1974). Siguen David Bowie, **Taxi Driver**, el grupo Sex Pistols y la serie "El prisionero".



Mochilas dolor de espalda

El Universal
Lunes 08 de agosto de 2005
Cultura, página 4

Uno de los artículos de primera necesidad para el regreso a clases es la mochila que resguardará libros, cuadernos y materiales para el aprendizaje. Hasta ahora la ciencia había prestado poca atención a este artículo de primera necesidad escolar, pero un estudio reciente encontró que cierto tipo de mochilas podría estar asociado con dolores en la espalda en los niños.

Se trata de los famosos

backpacks o mochilas de tirantes que se cuelgan a la espalda o al hombro, y que son muy populares en México por su practicidad y capacidad para almacenar objetos. Ahora, además del estrés que produce en los estudiantes saber que ya se acerca la fecha de inicio de clases, esto podría resultar doloroso, literalmente hablando, pues la carga de una mochila pesada conduce a serios problemas de dolor crónico en la espalda, así como desviación lateral de la columna vertebral.

Según estudios realizados por Mary Hickey, los backpacks no deberían pesar más de 15 por ciento del peso total de la persona que los carga. En el caso de los niños de educación básica, la especialista recomienda un máximo de 10 por ciento de su peso corporal. Ello porque "los niños que usan backpacks normalmente lo hacen de manera incorrecta, en detrimento de su físico, pues la carga tiene un fuerte impacto en la postura y el desarrollo del esqueleto."

Hickey condujo la investigación acerca de los efectos de daño físico ocasionados por el esfuerzo que implica cargar mochilas pesadas en niños de edad escolar. Los resultados de sus experimentos indican que alrededor de 70 por ciento de los infantes requerirían pesar al menos 90 kilogramos para soportar la carga de sus útiles sin poner en riesgo su integridad física.

"Lo importante del caso es que los padres de familia conozcan las formas de prevenir daños permanentes en la espalda de sus hijos, en especial cuando realizan las compras de los útiles escolares", dijo Hickey, quien ofrece una serie de recomendaciones al respecto: La regla de que ningún estudiante debe cargar una mochila que exceda 10 por ciento de su propio peso aplica para todos, independientemente de su edad.

Si sus hijos son incapaces de mantenerse erguidos cuando cargan la mochila, ésta es muy pesada.

Cuando ello sea posible, aliente a sus hijos a dejar algunos materiales en la escuela, para aligerar el contenido de sus mochilas.

Recuerde que una mochila grande invita a guardar más cosas.

Procure que el tamaño de la mochila sea adecuado para guardar exclusivamente lo que sus hijos necesitan llevar a la escuela.

Periódicamente haga que sus hijos "escombren" sus mochilas para eliminar sobrepeso innecesario de ellas.

Asimismo, cheque con la biblioteca de la escuela la disponibilidad de libros de mayor uso, para facilitar el acceso de sus hijos a estos materiales y evitar que deban cargar con ellos de manera permanente. Ello hará que sus mochilas sean más ligeras y usted podría obtener un ahorro.

La especialista hace énfasis en que los niños de edad escolar, sobre todo aquellos que cursan los primeros



grados de educación básica, son los más susceptibles de sufrir daños a futuro en su espalda, que pueden derivar en problemas crónicos.

Así que en este regreso a clases tome en cuenta el tipo de mochila que adquirirá para sus hijos, así como el peso de los materiales que incluirá en la misma, sin olvidar, por supuesto, el lunch. (Asociación Americana de Terapia Física)



Llevarán vegetales a Marte... reduciendo su estrés

Redacción online

El Universal

Domingo 07 de agosto del 2005

Investigadores en Carolina del Norte ya introdujeron un gen del microbio *Pyrococcus furiosus*, que soporta condiciones de vida extremas, en una pequeña planta de rápido crecimiento conocida como *arabidopsis*

Los humanos visitarán y explorarán Marte en las próximas décadas, e inevitablemente tratarán de llevar plantas con ellos para proveerse de comida, oxígeno, compañía y un poco de color verde cómo recuerdo de su lejano planeta.

En Marte las plantas seguramente tolerarán condiciones que usualmente les causarían mucho estrés: bajas temperaturas, baja presión del aire, diferentes condiciones de tierra y poca humedad.

Para el hombre y otros seres vivos, la ansiedad puede ser algo bueno, pues alerta cuando algo podría estar mal, o hay peligro. Ayuda a iniciar los signos que permiten actuar. Sin embargo, aunque un poco de ansiedad podría salvar la vida, el estrés constante causa mucho daño. Las hormonas que ayudan al cuerpo a estar alerta también dañan el cerebro, el sistema inmune y más aun si se irrigan en el cuerpo todo el tiempo.

Las plantas no se ponen ansiosas de la misma manera en que lo hacen los humanos, pero también sufren de estrés, y lo manejan de una manera muy parecida. Producen una señal química (el súper óxido O₂-) que pone a toda la planta en señal de alerta. Sin embargo, el súper óxido es tóxico; tanto que demasiado terminaría dañando a la planta.

Esto podría ser un problema para las plantas que eventualmente lleguen a Marte.

No obstante, la fisióloga botánica Wendy Boss y el microbiologista Amy Grunden, de la Universidad Estatal de Carolina del Norte, creen que pueden desarrollar plantas que puedan soportar tal clase de condiciones de vida.

Su trabajo recibe apoyo del Instituto de Conceptos Avanzados de la NASA, de acuerdo con el sitio de internet *science@NASA*.

La clave es el control de la ansiedad. Por raro que pueda parecer, en la Tierra hay criaturas que soportan condiciones similares a las de Marte; sin embargo, no se trata de plantas.

Se trata de una de las formas de vida más primitivas de la Tierra: son microbios ancestrales que viven en las profundidades del océano, o en el interior del hielo ártico.

Boss y Grunden buscan producir plantas adaptables a las condiciones marcianas utilizando genes de tal clase de microbios. Los primeros genes que utilizarán son aquellos que fortalecerían la capacidad de los vegetales para controlar la ansiedad.

Las plantas ordinarias poseen actualmente la capacidad de detoxificar el súper óxido, pero los investigadores creen que *Pyrococcus furiosus* conoce una mejor manera de hacerlo.

El microbio *Pyrococcus furiosus* vive en una zona de calor extremo en el fondo del océano, pero periódicamente es arrojado a regiones frías del mar. De esta manera, al contrario de los métodos de detoxificación de la plantas, la de este organismo funciona sobre rangos de temperatura superiores a los 100 grados centígrados. Este tipo de cambios podrían ser similares a los que tendría que enfrentar un invernadero en Marte.

Los investigadores ya introdujeron un gen del *Pyrococcus furiosus* en una pequeña planta de rápido



crecimiento conocida como arabudopsis.

“Ya tenemos nuestro primer pequeño ejemplar”, dijo Boss. “Haremos que crezca y colectaremos semillas para producir una segunda y después una tercera generación”.

En un máximo de dos años esperan tener cada uno plantas que tengan cada una dos “copias” de los genes, y en ese punto esperan poder estudiar cómo funcionan éstos; esperan que los genes produzcan enzimas funcionales que les permitirían sobrevivir en condiciones extremas.

Eventualmente, los científicos planean crear plantas con genes de otros microbios acostumbrados a condiciones extremas que le permitirían a los vegetales soportar la sequía, el frío y la baja presión atmosférica.

dm

**Hallan cráneo de 1.8 millones de años**

EFE

El Universal

Domingo 07 de agosto del 2005

Se trata del quinto cráneo de homínido hallado en los últimos años en Dmanisi, localidad situada a unos 85 kilómetros al sureste de Tiflis, catalogado como sitio representante del *Homo erectus*

Tiflis, Georgia.- Un cráneo que perteneció a un homínido que vivió posiblemente hace 1.8 millones de años fue hallado en la localidad georgiana de Dmanisi, declaró hoy David Lorkipanidze, director del Museo Estatal de Arte de Georgia, entidad que supervisa las excavaciones arqueológicas.

"De momento no hemos extraído el cráneo del terreno. Para ello, precisamos realizar antes ciertos trabajos de limpieza", dijo Lorkipanidze, quien añadió que el hallazgo se produjo "hace unos días".

Aunque todavía hay que esperar los resultados de los estudios que se harán una vez que el cráneo sea retirado del yacimiento, el científico recalcó que "ya se puede decir que tiene aproximadamente una edad de un millón 800 mil años".

Lorkipanidze destacó que se trata del quinto cráneo de homínido hallado en los últimos años en Dmanisi, localidad situada a unos 85 kilómetros al sureste de Tiflis, donde se llevan a cabo excavaciones arqueológicas desde 1983.

Los homínidos de Dmanisi han sido catalogados por los científicos georgianos como unos de los representantes más primitivos del *Homo erectus*.

En Dmanisi se han encontrado restos de más de veinte homínidos, lo que convierte este yacimiento en el más antiguo del mundo.

Hasta el hallazgo de Dmanisi, los científicos consideraban que para salir de África, los homínidos habían necesitado grandes cerebros, de un volumen del orden de mil centímetros cúbicos, y los cráneos excavados por los arqueólogos georgianos son más pequeños, de poco más de 600 centímetros cúbicos.

Actualmente, los trabajos en Dmanisi se llevan a cabo en el marco de un proyecto internacional de investigación que cuenta con el auspicio de la Academia de Ciencias de Georgia y en el que participan científicos de Alemania, España, Estado Unidos y Francia.

goc



Prueban relación de cambio climático y fuerza de huracanes

Andrés Eloy Martínez Rojas

El Universal

Viernes 05 de agosto del 2005

De acuerdo a un estudio hecho por Kerry Emanuel, del Instituto Tecnológico de Massachussets, los ciclones han aumentado su poder destructivo en los últimos 30 años

Los huracanes y tifones han aumentado su poder destructivo en los últimos 30 años, de acuerdo a un estudio hecho por Kerry Emanuel del Instituto Tecnológico de Massachussets.

Un análisis de los datos provenientes de los vientos de tormenta y su duración, muestran que la potencia de estos han aumentado al doble en los últimos 20 años.

Emanuel ha descubierto que en ese mismo lapso, la temperatura de los océanos han aumentado medio grado. El estudio también demuestra, sin embargo, que la frecuencia de los huracanes permanece inalterada, pese al calentamiento global.

Los cálculos en su modelo realizados desde 1950, tomando en cuenta los vientos máximos sostenidos, sobre el total de su potencial destructivo cada año, en los dos áreas mejor monitoreadas del mundo, el Atlántico norte y el Pacífico noroeste, revelaron una correlación directa entre su potencial destructivo y las temperaturas de la superficie del mar.

Los huracanes son alimentados por la diferencia de temperatura entre la superficie del mar y el aire arriba de la tormenta, por lo que se esperaba que el agua mas cálida resultara menos adecuada para transferirles energía.

Simulaciones realizadas en años anteriores predecían que el incremento de medio grado en la superficie del mar se traduciría en tan solo un aumento de 3 por ciento en la energía de los huracanes.

En contraste los resultados de Emanuel, publicados en la revista *New Scientist*, indican que las tormentas del Pacífico noroeste han incrementado ésta en 75%, mientras que las del Atlántico han duplicado su energía. Él supone que este salto está relacionado con la duración de la tormenta, así como al aumento en la energía del viento.



Revela descubridor detalles de nuevo planeta

Andrés Eloy Martínez Rojas
El Universal
Miércoles 03 de agosto del 2005

Ofrece el astrónomo Mike Brown información en internet, a sólo unos cuantos días del anuncio sobre el descubrimiento de un nuevo miembro de la familia planetaria (2003UB313)

A sólo unos cuantos días del extraordinario anuncio sobre el descubrimiento de un nuevo miembro de la familia planetaria (2003UB313), uno de los integrantes del equipo de astrónomos descubridores, Mike Brown, de la universidad de California, da a conocer nuevos detalles sobre este nuevo mundo en su página personal de internet.

¿Qué es 2003 UB313?

Es un objeto más grande que Plutón, y es también el mayor objeto que se ha encontrado en órbita alrededor del Sol desde el descubrimiento de Neptuno en 1846 (Plutón fue descubierto en 1930).

No hay duda de que este nuevo planeta es un miembro del Cinturón de Kuiper, un enjambre de objetos helados que giran alrededor del Sol más allá de la órbita de Neptuno.

¿Dónde está?

2003 UB313 es el objeto más distante en órbita alrededor del Sol localizado hasta la fecha. Actualmente se encuentra a 97 unidades astronómicas de nuestra estrella central. (Una unidad astronómica equivale a la distancia media Tierra-Sol, es decir, unos 150 millones de kilómetros). Su órbita es muy excéntrica, más que la de Plutón, y oscila entre 38 y 97 u.a., y el nuevo planeta tarda 560 años en recorrerla.

En comparación, Plutón presenta una distancia media de 40 unidades astronómicas, oscilando entre 30 y 50 u.a.

Otra característica de la órbita de 2003 UB313 es que su plano está inclinado 45° con respecto al plano de la eclíptica; es decir que está muy inclinado con respecto al plano en que se mueven las órbitas de la mayoría de los planetas.

Actualmente puede ser localizado en el cielo pocas horas antes del amanecer, en la constelación de Cetus (la Ballena).

¿Qué tamaño tiene?

Por el momento, su tamaño no se conoce con certeza. A la distancia que nos separa, lo único que se puede ver es un punto de luz, es decir, la luz solar reflejada por su superficie (como dato interesante, se puede anotar que la luz tarda casi un día en viajar desde el Sol hasta 2003 UB313, reflejarse allí y llegar hasta nosotros).

Lo que sí sabemos es que se muestra muy brillante, ya sea porque es grande, o porque es muy reflectivo, o por ambas causas. Sin embargo, aún cuando sea muy reflectivo (como la nieve recién caída, por ejemplo), no puede mostrarse tan brillante a menos que sea mayor que Plutón. Por eso, si bien no se conoce su tamaño exacto, sí se puede asegurar que es más grande que el noveno planeta.

¿Cuánto más grande?

Es cuestión de especulación. Pero si su superficie fuera tan reflectora como la de Plutón, debería ser un 25% más grande que éste.

El equipo que lo descubrió está esperando el resultado de observaciones obtenidas con el Telescopio Espacial



Spitzer para obtener datos más precisos. Además, se prevé utilizar al Telescopio Espacial Hubble para realizar otro tipo de mediciones, similares a las que se utilizaron para el planetoide Quaoar.

¿De qué está hecho?

Los objetos distantes pueden ser estudiados observando la luz del Sol que reflejan, especialmente en la longitud de onda del infrarrojo (ya que es más sensible para los tipos de hielo que se espera encontrar en lugares tan lejanos).

Para esto, se ha estado utilizando el Observatorio Gemini en Hawai, y parecería ser notablemente similar a Plutón, y los datos preliminares muestran indicios de que el planeta está cubierto de metano. A las muy bajas temperaturas allí existentes, el metano (un gas en la Tierra) se encuentra sólidamente congelado, en forma de hielo.

En esto se parecería a Plutón. Sin embargo, mientras que la superficie de Plutón muestra un tinte rojizo, la del nuevo planeta aparece como casi completamente gris.

Por supuesto, todo esto solamente nos ofrece datos de su superficie y de su eventual atmósfera. El interior, seguramente, deberá ser una mezcla de hielo y roca.

¿Cómo fue descubierto?

El equipo que lo localizó (equipo que, incidentalmente, fue el mismo que descubrió a Sedna en 2004), estaba llevando a cabo una inspección (que aún continúa) del sistema solar exterior utilizando el Telescopio Samuel Oschin del Observatorio del Monte Palomar en California, y 2003 UB313 es uno de los 80 objetos del Cinturón de Kuiper que han hallado hasta la fecha.

El método es relativamente sencillo. Se toman tres fotografías de una región pequeña a lo largo de tres horas, y luego se las compara, buscando algún punto que se hubiera desplazado. Este trabajo se realiza principalmente con computadoras.

Cada mañana, ellas encuentran unos 100 puntos potenciales que se han desplazado, y que son entonces revisados por los científicos. La gran mayoría de ellos son reflejos de la cámara, satélites, y cosas por el estilo, pero de vez en cuando se ubica algo real, como en este caso.

¿Qué nombre tendrá?

Cuando se descubre un nuevo objeto, la Unión Astronómica Internacional (IAU = International Astronomical Union) le otorga una designación temporaria basado en la fecha en la cual fue observado por primera vez. En este caso, 2003 UB313 indica que el objeto fue descubierto en la segunda mitad del mes de octubre del año 2003.

Luego, los descubridores proponen un nombre, y el mismo podrá ser aceptado por la IAU, o podrá decidir por otro que considere más conveniente.

En este caso, los descubridores ya propusieron el suyo, pero deben mantenerlo en secreto hasta que llegue la decisión de IAU. En internet recorren varias especulaciones al respecto, entre ellas el nombre de Xena, la princesa guerrera, e incluso el nombre de la hija del descubridor, Lila. Claro que todo dicho en son de broma.

Sin embargo, hay reglas oficiales al respecto. Aunque en este caso, como nadie esperaba que hubiera un nuevo planeta por allí, no queda enteramente claro cuáles son las reglas que se deberán aplicar.

Si el objeto es un planeta, debería recibir el nombre de algún dios griego o romano. Lamentablemente, ya fueron utilizados todos los nombres asociados con la creación cuando se descubrieron los primeros asteroides. El único nombre principal que quedaría por utilizar sería el de Vulcano, que había sido reservado para un hipotético (y ahora demostrado como imposible) planeta muy cercano al Sol, dentro de la órbita de Mercurio. Pero ese nombre parecería inapropiado para un mundo congelado.



Sin embargo, si el objeto es considerado un simple miembro del Cinturón de Kuiper, deberá ser bautizado con el nombre de algún personaje de alguna creación mitológica.

El debate: ¿es realmente un planeta?

2003 UB313 es el mayor objeto descubierto más allá de la órbita de Neptuno. No hay duda de que es un objeto del Cinturón de Kuiper. Incluso al mismo Plutón se lo ha denominado muchas veces como "el más grande de los objetos de Kuiper", además de ser un planeta. Ahora, Plutón ha pasado a ser "el segundo más grande de los objetos de Kuiper".

Cuando descubrí a Sedna, mantenía que Plutón no podía ser considerado un planeta, sino un objeto del Cinturón de Kuiper, nada más. Sin embargo, ahora creo que Plutón debe mantener su categoría planetaria, y que el nuevo objeto, al ser más grande y del mismo tipo, también debe ser considerado un planeta.



Linaza para vivir mejor

El Universal

Lunes 08 de agosto del 2005

Sus beneficios no se limitan a combatir el sobrepeso, pues también ayuda a personas con estreñimiento, gastritis y estrés

Es cierto que las modas en asuntos de salud normalmente dan dolores de cabeza, pero en el caso de la linaza es una suerte que la gente la comience a emplear de manera regular, pues ayuda para mantener el bienestar del organismo.

Para comenzar hay que señalar que se trata de una semilla oleaginosa y que es muy barata cuando no se adquiere en tiendas donde los productos naturales se venden como "oro molido". Debido a la gran popularidad que ha adquirido, muchas personas la emplean en su batalla contra la obesidad, pero tiene muchas más propiedades benéficas.

La linaza es rica en ácidos grasos, llamados omega 3, omega 6, fitoquímicos y vitamina E, elementos que la hacen excelente para disminuir el riesgo de enfermedades cardiovasculares, pues ayuda a mantener bajo control el colesterol y los triglicéridos en la sangre.

Según estudios realizados por especialistas del Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS), esta semilla "posee un potencial anticanceroso y antioxidante, que incluso tiene acciones benéficas en enfermos de lupus eritematoso sistémico (trastorno autoinmune inflamatorio), y ayuda a las mujeres en la menopausia".

Maravilla natural

Para combatir el estreñimiento, el secreto está en que se ingiera antes de cada alimento. Posee alto contenido en fibra, cinco veces mayor que el de la avena, algunas frutas y verduras.

Y es buena en la batalla contra el sobrepeso, ya que "se expande en el estómago, da sensación de plenitud y de no tener hambre, lo cual favorece su utilización para combatir la obesidad", explica Martha Leticia Martínez Viveros, coordinadora de Programas en Nutrición del PREVENIMSS.

Esto es por que "en 100 gramos de linaza hay 41 gramos de grasas (omega 3 y omega 6 que no produce de forma natural el organismo), proteínas de buena calidad, similar a la que contiene la soya, 28 gramos de fibra de tipo soluble e insoluble y tan sólo un gramo de hidratos de carbono (azúcares)", precisa.

La nutrióloga recomienda consumir dos cucharadas de linaza 20 o 30 minutos antes del desayuno, comida y cena.

Pero no hay que esperar milagros, pues como dice la experta del IMSS: "La linaza no tiene ningún poder sobrenatural que ayude a bajar de peso mientras no se modifiquen ciertas conductas alimenticias.

Una buena dieta debe contener cereales integrales como el arroz, la avena, el maíz y el trigo, y poca cantidad de alimentos de origen animal y seleccionar de éstos los que contienen menos cantidad de grasa; cuidar su forma de preparación, que no sean empanizados ni capeados; y comerlos asados, en salsa, al horno, cocidos o con salsa de jitomate, tomate o con picante.

La linaza también ayuda con los problemas de gastritis, acidez estomacal y, según artículos médicos, mejora la tensión nerviosa en aquellas personas que están sometidas a estrés.

Pero el abuso de la linaza puede terminar en problemas gastrointestinales, desde diarrea, formación de gases e



incluso algunas personas han referido vómito, cuando se excede su consumo.

Existen tres formas preferibles de consumirla: entera, molida y en aceite, pues los productos de panificación que la incorporan contienen otros ingredientes como margarina o harinas refinadas que incrementan el aporte calórico.

Hay que tener precaución, al comprarla, y no por "ahorrar unos pesos" adquirir un producto de dudosa calidad que pueda contener sustancias ajenas a la linaza y produzcan un efecto distinto al deseado. (SO)



Peligra salud de niños por uso excesivo de celulares

EFE

El Universal

Sábado 06 de agosto del 2005

Advierten especialistas que las ondas electromagnéticas de estos aparatos son dañinas para el ADN y potencialmente cancerígenas

Viena.- El colegio de médicos de Viena advirtió hoy sobre el riesgo para la salud que representa para los niños utilizar en exceso el teléfono móvil debido a los daños que provocan las ondas electromagnéticas de estos aparatos.

Estas consideraciones las realizaron los facultativos austríacos al interpretar el denominado "Estudio Reflex", en el que se especifica que las radiaciones de los teléfonos celulares son genotóxicas (dañinas para el ADN) y potencialmente cancerígenas.

Como primera medida, el Colegio Médico ha creado un catálogo de consejos que especifican la forma de actuar para mitigar el efecto sobre la salud de los usuarios.

Así, se solicita que únicamente se utilice el móvil en caso de urgencia y por corto tiempo, y se prohíbe portar el teléfono en los bolsillos del pantalón y enviar mensajes de texto debajo del pupitre, ya que estas prácticas pueden afectar a la fertilidad.

También se pide que se apague el teléfono por la noche, no se deje cerca de la cabecera de la cama y no se utilicen los videojuegos que ofrecen estos aparatos, estas recomendaciones son también aplicables a los adultos, según los médicos.

"Si una investigación mostrase que un medicamento tuviese los mismos resultados que éste acerca de los móviles se debería retirar inmediatamente del mercado", aseguró hoy a la prensa Erik Huber, experto en medicina ambiental del colegio médico.

"Tenemos que tener en cuenta que los niños son más sensibles a las radiaciones que los adultos ya que los huesos del cráneo son más finos" y los "efectos genotóxicos" son mayores en las células infantiles, añadió el especialista.

El Estudio Reflex se realizó a instancias de la Comisión Europea y contó con la colaboración de 12 prestigiosos centros de investigación de siete países del Viejo Continente.

El grupo investigador alemán Verum coordinó los trabajos y durante cuatro años se analizó cómo la radiación afecta a células humanas y animales en laboratorio.

Los científicos encontraron que, tras ser expuestas a campos electromagnéticos, las células mostraban un notable incremento en los daños del ADN, que no siempre eran reversibles.

Sin embargo, la investigación no probó de forma concluyente que los cambios producidos representen un riesgo para la salud.

La directora del equipo español, Angeles Trillo, explicó en declaraciones a EFE en diciembre de 2004 que es incontestable que los móviles "tienen efectos biológicos a nivel celular y molecular", pero aseguró que "hay que seguir estudiándolo".

sgf

**Lanzan sustituto de antibióticos**

Notimex
El Universal
Viernes 05 de agosto del 2005

El nuevo tratamiento hace que los anticuerpos capturen a los microbios vivos y los conduzcan a los gránulos de las células donde son destruidos

Los antibióticos para combatir infecciones respiratorias pueden dejar de utilizarse hasta en 60% con un medicamento que ayuda a incrementar las defensas del organismo, porque protege al paciente de una gran variedad de virus.

El jefe de Patología Clínica del Instituto Giannina Gaslini, de Genova, Italia, Giovanni Melioli, explicó que ese nuevo tratamiento hace que los anticuerpos capturen a los microbios vivos y los conduzcan a los gránulos de las células donde son destruidos.

En conferencia de prensa afirmó que esa nueva terapia representa un avance para la ciencia, en lo que se refiere a las enfermedades respiratorias que afectan con más frecuencia a los niños y a los adultos mayores y que puede ser combinada con vacunas antigripales.

Destacó que el medicamento Ismigen podrá utilizarse en México antes de que comience el invierno, cuando se incrementan 90% los casos por padecimientos respiratorios recurrentes y crónicos.

Entre ellos destacan la amigdalitis o faringoamigdalitis recidivantes, las cuales producen más de 20% del ausentismo escolar y representan una incidencia de más de 30% en niños entre siete y 16 años.

También es efectivo en infecciones crónicas en niños, males que permanecen por más de dos meses, como la otitis, que afecta a 15% de esa población, o el asma, porque entre cinco y 10% de los menores de 20 años tienen asma y ésta es una de las principales causas de ausencia escolar.

El investigador en microbiología médica afirmó que en el adulto las infecciones recurrentes y crónicas también representan un factor de ausentismo laboral superior a 20 por ciento.

Resaltan la rinitis, en sus diferentes manifestaciones, que afectan a 15% de la población en edad productiva, así como la apnea del sueño, que se origina por la amigdalitis hiperplásica crónica, adenitis crónica obstructiva y deformidad rinocepal obstructiva, entre otros padecimientos.

Destacó que tras tres meses de tratamiento, el lisado bacteriano que se aplica en la lengua permite más exposición antigénica al sistema inmunitario, proporciona una rápida respuesta inmunitaria.

Además garantiza una elevada y específica protección inmunológica ante los principales patógenos responsables de las infecciones respiratorias y previene la aparición de nuevos cuadros infecciosos.

rcr



Puede cesárea disminuir probabilidad de nuevos embarazos

EFE

El Universal

Jueves 04 de agosto del 2005

Según un estudio, en el que participaron 25 mil 371 mujeres, 73% de quienes dieron a luz de forma natural tuvieron un segundo hijo frente a 67% de las que sufrieron una cesárea

Las operaciones de cesárea pueden disminuir la probabilidad de nuevos embarazos en las mujeres a las que se les practica, según un estudio publicado en el *Journal of Obstetrics and Gynaecology*.

Mientras cada vez más mujeres optan por una intervención para dar a luz, el mencionado estudio indica que esta operación puede tener efectos no deseados que habría que tener en cuenta antes de practicarla.

Según el estudio, en el que participaron 25 mil 371 mujeres, un 73 por ciento de quienes dieron a luz de forma natural tuvieron un segundo hijo frente a un 67 por ciento de las que sufrieron una cesárea.

Los médicos no saben de momento si esa diferencia se debe a que las mujeres que sufren una cesárea no sienten ganas de tener más hijos o si la intervención quirúrgica dificulta físicamente un nuevo embarazo.

El estudio también indica que las mujeres que sufren cesáreas esperan hasta seis meses más para volver a concebir que quienes tienen partos naturales.

Las primeras tienen además mayores probabilidades de sufrir un embarazo ectópico, que se produce cuando el óvulo fertilizado se implanta fuera del útero, según los autores del trabajo.

Otras investigaciones recientes señalan que la probabilidad de que una mujer de clase media opte por una cesárea es un 25 por ciento superior a la de que lo haga una mujer de clase trabajadora.



Fumar durante el embarazo se asocia con niños antisociales

EFE

El Universal

Miércoles 03 de agosto del 2005

Un estudio indica que las madres fumadoras exponen a sus futuros hijos a altas concentraciones de nicotina, lo que puede alterar el desarrollo normal del cerebro

Las mujeres que fuman durante el embarazo corren el riesgo de que sus hijos muestren comportamientos "antisociales", según un informe publicado por la revista especializada *British Journal of Psychiatry*.

El estudio indica que las madres fumadoras exponen a sus futuros hijos a altas concentraciones de nicotina, lo que puede alterar el desarrollo normal del cerebro.

Los investigadores han asociado directamente el fumar durante el embarazo con el trastorno conocido como déficit de atención e hiperactividad.

Los expertos estudiaron a 723 parejas de gemelos idénticos y mil 173 no idénticos.

Tanya Button, investigadora del Instituto de Psiquiatría de Londres, resumió el informe en que "su mensaje más claro es que hay que evitar totalmente el tabaco durante el embarazo".

Un segundo estudio llevado a cabo por investigadores de la Universidad de Aarhus, en Copenhague, y que se publica en la revista *Pediatrics* va también en esa dirección.

Según este último estudio, las futuras madres corren un riesgo tres veces mayor de tener hijos con trastornos de hiperactividad si fuman durante el embarazo.



Una técnica permitiría leer la mente

Es la resonancia magnética funcional

Investigadores del University College London y la Universidad de California en Los Angeles pudieron predecir qué imágenes estaba mirando un grupo de personas y qué sonidos escuchaban observando imágenes de resonancia magnética funcional.

Según los científicos norteamericanos, esto prueba que estas imágenes se relacionan con la actividad eléctrica del cerebro. Los ingleses afirmaron que esta investigación podría ayudar a personas paralizadas a comunicarse mediante una "computadora para leer pensamientos", informó la BBC. Sin embargo, aclaró el doctor John-Dylan Haynes, del University College London: "Aún estamos lejos de haber creado una máquina que lee la mente".

Durante el estudio, que se publicó en *Current Biology* y fue solventado por el Wellcome Trust, se les mostraron a los sujetos de investigación dos imágenes diferentes al mismo tiempo: una con rayas rojas frente al ojo derecho y otra con rayas azules frente al izquierdo.

Los voluntarios utilizaron antiparras especiales que les permitían ver solamente lo que se les ponía frente a los ojos. En esa situación, el cerebro alterna la conciencia entre una y otra imagen. Mientras la atención de las personas iba de una imagen a la otra, los científicos utilizaban resonancia magnética funcional para monitorear la actividad del córtex visual.

Así, descubrieron que cuando hacían foco en el patrón rojo la actividad cerebral era diferente de la que se producía cuando fijaban la vista en el azul.

Los investigadores norteamericanos, cuyo estudio se publicó en *Science*, utilizaron electrodos insertos dentro del cráneo para monitorear las respuestas de las neuronas del córtex auditivo de dos pacientes mientras veían un corto de "Los buenos, los malos y los feos". Utilizaron estos datos para predecir las señales de resonancia magnética funcional tomadas a otros once pacientes que miraban el video.

Haynes aclaró a la BBC que el estudio "representa un paso importante, pero muy preliminar hacia la posibilidad de construir una máquina que siga los pensamientos de una persona segundo a segundo".
Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/728569>



Peligroso aumento de consultas siquiátricas infantiles

Mayores exigencias educacionales y sociales, el exitismo y la falta de apoyo familiar han convertido a los más pequeños en adultos ansiosos y con obligaciones. Especialistas recetan a los padres tolerancia y escuchar a sus hijos para diagnosticar los problemas a tiempo.

Ermy Araya

La Nación

¿Su hijo está irritable, llora sin razón alguna, despierta a mitad de la noche y se ve nervioso? Lo que para algunos padres puede ser una conducta habitual o una maña más, para los especialistas es un fenómeno que ya se torna preocupante: el aumento de consultas siquiátricas infantiles.

De acuerdo con los estudios epidemiológicos realizados por la Unidad de Psiquiatría Infanto-Juvenil del Hospital Clínico de la Universidad de Chile, la frecuencia de este tipo de patologías ha aumentado en un 25% en el último año.

“Se estima que uno de cada cinco niños de población escolar tiene algún trastorno mental que requiere ayuda”, advierte el siquiatra infantil de dicho recinto asistencial, Alfonso Correa.

Entre los problemas emocionales más frecuentes se encuentran los trastornos ansiosos y del ánimo, centrados en el estrés, la depresión y los problemas de adaptación.

“Actualmente hay más niños ansiosos y depresivos, sometidos a situaciones de estrés como no se veía hace 10 ó 20 años. Peor aún, cada vez vemos más chicos que llegan consultando por intentos de suicidio a temprana edad como los ocho o nueve años”, dijo.

El especialista sostuvo que la precaria red de apoyo familiar, el individualismo, el mayor nivel de exigencia social y educacional, son factores que pueden transformar a un menor en una bomba de tiempo.

“Muchos problemas se generan porque los padres no logran ser un amortiguador de lo que lo que vive y siente su hijo, o no dejan expresar adecuadamente las emociones de éstos”, afirmó Correa.

Otro de los problemas que aquejan a los más pequeños son los desórdenes conductuales, caracterizados por llantos, gritos y pataleos, que en siquiatría se conocen como trastorno del opositor-desafiante.

“El inconveniente de estos niños es que logran manipular sin límites a sus mayores y éstos crean un mundo artificial lleno de cosas materiales motivados a veces por sentimientos de culpa”, agregó el siquiatra.

Pero ojo. Los especialistas aclararon que no sólo los menores de 12 ó 13 años se ven afectados, ya que incluso han aparecido casos de infantes de menos de tres años, con problemas de vínculo con sus padres que afectan su desarrollo.

“Hay bebés que tienen cuadros ansiosos, que se muestran inseguros, irritables y con trastornos de sueño”, asegura la especialista de la Sociedad de Siquiatría y Neurología de la infancia y adolescencia, Alicia Espinoza.

La experta coincide en que en los últimos años, los menores han tenido que enfrentar situaciones que no son propias de su edad, como el estrés, evaluaciones constantes de su comportamiento pero también exigencias educacionales y sociales.

“Hace 15 ó 20 años, para entrar a un jardín infantil no había ninguna dificultad. Hoy a los niños se les somete a pruebas muy exigentes a corta edad, castigándolos si no cumplen con las expectativas de los padres. Se les pide que reaccionen o tomen responsabilidades como un adulto”, explicó.

A esto se suma la precariedad emocional en que se encuentran muchos infantes, que pasan largos períodos de soledad mientras sus padres trabajan sin parar.



“Muchos niños no reciben los cuidados adecuados y no tienen a un adulto pendiente de sus emociones, avances o retrocesos, lo que genera que algunos padres no se percaten de la angustiante situación que viven sus hijos”, afirmó Espinoza.

Diagnóstico a tiempo

¿Qué hacer para revertir esta situación? Según los psiquiatras, existen varias señales que son una luz de alerta que debe ser tomada en cuenta a tiempo, para tratar un problema de salud mental.

“Hay reacciones de algunos niños frente a estímulos que pueden tolerarse y no revisten mayor preocupación, especialmente cuando son acotadas en el mundo, es decir, menos de un mes. Pero cuando ya no quieren ir al colegio, tienen dolor de cabeza, están depresivos, y esto se extiende en el tiempo, hay que consultar”, agregó Espinoza.

Dependiendo de la gravedad del cuadro psiquiátrico, será el tratamiento que se aplicará al paciente.

Si se trata de un trastorno adaptativo, la solución médica debiera ser más bien breve ya que sólo implica que el menor se adapte a una nueva realidad. Sin embargo, cuando el problema deriva en una depresión o un cuadro ansioso más grave, sacarlo de estas patologías podría tomar uno o dos años.

Lo importante, enfatizan los especialistas, es que el trastorno sea diagnosticado a tiempo.

“Si los padres no están atentos a los cambios conductuales de sus hijos, pueden extender esos síntomas psiquiátricos a la adolescencia, siendo aún más difícil revertirlos al corto plazo”, sentenció Correa.



Jardines comunitarios listos para debutar

Una nueva modalidad de cuidado infantil está pronta a ver la luz. Son los “comunicentros”, una instancia que permitirá que miles de mujeres que hoy no pueden pagar una sala cuna o un jardín infantil, puedan trabajar dejando a sus hijos a cargo de una cuidadora cerca de su casa.

Cecilia Yáñez

La Nación

La sociedad, la empresa, el estado y la familia, deben entender que la participación de la mujer en el mundo del trabajo es más que un desafío de flexibilidad y que la conciliación de vida familiar y laboral son factores centrales de productividad.

Con esa premisa trabajaron durante más de dos años distintas instituciones de gobierno, lideradas por el Servicio Nacional de la Mujer (Sernam), y otras entidades privadas y ONGs para crear un nuevo sistema de cuidado infantil que reconozca varias modalidades no convencionales, distintas de la preescolar y que se dan en el contexto de la comunidad.

El resultado: una solución flexible, económica y segura para que las mujeres que trabajan pero que no tienen cómo pagar una sala cuna o un jardín infantil particular, pero que tampoco califican como beneficiarias de Junji o Integra puedan dejar a sus hijos mientras ellas están en sus labores.

Se trata de los “Comunicentros”, un nueva forma cuidado infantil en el que la mujer que está a cargo es una madre con cursos específicos, certificada por distintas entidades, que está calificada para cuidar niños desde cero hasta 5 años, ya sea en su propia casa (habilitada especialmente para cumplir este rol), o en algún centro comunitario.

No hay que olvidar que en Chile sólo el 36.7% de las mujeres en edad de trabajar lo hacen, en circunstancias en que el promedio latinoamericano es de un 44%. Esta decidora cifra, que implica un factor de competitividad, quiere ser empatada por las autoridades nacionales, a tal punto que es uno de las metas de cara al bicentenario.

Cómo funcionarán

Son miles las mujeres chilenas que, sin ser profesionales, han realizado distintos cursos de cuidado infantil y otras tantas tienen años de experiencia dedicadas a esto. Estas mismas mujeres validarán sus conocimientos y experiencia, realizarán otros cursos en el ámbito que les falte y tras rendir un examen, quedarán certificadas como cuidadoras.

Según explicó la directora del Sernam, Cecilia Pérez, los comunicentros contemplan una nueva línea de oferta pública donde el Estado define condiciones de funcionamiento, estándar de calidad, competencias técnicas para prestar el servicio, infraestructura y forma de financiamiento.

El proyecto piloto incluye la participación de las comunas de Cerro Navia, Peñalolén y Pudahuel. En ellas, las Oficinas Municipales de Información Laboral (OMIL) están ordenando la oferta de mujeres cuidadoras y la demanda de mujeres que quieren trabajar y no tienen dónde dejar a sus hijos pequeños.

En tres semanas más el piloto comenzará a operar en Cerro Navia. Allí existirán distintas modalidades: cuidadoras que lo hacen en sus propias casas y otras que lo hacen en centro comunitario.

La idea, explicó Pérez, es que exista una oferta flexible que permita distintos horarios de cuidados, toda la semana o sólo algunos días para que la familia pueda elegir según sus necesidades. Fernanda Villegas, asesora en materia laboral del Sernam, dijo a La Nación que lo más importante de este proyecto son los instrumentos y las modalidades y la facilidad que tenga para adaptarse a las diferentes necesidades. Pueden elegir tomando en cuenta si el “comunicentro” está cerca de su trabajo, de su casa, del costo, horarios de jornadas y hasta de la empatía que tenga o no con la cuidadora.



El Estado entregará un subsidio por cada niño de 30 mil pesos en promedio. El resto, según lo que cobre la cuidadora, debe ser cancelado por la familia y en algunos casos, también participará el empleador si así lo desea. La apuesta, dijo la directora del Sernam, es que más adelante, estos proyectos tengan un financiamiento mixto.

Instituciones participantes

El primer paso para llegar a esta instancia se dio en 2003, cuando se estableció un rediseño en las bases del sistema preescolar para la apertura a sistemas no convencionales, permitiendo que viviendas DFL 2 fueran habilitadas para el cuidado de los niños y que agentes educativas distintas a las profesionales pudieran prestar servicios de acompañamiento de atención infantil entre los 0 y los seis años.

Desde entonces distintas entidades han participado. La Unicef fue la encargada de velar por los estándares de calidad con los que deben cumplir las guardadoras y la infraestructura del lugar en el que quedarán los niños; el Ministerio de Educación, entregará los centros didácticos básicos de estimulación; la Universidad Central está a cargo de la certificación de salud mental de las mujeres; los municipios que levantan y cruzan la información en sus comunas.

Vulneración de la actual ley

Incorporarse al mundo laboral no es fácil para la mujer. Además de ganar menos que el hombre por la misma labor, pospone su maternidad por una consolidación profesional y las que tienen hijos, deben buscar quien los cuide o de lo contrario quedarse en casa hasta que se puedan desenvolver solos.

Es que la normativa existente actualmente en el país no es precisamente un incentivo para dejar los hijos y la casa e ingresar al campo laboral.

Un solo ejemplo: la ley indica la obligatoriedad de las salas cuna (cuidado de los hijos desde los 84 días hasta los dos años) sólo a las empresas que posean 20 o más trabajadoras. Por eso, hay empleadores que sólo contratan hasta 19 mujeres.

¿Pero qué pasa cuando los hijos cumplen los dos años? Si la empresa no cuenta con convenios de buena voluntad, sólo queda contratar a una persona para que lo cuide, encargar al niño o niña con algún familiar o vecina, pagar un jardín infantil o quedarse en casa.



EEUU crea nueva pirámide alimenticia

La incontrolable expansión de kilos en Estados Unidos está extremando la imaginación de Washington. ¿La última idea? Una nueva jerarquización de los alimentos, que de acuerdo con el sexo, peso y las demandas diarias, establece 12 programas para tener un estilo de vida sano. El nuevo modelo hace hincapié en las verduras, frutas y pescado... y el ejercicio.

Gisela Ostwald

DPA.-Lo más llamativo de la nueva pirámide alimenticia de Estados Unidos -que busca enseñar a los ciudadanos la variedad de alimentos que pueden y deben consumir y las cantidades proporcionales- es que por primera vez incluye también el ejercicio físico. Además de exigir disciplina en el cumplimiento de las reglas, la pirámide señala que hay que subir escaleras o hacer otro tipo de movimiento todos los días. El mínimo son 30 minutos diarios para mantenerse en forma, pero son necesarios 90 minutos si se está a dieta para adelgazar.

Normalmente este tipo de pirámides son sólo representaciones gráficas de cantidades: de los alimentos de la base hay que comer mucho, y de los de la punta sólo un poco. Pero con más de nueve millones de niños con sobrepeso y una alta proporción de obesos entre los adultos, Washington está tomando todo tipo de medidas y ha introducido el deporte como opción.

La página web con la pirámide oficial del gobierno estadounidense (www.mypyramid.gov) ofrece -de acuerdo con el sexo, peso y las demandas diarias- 12 programas para tener un estilo de vida sano y de bajo peso.

Esta individualización también es nueva en la pirámide de 2005, pues antes una misma regla valía para todos. Por ejemplo, ahora a una mujer de 30 años con un trabajo de escritorio se le recomienda no consumir más de 2.000 calorías al día, de ellas 170 gramos en cereales y casi lo mismo de carne o legumbres, mientras que se prioriza la verdura fresca y la fruta. Estados Unidos modificó en abril su anterior pirámide alimenticia, que daba al pan, las patatas, el arroz y la pasta un lugar predominante y recomendaba a todos los ciudadanos entre seis y once porciones de esos alimentos. Precisamente este factor, el alto porcentaje de hidratos de carbono, es la razón por la cual los expertos creen que se produjo la explosión de sobrepeso en los últimos años. En el país, el 65 por ciento de los adultos y el 15 por ciento de los jóvenes sufren sobrepeso.

No sólo EEUU

El problema no es sólo de Estados Unidos, pues también en Europa se registran cifras alarmantes, y una muestra de ello es que el Ministerio de Sanidad y Consumo de España ofrece una serie de recomendaciones de nutrición, y se multiplican las páginas especializadas como las dedicadas a la dieta mediterránea, que se caracteriza por el consumo de verduras, aceite de oliva y pescado. Pero los expertos creen que la información racional y la cuenta de calorías tienen a menudo poca influencia, debido a que la comida tiene más que ver con los sentimientos y el placer.

La nueva pirámide estadounidense es al menos visualmente más atractiva que anteriores modelos y da prioridad a la verdura y fruta fresca, además de recomendar comer más pescado, nueces y aceite vegetal. Pero incluso este modelo es pasible de críticas. Algunos lamentan que sólo se recomienden ciertos alimentos, en vez de borrar por completo otros elementos de la dieta, sobre todo en lo que respecta a las cantidades de sal, azúcar, los dulces y los refrescos.

Otros especialistas rechazan también que la nueva pirámide siga apostando por la presencia de la leche en la dieta (tres vasos al día), pese a la creciente intolerancia que se registra a la lactosa y el aparente riesgo que representa para algunos tipos de cáncer vinculados con las hormonas. En su opinión, se debe a la presión de los lobbystas de la industria de la alimentación, que impusieron sus criterios a la hora de idear la pirámide.

Con todo, la población encuentra muy interesantes las nuevas recomendaciones. La página web del Departamento de Agricultura estadounidense fue visitada por 15 millones de personas en las primeras horas de lanzamiento de la nueva pirámide.



Granos	Vegetales	Frutas	Leche	Carnes
Coma los granos enteros	Varíe sus vegetales	Enfóquese en las frutas	Busque alimentos ricos en calcio	En busca de las proteínas
Coma menos de 85 grs. de cereales, pan, galletas, arroz o pastas al día. 30 grs. equivalen a una rebanada de pan, una taza de cereales o media de arroz o pasta.	Coma más vegetales verdes como brócolis y espinacas u otras de hojas verdes. Coma más vegetales naranjas como zanahorias además de habas y lentejas.	Coma variedad de frutas. Pueden ser frescas, congeladas, en conserva o secas. Consuma también variedades de jugos de fruta.	Prefiera sin grasa o con poca materia grasa, igual que en yogures y otros productos lácteos. Si no puede consumir leche, elija otros productos lácteos u otras fuentes de calcio.	Prefiera con poca grasa o la de aves. Ásela, cocínela o grílela y varíe la rutina de proteínas. Consuma más pescado o carnes blancas.
Como 170 grs. diarios.	Como dos tazas y media diarios.	Como dos tazas diarias.	Consuma tres tazas diarias. (Dos tazas para niños entre 2 y 8 años).	Como 150 grs. diarios.

* Para una dieta de 2.000 calorías, usted necesita comer de todos los grupos.

Recomendaciones



Encuentre su balance ideal entre la comida y la actividad física

Asegúrese de consumir sólo las calorías que necesita.

Haga 30 minutos de ejercicios (o actividad física) la mayor cantidad de días en la semana.

Si necesita perder peso haga 60 minutos de ejercicios al día o 90, si desea hacerlo radicalmente.

Los niños y adolescentes necesitan 60 minutos de ejercicios todos los días.



Conozca los límites del azúcar, grasas y sal

Consiga las grasas diarias de fuentes como el pescado y aceites vegetales.

Limite grasas sólidas, como mantequilla, margarina y manteca o alimentos que las posean.

Prefiera alimentos bajos en azúcares. Sumar azúcar contribuye a aumentar las calorías de los alimentos.

Fuente: Departamento de Agricultura de Estados Unidos.



Celebran hoy la presencia étnica

El Universal
Martes 09 de agosto de 2005
Cultura, página 2

Hay casi 350 millones de indígenas repartidos en 70 países del mundo. Conservan tradiciones ancestrales y hablan alrededor de 5 mil lenguas distintas. Sin embargo, su herencia está al borde de la extinción.

Por esa razón la UNESCO dictaminó desde 1994 que el 9 de agosto se celebrara el Día Internacional de las Poblaciones Indígenas del Mundo.

Para conmemorar esta fecha y sumarse a la reflexión mundial, el Museo Nacional de Culturas Populares ha organizado una serie de actividades centradas en los grupos indígenas mexicanos.

Ya el fin de semana pasado se llevó a cabo un Festival de Literatura, Canto y Música, además de un homenaje a María Sabina.

Este martes se organizará el foro Remesas Multiculturales. La primera conferencia magistral, a las 10:15 horas, estará a cargo del investigador José Manuel Valenzuela, del Colegio de la Frontera Norte.

Posteriormente, a las 10:45 y 16:30 horas, se desarrollarán tres mesas redondas simultáneas, con los temas "Promoción y gestión cultural entre las organizaciones indígenas migrantes", "El intercambio cultural entre la población infantil" y "Medios de comunicación en contextos multiculturales". La segunda conferencia, a las 16 horas, será impartida por Gaspar Rivera-Salgado, del Netherland Institute for the Human Rights.

El día cierra con una sesión plenaria que se llevará a cabo a las 18 horas. Todos los sábados y domingos de agosto, en el mismo sitio, a las 10 horas, se proyectarán videos indígenas en el marco de la Primera Muestra de Video Indígena de México Raíz de la Imagen. **(Redacción)**



Determinan aerodinámica del vuelo del colibrí

Redacción online

El Universal

Martes 09 de agosto del 2005

Refutan científicos estudios anteriores que sostenían que estos pájaros revoloteaban como insectos a pesar de sus profundas diferencias musculares y esqueléticas

Los colibríes son únicos entre las aves por su habilidad de levitar durante largos períodos de tiempo. Usando una sofisticada técnica de imágenes digitales, los científicos han determinado ahora la aerodinámica del vuelo del colibrí.

Estos últimos datos refutan las conclusiones de numerosos estudios anteriores de que los colibríes revoloteaban como insectos a pesar de sus profundas diferencias musculares y esqueléticas.

El equipo, formado por investigadores de la Universidad del Estado de Oregón, la Universidad de Portland y la Universidad George Fox, encontró que los colibríes apoyan el 75 por ciento de su peso durante el golpe descendente del ala y el 25 por ciento en el ascendente, en contraste con los insectos, que producen cantidades iguales de flotación en ambos golpes.

Este hallazgo es un paso más en la comprensión de las tendencias evolutivas que llevaron a la levitación sostenida en los pájaros.

Esta distribución de carga de trabajo del ala difiere de la de otras aves, que usan el golpe descendente del ala para soportar el cien por ciento de su peso durante el vuelo lento y la flotación a corto plazo.

A pesar de sus linajes diferentes, los colibríes parecen haber adaptado la ejecución del vuelo del insecto usando un ala de pájaro que se encorva, tuerce y arquea según maneras imposibles para el ala rígida del insecto.

Investigaciones precedentes para determinar cómo los colibríes permanecían suspendidos en el aire, emplearon video de alta velocidad, pero el análisis del movimiento no fue suficiente por sí solo para revelar totalmente la aerodinámica subyacente.

En este estudio los investigadores aplicaron velocimetría digital de imágenes de partículas (DPIV) para seguir las alas cuando son batidas. La DPIV es usada en diversas aplicaciones para estudiar las características del flujo de líquidos y gases.

A través de la toma de fotografías con una cámara especial que emplea luz láser acoplada a un ordenador, la distancia recorrida por partículas individuales sembradas en un líquido o gas puede rastrearse mediante imágenes sucesivas. Luego, la DPIV permite que los investigadores sigan el movimiento de las partículas imagen por imagen.

Para observar al colibrí en vuelo, el aire en un túnel de viento fue sembrado con partículas microscópicas de aceite de oliva, y se capturaron imágenes digitales cada 300 microsegundos a medida que el pájaro flotaba alrededor de una fuente de alimento.

Los golpes de ala causaron que el aire circulase, lo que a su vez provocó el movimiento de las partículas flotantes de aceite.

Según difundió el servicio Noticias de Ciencia y Tecnología, el análisis informático de imágenes de la posición de cada partícula aceitosa en cuadros consecutivos permitió a los científicos reconstruir la suspensión y las características asociadas con cada uno de los movimientos ascendentes y descendentes del ala.



Se dice que Igor Sikorsky, un nombre que es sinónimo de la invención del helicóptero, consideró el vuelo de los colibríes mientras acometía numerosas modificaciones de diseño.

Por consiguiente, sería natural que esta nueva descripción de la aerodinámica del colibrí proveyera a los ingenieros de un modelo refinado para el desarrollo de futuros vehículos voladores autónomos en miniatura.

dm



Asiste mexicano a conferencia de rayos cósmicos en India

Notimex
El Universal
Martes 09 de agosto del 2005

Antonio Ortiz Velásquez, alumno de Física Aplicada en la BUAP, presentará un trabajo que forma parte del Proyecto Internacional Alice de Rayos Cósmicos

Puebla, Pue.- Antonio Ortiz Velásquez, alumno de Física Aplicada en la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP), viajó a Pune, India, para participar en la XXIX Conferencia Internacional de Rayos Cósmicos.

Arturo Fernández Téllez, asesor de Ortiz Velásquez, informó que el representante de la BUAP asistirá con el cartel "Acorde, un detector de rayos cósmicos para Alice, diseño y funcionamiento del arreglo de centelladores".

Detalló que el universitario previo a la conferencia, intercambiará experiencias sobre los rayos cósmicos con científicos y alumnos destacados de otras partes del mundo.

Explicó que el trabajo que presentará Ortiz Velásquez es parte de la colaboración internacional que desarrollan investigadores y alumnos de la BUAP, en el Proyecto Internacional Alice de Rayos Cósmicos, en Ginebra, Suiza.

Informó, en un comunicado, que el diseño de módulos detectores de rayos cósmicos en los que trabaja ha permitido una eficiencia de 90 por ciento en la detección de este tipo de energía.

"En este congreso internacional seguramente habrá diversas observaciones que harán científicos o estudiantes al trabajo Acorde, sin embargo, es la mejor manera de avanzar, tal y como sucede con frecuencia en la facultad", indicó.

dm



mitos y verdades de la lactancia materna

Que no es posible embarazarse mientras se amamanta, que si el bebé no engorda es porque la leche de la mamá es de “baja calidad”... ¿ficción o verdad? Qué dicen los especialistas.

Mariana Nisebe. . De la Redacción de Clarín.com

mnisebe@claringlobal.com.ar

La Organización Mundial de la Salud recomienda lactancia exclusiva hasta el sexto mes de vida y continuada hasta los 2 años. Cada año, en Argentina, nacen cerca de 680.000 niños y el inicio de la lactancia es alto hasta el tercer mes, donde la mayoría continúa tomando el pecho; pero a los 6 meses, sólo una tercera parte tienen como alimento principal la leche materna. La buena alimentación para lograr un sano crecimiento del recién nacido está ligada incuestionablemente a la información que manejan los padres. Por tal motivo, la Liga de la Leche Argentina, organización internacional sin fines de lucro, informó durante la semana pasada, dedicada internacionalmente a la lactancia materna, cuáles son los mitos más comunes los que se enfrentan las mamás que amamantan.

La leche materna tiene exactamente la cantidad necesaria de grasa, azúcar, agua y proteínas que se requieren para el crecimiento y el desarrollo de un bebé; incluso es más fácil de digerir que la artificial. Pero como si esto fuera poco, además posee agentes (denominados anticuerpos) que contribuyen a **proteger a los lactantes** de las bacterias y los virus, y los ayudan a combatir infecciones y enfermedades. Según información brindada por la Liga de la Leche Argentina, “cada año el 55% de las muertes de los niños pequeños debidas a enfermedades diarreicas e infecciones respiratorias agudas puede reducirse mediante la lactancia materna exclusiva durante los seis primeros meses de vida, y con una alimentación complementaria apropiada mientras se mantiene la lactancia hasta al menos los dos años de edad”. Consultada por **Clarín.com** al respecto, la doctora Ana Pedraza, Jefa de Neonatología de la Clínica y Maternidad Suizo Argentina, es importante “mantener la lactancia exclusiva **el máximo tiempo posible**, dado que crea un vínculo único entre la madre y el bebé, que se constituirá en el pilar de su desarrollo, además de reducir enfermedades y brindar un alimento nutritivo y de fácil digestión”.

Después de los seis meses de edad, aclara la especialista, “los bebés necesitan otros alimentos, además de la leche materna para cubrir sus necesidades nutricionales. Lo más importante en esta etapa es no descuidar la lactancia, dado que provee factores inmunológicos, proteínas, vitaminas, minerales y ácidos grasos, esenciales para el buen desarrollo de los infantes”. Por su parte, a estos beneficios para el bebé, se suman los de la mujer; ya que amamantar ahorra **tiempo y dinero**. No hay que comprar, medir y mezclar fórmulas, y ¡no hay que calentar mamaderas a medianoche!. Y eso es sólo un aspecto. El contacto físico ayuda a **crear un vínculo** entre la madre y su bebé muy importante ya que los ayuda a sentirse más seguros, cálidos y cómodos. Respecto al cuerpo de la mujer; al amamantar se gastan más calorías, haciendo que sea más fácil **bajar los kilos** ganados durante el embarazo. También ayuda a que el útero retorne a su tamaño original más rápidamente y disminuye cualquier hemorragia que pueda presentar una mujer luego del parto. Como si esto fuera poco, puede **disminuir el riesgo de cáncer** de mama y de ovario.

Pero a pesar de todos estos beneficios, existen un montón de mitos que la Liga de la Leche Argentina intenta clarificar. Por ejemplo la creencia de que “la lactancia prolongada más allá de los 6 meses del niño carece de valor, ya que la calidad de la leche materna empieza a deteriorarse”. Sin embargo la realidad es otra: la composición de la leche materna cambia de acuerdo con las necesidades del niño conforme éste madura. Aun cuando el bebé ya es capaz de recibir otro tipo de alimentos, la leche materna es su **fuentes primordial de nutrición** durante los primeros 12 meses y se convierte en complemento de los alimentos al segundo año de vida y más. Además, el sistema inmunológico del niño tarda entre dos y seis años en madurar. La leche materna continúa complementando y ayudando al sistema inmune mientras el niño la siga tomando.

Otro mito muy común es que “las madres que amamantan **no pueden quedar embarazadas**”. Algo relativo, ya que el método de amenorrea de la lactancia o MELA que funciona como anticonceptivo natural, se basa en la infertilidad natural del postparto, que ocurre siempre y cuando la mujer se encuentre en ausencia de la menstruación, el niño sea menor a 6 meses de edad y se esté amamantando plenamente (tanto de día como de noche cada 3 horas). Esto implica que si el bebé duerme por períodos más largos, el método **no es aplicable**.



En general, el MELA es difícil de cumplir y como la mujer desea sentirse segura, es importante elegir un método complementario para prevenir un embarazo.

Con respecto al crecimiento del niño, existe la creencia popular que “si un bebé no aumenta bien de peso, es posible que la leche de su madre sea de baja calidad”. Los estudios demuestran que aún las mujeres desnutridas son capaces de producir leche de suficiente calidad y cantidad para suplir las necesidades de crecimiento del niño. En la mayoría de los casos, el escaso peso se debe a la baja frecuencia con que se prende al bebé al pecho, a una mala técnica en la posición o bien se trata de un problema orgánico del niño, explica la Liga. Por último un mito muy difundido que hace sentir culpa muchas veces dice que “las madres que miman mucho a sus hijos y los llevan demasiado en brazos los malcrían”. Tranquilas mamás: los niños a quienes se lleva en brazos a menudo lloran menos horas al día y muestran **mayores rasgos de seguridad** al crecer.

RECUADRO: Título: Más información Texto: Liga de la Leche Argentina

Fundación para la Lactancia Materna

Fundación LACMAT

Informe del Ministerio de Salud de la Provincia de Buenos Aires



La contemplación de las ruinas

De las serenas 'Natividades' renacentistas hasta la imagen fotográfica del presente, un recorrido por los paisajes de la desolación. Y una invitación a meditar sobre el tiempo y sus efectos destructores

*Las ruinas son esa parte
de una civilización que
ha escapado al proceso
implacable de la
historia. Sus piedras,
como un cadáver, van
regresando a la
naturaleza, pero sus
vestigios subsisten para
evocar el recuerdo que
esquiva la muerte*

JOAN BESTARD - 10/08/2005

Al inicio de El malestar en la cultura Freud precisa el significado del sentimiento religioso como sensación de eternidad, un sentimiento oceánico, sin límites, sin barreras. Para ello compara el psiquismo humano con la contemplación que un turista ilustrado puede hacer de las ruinas de Roma. Con los conocimientos precisos que le proporcionan la historia y la arqueología podrá ir reconstruyendo los edificios y lugares de la antigüedad. Se dará cuenta inmediatamente que estos lugares se superponen en el tiempo y que una representación histórica precisa sólo puede hacerse mediante la yuxtaposición en el espacio de diferentes imágenes del tiempo histórico. Comprobará que seguir este camino de reconstrucción conduce a una regresión constante. Cuando se amplíe el conocimiento sobre el pasado tendrá que superponer nuevas imágenes a las anteriores y nunca podrá llegar a una representación precisa y clara del pasado. Ante las reliquias de la ciudad eterna el visitante o bien imagina que aquellas ruinas ocultan otros restos que el pasado ha dejado en el subsuelo, o bien evoca un pasado que va más allá del tiempo histórico y experimenta el tiempo en estado puro. La primera opción conduce a la superposición de imágenes tal como representamos el tiempo histórico. La segunda conduce a imaginarnos una ausencia, es decir, lo que hay de invisible en estos restos del pasado. La posibilidad de representar lo invisible conduce a esta sensación de eternidad de la que habla Freud. Las ruinas hacen visibles el tiempo en estado puro, nos evocan su fuerza destructora y nos provocan el deseo de controlar la muerte, no solamente de los sujetos humanos, sino de los objetos materiales contruidos por la mano humana que el tiempo los va acercando de nuevo a la naturaleza. Las ruinas son esta parte de una civilización que ha escapado al proceso implacable de la historia. Sus piedras, tal como sucede a un cadáver, van regresando a la naturaleza, pero sus vestigios subsisten para evocar el recuerdo que esquiva la muerte. Las ruinas son literalmente un paisaje, es decir, una mezcla de naturaleza y cultura que surgen ante nuestra mirada como recuerdo del paso del tiempo y como experiencia de la duración.

Esta meditación sobre la distancia entre el pasado y el presente y el imposible regreso al pasado puede hacerse durante estos meses en las salas de La Pedrera de Barcelona paseando por la exposición *El esplendor de la ruina* magistralmente comisariada con una insólita combinación de conocimiento y sensibilidad por Antoni Marí. Se trata de una exposición que, tal como hace el joven soñador de Caspar D. Friedrich, nos invita a meditar sobre el tiempo siguiendo el hilo de las diferentes formas históricas de representación de las ruinas en el arte, desde las serenas *Natividades* renacentistas hasta la inquietante extrañeza que nos producen las ruinas en las imágenes fotográficas de nuestro tiempo.

Tal como explica la *Enciclopedia* de Diderot y D'Alembert las ruinas son bellas para pintar, son siempre dignas de contemplación. Han formado parte de un género pictórico porque han puesto de relieve el poder evocador que tienen aquellos lugares desde donde surgen entre la naturaleza los residuos de la antigüedad. Son lugares que los



artistas, al convertirlos en temas de sus imágenes, nos recuerdan que, dada su cercanía a la naturaleza, es ilusorio reducirlos a vestigios de una historia que, como Gibbon resaltaba, no es más que el registro de los crímenes, locuras e infortunios de la humanidad. Su contemplación nos hace conscientes de las diferencias entre lo que podemos ver ahora y su existencia en el pasado. En esta distancia se sitúa el enigma de una ausencia que las ruinas hacen visibles y que el arte ha ido interrogando a lo largo de la historia.

Por su carácter evocador las ruinas fueron lugares adecuados para simbolizar acontecimientos religiosos como el nacimiento de Dios y la resurrección de los muertos. Fueron también lugares para representar las fuerzas ocultas de la brujería, así como la presencia socialmente invisible de melancólicos, bandoleros, mendicantes, pastores y lavanderas. Al acercarse a la naturaleza sirvieron para el paseo ilustrado, tal como proponían las vedutas de Piranesi, y se convirtieron, sobre todo, en ocasiones para encontrarse con la propia subjetividad y encarar la verdad del otro. Ante las ruinas lo importante, advertía Montaigne al viajero, "es frotar y limar vuestro cerebro con el del otro"; una bella imagen de la actividad de nuestra vida psíquica en el proceso de educación de la subjetividad que impulsó a jóvenes europeos del Norte a viajar hacia el Mediterráneo y Oriente donde sus ruinas permitían fijar su espíritu en la contemplación del tiempo puro. Tal sentimiento lo registra Flaubert en su diario de viaje a Egipto. Ante la gran esfinge escribe: "Tengo miedo de que la cabeza me de vueltas y trato de dominar mi emoción".

Vueltas de cabeza

¿Sigue dándonos vueltas la cabeza cuando contemplamos las ruinas actuales? La exposición nos propone una turbadora experiencia. Después de admirar las magníficas ruinas de Hubert Robert, entramos en dos salas oscuras donde el cine y la fotografía - ese inconsciente del ojo, decía Walter Benjamin- nos ofrecen imágenes de ruinas del presente que sirven también para soñar en nuestro futuro. De los amables paisajes bucólicos de las ruinas de la antigüedad pasamos a destrucciones provocadas por la guerra o por catástrofes tecnológicas. Estas ruinas no son bellas en el sentido del XVIII, pero hay algo en ellas que nos provoca más vueltas de cabeza que la esfinge de Flaubert. Hay algo de inquietante extrañeza en las imágenes de destrucción de Alemania durante la Segunda Guerra. Allí parece que las ruinas no escapan a la historia, sino que es la misma historia convertida en actualidad la que ha provocado la catástrofe. Si hay un resquicio de esperanza es porque sabemos que estas ruinas fueron reconstruidas y no se abandonaron a la naturaleza. Nos es difícil imaginar las ruinas de una guerra o una catástrofe tecnológica actual junto a una naturaleza que las va absorbiendo y deja simplemente las señales de un tiempo que va más allá de la historia. En nuestro imaginario contemporáneo difícilmente le atribuimos a la naturaleza la capacidad de restablecer el tiempo después de una catástrofe. Con todo el enigma de la esfinge sigue en pie; la ausencia no la hacemos visible representando ruinas del pasado cerca de la naturaleza, sino imaginando un futuro donde sea posible todavía recordar el tiempo de nuestra propia subjetividad.



Espacios de silencio

Atolondrados por tanta contaminación acústica, muchos ciudadanos precisan de callejuelas o iglesias para su bienestar personal

*Éste es uno de los países
más ruidosos del mundo
y sin embargo se ha
legislado muy poco sobre
la materia*

JOAN NOGUÉ - 10/08/2005

Ha llegado el verano y, con él, el ruido o, mejor dicho, más ruido del que ya estamos acostumbrados a soportar estoicamente durante el resto del año. Las estadísticas indican que éste es uno de los países más ruidosos del mundo, lo que no parece preocupar demasiado a pesar de que está más que demostrado que la calidad de vida de los ciudadanos - y de los turistas que nos visitan- está estrechamente relacionada con los decibelios que llegan a sus oídos. El paisaje sonoro con el que convivimos cotidianamente es algo más serio y trascendental de lo que parece. No es una cuestión baladí, ni supeditada a gustos o apreciaciones subjetivas. Es una cuestión de salud, en el sentido más amplio de la palabra. Afecta a nuestro equilibrio psicológico y a nuestro bienestar individual, por lo que habría que tomar cartas en el asunto de una vez por todas. Una sociedad incapaz de gestionar adecuadamente el entorno acústico que genera es una sociedad muy poco madura.

Países mucho menos ruidosos que el nuestro han legislado sobre la materia desde hace años, añadiendo esta dimensión a su corpus jurídico ambiental y actuando en consecuencia cuando la superación de un determinado número de decibelios permite hablar con total rotundidad de contaminación acústica; en otras palabras, aportando medidas concretas para la eliminación o mitigación de este impacto ambiental y aplicando las correspondientes sanciones cuando se incumple la normativa vigente al respecto. En Inglaterra han ido incluso más allá y han incorporado esta variable a sus políticas de paisaje, en las que son pioneros en Europa, junto con Francia, Suiza y Holanda. Los *Tranquillity Maps* son la expresión cartográfica final de una compleja metodología que contempla elementos tangibles e intangibles muy diversos a la hora de delimitar aquellos paisajes agradables y relajantes que incrementan la calidad de vida y el bienestar de los ciudadanos y, por consiguiente, su salud. Pues bien, el elemento fundamental y común a todos ellos es la existencia de un entorno sonoro de baja intensidad, donde aún es posible disfrutar de un bien tan escaso actualmente como es el silencio.

Ni tan siquiera las bibliotecas

El silencio se ha convertido, en efecto, en un recurso limitado. ¿Dónde encontrarlo hoy día en nuestro país? ¿Dónde disfrutarlo? La verdad es que es muy difícil hallar en nuestra vida cotidiana espacios no ya de absoluto silencio, sino, simplemente, espacios sonoros agradables y nada estridentes en los que, de forma intermitente, podamos llegar a saborear la casi total ausencia de elementos sonoros, es decir el silencio. El omnipresente hilo musical que transmite la mal denominada música *ambiental* (j) no sólo ha invadido edificios de todo tipo e incluso calles enteras, sino que ha conseguido deslizarse hasta espacios minúsculos en los que, efectivamente, aunque sólo fuera por unos minutos, el silencio era posible, como en los ascensores.

En la ciudad existen aún algunos espacios - pocos- en los que la posibilidad de disfrutar del silencio se atisba por momentos. Algunas callejuelas recónditas de los cascos antiguos, algunos patios interiores, las iglesias y catedrales fuera de las horas de culto y de las de máxima afluencia turística siguen siendo lugares donde el silencio - o casi- se llega a *escuchar*. Esta extraordinaria experiencia es bastante más difícil de conseguir en las viviendas de nueva construcción, en las que se mezclan los sonidos del vecino con los propios, así como en las bibliotecas públicas (en especial las no universitarias), hasta hace poco equiparables a las iglesias en cuanto a escasez de ruidos y cada vez más parecidas a centros comerciales de baja intensidad acústica, a raíz de su conversión progresiva en una especie de hipermercados culturales públicos, según defienden algunos de sus gestores, en concreto los que consideran que las bibliotecas como centros de estudio y de lectura - y, por



tanto, de silencio- han pasado a mejor vida.

Por suerte, nos quedan los archivos y otros centros documentales parecidos, donde sí se premia y se incentiva la consulta y la reflexión in situ, en un entorno sonoro muy cercano al silencio. Empiezan a proliferar, por otra parte, espacios de silencio diseñados adrede, donde justamente lo que se ofrece al usuario es ni más ni menos que silencio, tanto por parte de la iniciativa privada (centros de meditación) como de la pública. En este último caso me parece muy sintomática la denominada sala de reflexión de la Universitat Pompeu Fabra, diseñada con acierto por Antoni Tàpies y concebida como un auténtico espacio de recogimiento. En palabras del artista, "creo muy significativo que desde el mundo universitario recordemos la necesidad de unos espacios de silencio y de reflexión". Las comparaciones de este espacio de silencio con los antiguos claustros y capillas religiosas existentes en las universidades de antaño son inevitables.

Fuera de la ciudad, en áreas naturales y rurales, los espacios de silencio son más habituales, a pesar de que hay que ir cada vez más lejos para encontrarlos. La dispersión de la ciudad, la segunda residencia, las nuevas carreteras y vías de comunicación, la difusión de hábitos urbanos acústicamente estridentes son, entre otros, elementos que han empobrecido la calidad sonora de muchos paisajes rurales relativamente cercanos a las grandes áreas metropolitanas. Otros, por fortuna, siguen disfrutando de unos entornos sonoros excepcionales y cada vez más escasos, en los que el silencio forma parte de la vida cotidiana. Mercedes Álvarez así lo entendió y lo plasmó de manera brillante en su reciente producción *El cielo gira*, donde el imponente silencio de la meseta soriana actúa casi como un personaje más de la película.

Acostumbrados al ruido

En definitiva, los espacios de silencio se han convertido en un bien escaso, tanto en el campo como en la ciudad. Y, sin embargo, cada vez más ciudadanos los buscan con empeño porque precisan de ellos para su bienestar personal. Necesitan espacios de silencio que faciliten la reflexión, el reencuentro con uno mismo, quizás porque, como decía Heidegger, la conciencia se articula en el silencio y es en el silencio donde el ser se hace presente. La reacción de otros ciudadanos, curiosamente, es más bien la contraria: huyen de ellos porque son incapaces de soportar un silencio que nunca han conocido, o porque han perdido el hábito y la capacidad de disfrutarlo, de saborearlo, de la misma manera que se puede desconocer - o perder- la facultad para saber disfrutar de la soledad. Sea como fuere, lo cierto es que el silencio es y ha sido siempre para los humanos, en palabras de Eugenio Turri, como la tela para el pintor: sean de origen natural o antrópico, los sonidos se inscriben en él. El sonido emitido por una campana existe sólo gracias al silencio que lo ha precedido. ¿Pero qué pasa cuando el silencio no lo precede? ¿Qué pasa cuando la tela ya se ha llenado de colores? Estamos llegando a este punto.



Lumina tegens digits

*La mano sobre las cejas
para crear sombra y
preservar los ojos de la
luz: un gesto vinculado a
la teología*

*Crear sombra para ver
mejor, para reposar de
la incidencia de la luz;
gesto inconsciente,
indiscernible*

ANTONI MARÍ - 10/08/2005

El hombre piensa porque tiene manos, afirmó Anaxágoras. El tacto es el sentido más profundo y filosófico, decía; si el alma existiera estaría en la punta de los dedos. La piel y las manos son las puertas del conocimiento. Todo el conocimiento está en la piel: la memoria, la inteligencia, la sensibilidad. Cuanto más dura es la piel, menos dotados están los hombres para el conocimiento, cuanto más blanda y suave, mayor disposición tienen para participar de la vida de las cosas. Si el hombre es el rey de los animales no es porque levante la mirada hacia el cielo, sino porque está dotado de una mano dúctil, hábil, flexible y caritativa.

Los modelos antiguos del gesto, sobre todo los que aparecen descritos en la literatura y la escultura greco-latinas, todavía ejercen su autoridad sobre la manera en la que nosotros concebimos un gesto bello, un mal gesto, un gesto adecuado o un gesto impropio. Estos modelos, casi arquetípicos, atravesaron la Edad Media y el Renacimiento. El clasicismo los reanimó y fueron idealizados en la pintura y la escultura. Los gestos son necesarios para la comunicación entre los hombres. Los análisis más detallados de la *Institución Oratoria* de Quintiliano conciernen a los movimientos de las manos y de los dedos. Para ello distingue un léxico de los gestos (afirmando que hay tantos gestos como palabras), pero sobre todo sus funciones sintácticas que los emparentan con los adverbios, los pronombres y los adjetivos demostrativos.

Las reglas antiguas de la retórica no sirvieron únicamente para la formación de los oradores, sino que tuvieron una gran influencia en el arte, en la escultura y en la pintura. El ideal clásico de la representación plástica del cuerpo humano es uno de los principales legados transmitidos por la Antigüedad a la cultura de Occidente. Y aunque en la Antigüedad tardía y en la Edad Media la oratoria sufrió una grave reducción y los matices expresivos y simbólicos se vulgarizaron y simplificaron, el Renacimiento descubrió de nuevo la oratoria clásica y revalorizó la de Cicerón, la de Herenio y, sobre todo, la *Institución Oratoria* de Quintiliano. Desde el Renacimiento la oratoria ha ofrecido a los artistas un canon de la figuración del hombre que no ha dejado de ser imitado y adaptado.

En un tratado inglés de 1520, *Mirror of the world*, se enumeran cinco disposiciones o gestos de las manos para mostrar y expresar otros tantos símbolos que tienen su origen en la retórica:

1) Cuando hables de algo solemne, yérquete con todo tu cuerpo y señálalo con tu índice. 2) Y cuando hables de algo cruel, cierra tu puño y sacude tu brazo. 3) Y cuando hables de cosas celestiales o divinas mira hacia arriba y apunta al cielo con tu dedo. 4) Y cuando hables de gentileza, suavidad o humildad, pon tus manos sobre el pecho. 5) Y cuando hables de cosas sagradas o de la devoción levanta las manos.

Una posición de las manos que Quintiliano no consideró, puesto que no participaba de ninguno de los gestos clásicos del orador, es el gesto, vinculado a la teología, de *lumina tegens digitis*, la posición en la que la mano derecha apoyada sobre las cejas crea sombra para preservar a los ojos de la claridad de la luz, cubriéndolos a



modo de visera natural. Es un gesto inmediato e inconsciente que se realiza de un modo perentorio para no ser cegado por la luz. Es un gesto expresivo, elocuente y claro que tiene su origen en la experiencia visionaria y cegadora e inicialmente está vinculado a la manifestación sensible de lo sagrado, que a su vez se revela como una explosión de luz incandescente y deslumbrante, de la que el hombre debe preservarse.

En la pintura clásica la posición de las manos en el gesto *lumina tegens digitis* aparece en las teofanías - las manifestaciones sensibles de Dios- como en la Transfiguración, la Resurrección, la Asunción y la Ascensión, una actitud codificada por la tradición de la *apokopein* "mirar hacia la lejanía". Como en el caso del apóstol en la Transfiguración de Jesús o de la figura que contempla la Asunción de la Virgen. El gesto *lumina tegens digitis* en la pintura moderna seguirá apareciendo con una rara frecuencia, sin embargo aparece desprovista de cualquier connotación teológica para ser el gesto que evita el deslumbramiento o que permite mirar hacia lo lejos. Un ejemplo elocuente de la secularización del gesto *lumina tegens digitis* es el autorretrato de Josua Reynolds *Self-portrait shading the eyes*.

El gesto de Reynolds es para crear sombra sobre los ojos y cubrirse de la luz para ver mejor que, en ese caso es él mismo, y su propia persona, recogida en sí misma y entregada al acto de mirar y pintar. Es el detalle de un gesto inconsciente y perentorio y es, también, un sesgo, un trazo; indiscernible, confuso, plástico, como el gesto de este niño que tumbado al sol crea la sombra con la mano para reposar de la incidencia de la luz.



Contra el Sol

ANDRÉS HISPANO - 10/08/2005

La desertización, el agujero en la capa de ozono y las temibles olas de calor a las que nos estamos acostumbrando, han conseguido algo insólito: que pensemos en el Sol como un peligro, como una amenaza para la vida, la salud o el placer. La sombra no sería entonces un espacio de alivio sino de supervivencia. Nos hemos comportado durante décadas como los miserables de 'Milagro en Milán' (Vittorio de Sica, 1951), corriendo de aquí para allá tras un rayo de sol bajo el que calentarnos y broncearnos. Ahora parece que haremos como los conejos en Australia: amontonarnos bajo las escasas sombras en el desierto.

Otra imagen australiana vista en un documental: un cartel en el patio de un colegio advirtiendo a los niños del peligro de exponerse al sol. La señal no puede ser más simple: un Sol tras una equis roja. El documental ni se detenía en ella, tampoco daba muchas explicaciones sobre porqué todos los niños salían al patio con camisetas de manga larga, sombreros de ala ancha y pinturas coloridas en la cara como las que usan los surfistas o los esquiadores para protegerse.

¡Un Sol tachado! Algo que no sólo atenta contra el mito milenario del Sol como fuente de vida, sino que también contradice el prestigio del Sol en un siglo en el que ha guiado nuestras vacaciones, protagonizado infinitas ilustraciones infantiles y simbolizado la sensibilidad ecológica. ¿Qué tal una chapita con el lema de '¿Sol? No, gracias'?

A nosotros estas advertencias aún nos llegan en forma verbal. Negar gráficamente al Sol es hoy impensable entre nosotros. ¿Cómo vamos a tachar la fuente de nuestra riqueza, la única razón por la que la gente abarrotta las playas de nuestro litoral?

Aprenderemos, eso es casi seguro. El sol puede mañana ser tan hiriente aquí como lo es hoy en otros lugares que nos parecen tan lejanos como Australia o el sur de Argentina. Tan sólo los vampiros lo temían hasta ahora. Bueno, los vampiros y las imágenes. Porque el sol borra las fotografías, se come los colores, blanquea las policromías y calcina los dibujos. Tan sólo en nuestra piel el sol añade color. El gusto por el moreno, por la piel tostada, es reciente y podría estar iniciando con tanta alarma su ocaso. Quizás en un futuro próximo recordemos la piel morena como algo característico de un siglo en el que la libertad podía medirse por la cantidad de piel expuesta a la luz solar. Ahora que la película 'I Am Curious, Yellow' (Vilgot Sjöman, 1967) se ha estrenado en nuestro país, puede ser oportuno recordar aquella secuencia en la que una estudiante sueca recrimina a los turistas llegados de España su insensibilidad por veranear en un país bajo régimen dictatorial.

La paradoja es que para nosotros, aquellos bikinis suecos hicieron más llevable el sopor franquista, si no contribuyeron dulce y directamente a su permeabilidad. La huella solar era por aquel entonces un termómetro de libertad. Fue Josephine Baker, la musa negra del París de los años veinte, quien invirtió la tradición por la piel blanca y su prestigio como signo de belleza y estatus. La combinación de un nuevo tiempo ocioso, el transporte de masas y una vanguardia cultural fascinada por lo exótico, hicieron del moreno una proclamación del gusto y poder adquisitivo de su portador.

Entre las mujeres victorianas, la piel blanquecina estaba tan bien considerada que muchas bebían vinagre o se abandonaban hasta la anemia con tal de lucir una tez marmórea. De aquellos excesos degeneraron otros, como la ingesta recetada por médicos de sangre fresca en mataderos, que contribuyeron a crear el mito de la mujervampiro, la mujer fatal, estigma que renace a cada paso de la emancipación femenina. Aunque esa es otra historia.

Quizás por todo esto, por la persistente demonización que sufre hoy el Sol, el astro empieza a medirse con sustitutos impermeables a la fuerza del mito. Primero fue la bomba atómica, descrita por su responsable, el científico estadounidense Julius Robert Oppenheimer, como 'cien soles', que es como en el texto místico del 'Bhagavad Gita' se describe al cegador Todopoderoso. Después llegaron las lámparas para broncearse y un sinfín de elaborados juegos lumínicos y trampantojos con los que eternizar el día en centros comerciales, parques temáticos y casinos.



¿Nos están preparando, poco a poco, para prescindir del Sol, para vivir en un sombra 'segura' que no será penumbra ni oasis? El cambio está en marcha. Este verano nos advertirán mil veces contra el Sol, hasta conseguir que le temamos. Como en el cuento de Andersen, la sombra gana la batalla, montado en el caballo mientras el sabio se arrastra por el suelo emulando cada movimiento de su nuevo amo



¿La sombra protectora?

Estar al frescor de la penumbra, en interior o exterior, significa estar a salvo, sentirse protegido

MARÍA DOLORES JIMÉNEZ-BLANCO - 10/08/2005

En un país como éste, de veranos abrasadores y sequías pertinaces, no es raro que se piense en la sombra como sinónimo de refugio, de remanso de paz, de santuario frente a eso que cruelmente se llama *Sol de justicia*. La sombra, el frescor de la penumbra, se buscaba tanto en los chamizos de las playas como en los interiores oscurecidos de las casas, y se asociaba a la idea de protección frente a una exposición solar que podía llegar a ser dañina por su potencia brutal, incontrolada. Estar a la sombra era reponerse del calor y también descansar del agotador efecto de la luz. Estar a la sombra era, en definitiva, estar a salvo. Esta es la impresión que transmiten, por ejemplo, algunas de las obras de Joaquín Sorolla. Este pintor valenciano del cambio de siglo XIX al XX, tópicamente reconocido por su maestría a la hora de captar los efectos de la luz del sol, es también autor de varias obras maestras que reflejan la cualidad relajante de ese *estar a la sombra* en los veranos españoles: el famoso *Después del baño* (La Bata rosa), de 1916 y expuesto en el Museo Sorolla de Madrid, recoge una escena en que casi podemos sentir, con sus dos protagonistas, el frescor balsámico de la brisa que se cuele moviendo la cortina blanca después de haber sentido los rayos del Sol mordiendo en la piel. La sombra se asocia aquí a la idea de intimidad: es un gineceo, un espacio interior y reservado a las mujeres que, entre susurros y con la sal todavía en la epidermis, se cambian la vestimenta después del baño de mar. Esa sombra es un lugar protegido no sólo del Sol y del calor, sino también del mundo: de las miradas indiscretas, de las conversaciones, de las tentaciones. La sombra se asocia, pues, a la virtud. Estar en esa sombra es estar recogido: lo contrario de estar expuesto.

El sentido protector de la sombra no se restringe necesariamente a la idea del interior, sino que se extiende también a los exteriores, adquiriendo otros matices, como muestra otra obra de Sorolla: *La siesta*, pintado en 1912 y conservado también en el Museo Sorolla. Este lienzo muestra a cuatro mujeres vestidas de blanco (¿una alusión a la pureza?) que, en la umbría prestada por un árbol invisible para el espectador, se sienten libres de abandonarse al solaz de una siesta al aire libre. La sombra marca un territorio que les permite entregarse al descanso tan desinhibidas como si estuviesen en un interior, adoptando posturas que quizá nunca mostrarían en público. La sombra, pues, adquiere aquí un papel más ambiguo: si bien no garantiza la privacidad, hace sentir engañosamente a sus pobladoras como si lo hiciese, haciendo aflorar un comportamiento confortablemente libre.

Esta ambivalente asociación entre la sombra y la virtud femenina estaba ya presente en muchos cuadros anteriores. En el famoso cartón para tapiz pintado por Goya en 1777 y titulado *El Quitasol* se representa una petimetra junto a un caballero en un entorno campestre. Este sostiene el parasol que hace de escudo protector de la dama frente a los rayos solares. El tema de una pareja en un entorno rústico con un parasol había aparecido ya en la pintura galante francesa. Pero en el caso de Goya el quitasol no es un elemento más: no es una naturaleza muerta junto a la naturaleza desbordante de vida de una pareja de amantes, como era el caso, por ejemplo, de *Les Billets Doux* de Fragonard, conservado en la Frick Collection de Nueva York. En la composición ligeramente forzada de Goya, como indica el título de la pieza, el quitasol se convierte en protagonista. La dama, como ha señalado Robert Hughes, "en vez de engatusar al hombre, se distancia de él con el ademán y con la mirada; a quienes observa es a nosotros, no a él; parece encontrarse cómoda en esa pose... y aceptar la sombra del parasol verde que el joven cortejo sostiene como si le correspondiera por derecho". Estar a la sombra del parasol es, pues, otra forma de virtuosa protección: nuestra petimetra se protege contra la cercanía excesiva del pretendiente en aras de las convenciones sociales. No se deja exponer al calor del Sol cercano porque su interés está puesto en otro sol más lejano: en quien pueda mirarla, en nosotros como espectadores pero también, por qué no, en otro posible pretendiente.



Estar a la sombra es, siempre, estar recogido. Pero también puede serlo en un sentido bien diferente. Hay sombras y sombras. Aún hoy, la expresión de *pasar un tiempo a la sombra* se utiliza con connotaciones ominosas: es sinónimo de una indeseada privación de libertad. La sombra y la cárcel son conceptos cercanos en el lenguaje actual, y aunque no tengo constancia de que lo fueran en el lenguaje del siglo XVIII, sí puede afirmarse que lo eran en la pintura de Goya. A la sombra están, por ejemplo, los locos desnudos en sus espeluznantes manicomios, como denunciando metafóricamente las oscuridades de la época de las luces. A la sombra están los bandidos en sus cuevas, y los presos de su serie de lienzos para el Marqués de la Romana. Es una sombra en la que, ocasionalmente, aparece una luz muy distinta de la de nuestro sol veraniego. Es la mitificada luz de la razón: la verdad de los sentimientos puros, de la sinceridad y de las ideas elevadas. Así ocurre en la sobrecogedora estampa *Porque fue sensible*, en la que el rayo ilumina y transforma la oscuridad de la celda, sacando a la pobre presa de la sombra negra en la que se encuentra y redimiéndola de una culpa que nunca tuvo, fuese la que fuese.

María Dolores Jiménez-Blanco es profesora de Historia del Arte, crítica y comisaria de exposiciones además de autora de diversos libros sobre arte



El hombre de humo

'El código de Perelá' constituye el punto más alto de la escritura del gran fabulador Aldo Palazzeschi, una obra juvenil, de ágil lectura, sobre la suerte de un personaje a través del cual se nos revela la condición humana.

J. A. MASOLIVER RÓDENAS - 10/08/2005

Aldo Palazzeschi, nombre de pluma de Aldo Giurlani (Florenia, 1885-Roma, 1974), es un maestro de la paradoja, un equilibrista de la fantasía y del absurdo pero asimismo un observador de la vida cotidiana. Él mismo ha escrito que "nunca he leído mucho ni con método, y mi inspiración literaria surgió siempre de la observación directa de la vida y de mi natural fantasía. Mi verdadera maestra fue la calle". Y su intención es captar la esencia de las cosas y retratarlas con las palabras, lo que explica la limpidez y la plasticidad de su escritura dentro de la mejor tradición toscana y su talento para elevar lo cotidiano a símbolo de la condición humana.

El 1909 Marinetti le invitó para que colaborara en el Movimiento Futurista. *El código de Perelá* fue publicado en 1911 por Edizioni Futuriste di Poesia, con el subtítulo de *novela futurista*, aunque la versión que se nos ofrece ahora es la revisada por el autor en 1958. Lo que le atrajo del futurismo era su sentido de la libertad y la exaltación, en poesía, del verso libre, y en 1914 se aleja del movimiento para colaborar en revistas de vanguardia. *El código de Perelá* puede leerse sin etiqueta alguna, que es el mejor homenaje que se puede hacer a la libertad y a la fantasía del Palazzeschi poeta y novelista.

"*Perelá* es mi fábula aérea, el punto más elevado de fantasía." No, a mi juicio, el punto más alto de su escritura. Basta mencionar su novela *Le sorelle Materassi* (1934), para Francesco Flora "uno de los libros más bellos de la literatura europea contemporánea", la colección de relatos *Il palio dei buffi* (1938) o la serie de recuerdos de infancia *Stampe dell'ottocento* (1932), por no hablar de su poesía. Es, sin embargo, un verdadero clásico, una novela no sólo de juventud sino sobre todo juvenil, escrita con la elegancia alada y la nitidez del gran prosista y con la capacidad fabuladora de los narradores orales.

Novela que va creando relatos o situaciones a medida que va cambiando la suerte del protagonista, a través del cual se va desnudando la condición humana. Permaneció en el útero negro, es decir, en la chimenea, durante más de treinta años. De pronto deja de escuchar la dulce voz de sus tres madres, las ancianas Pena, Red y Lanza, y al apagarse el fuego que alimentaba perennemente su cuerpo, decide bajar. Donde ha hecho pie, encuentra un par de botas que son las que le permiten llegar a la ciudad. El Rey manda hospedarlo en su palacio con todos los honores y le encarga la redacción de un nuevo código porque "nuestras actuales leyes necesitan innovaciones radicales", como las necesitaba la literatura italiana de la época. En-tre otras cosas, "en el viejo código apenas se menciona a la mujer, y siempre con menosprecio o ánimo lesivo", del mismo modo que la novela se convierte en una encendida defensa de los derechos de la mujer así como en un gozoso homenaje en la línea del Arcipreste de Hita, Boccaccio o Cervantes.

Perelá es "un hombre ligero... ligero... muy ligero", es decir, representa el espíritu frente a la pesadez de la materia, la virtud frente a los vicios de la corte, entre ellos el de la hipocresía y la envidia. Estos vicios son lo que acaban por llevar a Su Ligereza Perelá a la cárcel, condenado a cadena perpetua. Y sólo una mujer, el único amor de su vida, la marquesa Oliva di Bellonda ("yo soy ligera, muy, muy ligera, ligerísima"), le defenderá y morirá abrasada de amor, del mismo modo que el decano de los criados regios, movido por la admiración a Perelá y por su deseo de ser también él de humo, muere carbonizado. Y es la muerte de Alloro la que servirá de pretexto para difamarlo y condenarlo. Quien fue considerado como el nuevo profeta (y la relación simbólica con la figura de Jesucristo es, me parece, obvia) es ahora insultado y escupido. Esta novela de naturaleza angélica, magníficamente traducida por uno de nuestros mejores traductores del italiano, César Palma, se lee con la misma ligereza y elegancia con que se lee el original.



Para preservar la memoria

En París, el nuevo centro de investigación judío se propone como contenedor invisible de la información. El estudio Pin & Bizouard recicló tres edificios neoclásicos

El 17 de julio último se recordó en París La Redada de Vel d'Hiv, en la que la policía y la gendarmería del gobierno de Vichy, hace 63 años, capturaron a 12.884 judíos para entregarlos al régimen nazi. El lugar de encuentro fue el tradicional barrio del Marais, en el Memorial de la Shoah (17 rue Geoffroy l'Asnier), un conjunto arquitectónico realizado en dos etapas que, a diferencia de otros memoriales en los que el propio edificio teatraliza el horror (en Berlín, de Peter Eisenman; o en Jerusalén, de Moshe Safdie; y, aunque en menor medida, la construcción original del predio), intenta ser un contenedor invisible que no interfiera entre el público y los documentos.

"Nuestra intervención busca acompañar la emoción, no crearla; el espacio es el marco, el soporte, no el comentario", dicen los arquitectos franceses François Pin y Catherine Bizouard (autores del proyecto junto con el estudio Jouve & Vignaud), de paso por Buenos Aires. Opinan que "no hay artificios, nada de transcripciones literales en el espacio, los materiales, las formas o el contenido mismo de la exposición. Es el respeto que se le debe al tema, necesario para su comprensión".

Al Memorial del Mártir Judío Desconocido (inaugurado el 30 de octubre de 1956 y declarado monumento histórico en 1993), de planta baja, siete pisos y un subsuelo (1980 m²), se sumaron dos subsuelos más y otras tres construcciones vecinas donadas por la ciudad, que conservaron sus fachadas neoclásicas intactas. El conjunto totaliza 5000 m² y, aunque abarca todo el frente de la peatonal Pasaje de Los Justos, desde la esquina con la rue Geoffroy l'Asnier (con vista al Sena) hasta la de la rue du Pont Louis-Phillippe, la primera mitad es una explanada de acceso y la otra concentra los volúmenes de idénticas alturas. Además de funcionar de manera integrada, entonces, la arquitectura nueva pasa casi inadvertida.

Intercalados en cada piso, de arriba abajo, se alojan áreas de servicio; oficinas; biblioteca; espacios pedagógicos y multimedia; exposición, y en planta baja, los accesos. En el subsuelo están el auditorio (debajo de las construcciones) y la cripta (bajo la plaza de acceso); formando un anillo alrededor de ésta, pero en los dos niveles siguientes, están las áreas de exposición y archivos (una parte debajo la peatonal).

Teatral v. neutral

En el volumen original de la superficie, revestido en piedra de Jerusalén (que es ciego salvo en una de sus caras, perforada por una trama geométrica que dibuja estrellas de David), funcionaban de manera restringida la biblioteca, el archivo, las salas de computación y exposición, fotos y videos de la Shoah; en el otro, la cripta guarda cenizas traídas de los campos de muerte de Polonia y Austria. Aquí se buscaba conmocionar al público con materiales austeros, sin ornamentos, pero con símbolos como la escultura cilíndrica con inscripciones de la plaza de acceso (que representa las chimeneas de los crematorios y permite el ingreso de luz natural en la cripta); una estrella de David en el piso de la cripta (que representa los seis millones de muertos por los nazis), y barrotes de hierro en la entrada (en alusión a la prisión de los campos).

El nuevo Museo y Centro de Documentación Judía Contemporánea, inaugurado el 27 de enero último, dispone ahora de más del doble de superficie y busca concienciar exponiendo de manera permanente la información sobre los 76.000 franceses deportados entre 1942 y 1944, de los que sobrevivieron sólo 2500: "Esta exposición es al mismo tiempo museo, biblioteca, centro de archivos audiovisuales. El visitante no descubre el espacio hasta que lo recorre, lee, mira y también escucha. Puede sentarse, consultar, conversar e intercambiar datos", explica Pin.

-¿Qué aporta la neutralidad espacial?

-Flexibilidad. El visitante adopta el recorrido según su edad o motivaciones, con un principio interactivo o, mejor dicho, activo. Y el contenido puede actualizarse y enriquecerse sin alterar la arquitectura, dando la



sensación de que la exposición no es siempre la misma.

-¿Por qué la diferencia entre visita interactiva o activa?

-Aunque hay proyecciones y medios digitales de información, la gente se compromete con la muestra de manera didáctica, pero física, caminando, buscando, tocando. Por eso evitamos al máximo los recursos tecnológicos, los trucos y cualquier otra forma de representación virtual que confunda o provoque la sensación de que su experiencia no es real.

-¿Cómo se debe enseñar la historia al cumplirse este sábado 60 años del fin de la Segunda Guerra Mundial?

-La divulgación de estos hechos en el siglo XXI es un tema central de la misión del Memorial. Creamos en un mismo lugar una o más bien varias exposiciones superpuestas, accesibles para distintos tipos de público. En todos lados, el texto, los soportes, fueron tratados a escala de los más jóvenes visitantes; esta atención llevada al público infantil, su presencia activa a lo largo de toda la exposición, es la expresión de una memoria viva, llevada a los otros y hacia el futuro.

Federico Prack

Experiencia en patrimonio

Pin y Bizouard no sólo recorrieron los diferentes museos judíos del mundo para elaborar su propuesta neutral, sino que además su experiencia está sustentada por intervenciones en obras patrimoniales como el Museo del Louvre (Salas de esculturas extranjeras); el Centro de Vaugirard; el Museo de Arte e Historia del Judaísmo, en París; el Pabellón del Museo Fabre en la Villa de Montpellier, y el Palacio de Ansac, en Moulins. También realizaron importantes obras contemporáneas como el Palacio de Justicia de Saint Etienne; la Mediateca François Truffaut (Le Petit Quevilly), y el Liceo Marcel Deprez, con una estética sobria y actual.

Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/728712>



Joseph Weizenbaum, el científico pacifista del MIT que critica el robot soldado de los EE.UU.

El padre de la cibernética acusa a la administración Bush de estar financiando entre el 60 y 70 por ciento de las investigaciones del MIT para el desarrollo de armamento.

conexiones@claringlobal.com.ar.

El científico y pacifista estadounidense de origen alemán Joseph Weizenbaum, padre de la cibernética, criticó ayer en Berlín el multimillonario proyecto de Estados Unidos para crear un robot-soldado antes de 2015. Weizenbaum, profesor emérito del Massachusetts Institute of Technology y fundador en 1965 de su célebre laboratorio de ciencias de la computación, acusó a la administración Bush de estar invirtiendo centenares de miles de millones de dólares en el proyecto y de utilizar en él las capacidades científicas de dicho instituto, con sede en Cambridge, al noreste de los EE.UU..

"No sé la cantidad exacta de dinero, pero estimo que entre 60 y 70 por ciento del presupuesto del MIT está siendo financiado actualmente por los sectores armamentistas y militares de Estados Unidos", dijo Weizenbaum en una conferencia ofrecida en el Instituto Max Planck de Historia de las Ciencias. "El gobierno de Washington no sólo utiliza las capacidades, sino que también se aprovecha de la vanidad de nuestros científicos que se ven seducidos por el proyecto y halagados en su ego cuando se sienten próximos al poder", criticó en su conferencia titulada "Científicos entre la guerra y la responsabilidad", con motivo del 60 aniversario de los bombardeos atómicos estadounidenses de Hiroshima y Nagasaki (Japón) en 1945.

Washington se propone crear antes de 2015 un robot con mayor poder destructivo y a un costo de apenas 10 por ciento del de un soldado humano. "Muchas veces mis alumnos me preguntan qué hacer en estas situaciones, y yo les digo que reflexionen profundamente sobre los fines de lo que están estudiando y experimentando, y antes de apretar el botón para poner en marcha un proyecto mediten sobre los resultados que se pretenden alcanzar", comentó.

"Sin embargo, el proyecto belicista de Washington es tan fascinante para los científicos -aquello que Robert Oppenheimer (proyecto atómico Manhattan de 1945) llamaba 'ciencia dulce' ("sweet science")- y la paga es tan enorme, que son muy pocos los que se resisten a la tentación", se lamentó el célebre científico.

Joseph Weizenbaum nació en Berlín en 1923 y en 1936 tuvo que emigrar con su familia, de origen judío, a los Estados Unidos huyendo del régimen nazi de Adolf Hitler. Allí, ya siendo estudiante, tuvo oportunidad de asistir a una conferencia del científico Albert Einstein, quien también había huido de Alemania a fines de 1932. "Desde entonces, y desde que Einstein firmó la declaración contra el armamentismo junto con el matemático y filósofo Bertrand Russell en 1955, me he convertido en un científico disidente hasta el día de hoy", afirmó el pacifista.

Fuente: AFP



Ofensiva en Denver contra novelas en español

El Universal
Miércoles 10 de agosto de 2005
Cultura, página 2

Antiinmigrantes exigen retirarlas de las bibliotecas; es propaganda contra población hispana, acusan

DENVER (EFE). Grupos en favor y en contra de tener novelas en español en las Bibliotecas Públicas de Denver se congregaron anteayer frente a la sede la Colorado Alliance for Immigration Reform (Alianza de Colorado para una Reforma Migratoria) donde se confrontaron públicamente.

Conocidas organizaciones anti inmigrantes como la Alianza de Colorado para una Reforma Migratoria, Minuteman de Colorado, Defensa de Colorado Ahora y el Comité para Salvar a Estados Unidos pidieron la renuncia del bibliotecario en jefe de Denver, Rick Ashton, y el retiro inmediato de los estantes de las novelas en cuestión.

Según Fred Elbel, presidente y portavoz de CAIR, "no se deberían usar fondos públicos para pagar por esta clase de libros en español, ni para promover libros en español en general".

"¿Por qué promover libros en español si eso no trae ningún beneficio para la ciudad de Denver, donde la mayoría no quiere ni a los libros en español ni a los inmigrantes latinos?", manifestó Elbel en rueda de prensa.

Agregó que tenía información sobre la existencia de más de 6 mil 500 novelas en los anaqueles de las Bibliotecas Públicas de Denver, e indicó que personalmente había revisado unos 200 ejemplares en la Biblioteca Central.

Elbel caracterizó a estos libros como "material totalmente pornográfico que enseña a abusar de las mujeres", y aseveró que "no se puede permitir que este material esté al alcance de los niños".

Según la bibliotecaria Pilar Castro, las novelas se vienen comprando desde hace 13 años, y nunca, hasta ahora, hubo queja sobre el contenido.

Castro explicó que "decididamente es material de lectura para adultos, como lo son también muchos otros libros en nuestras colecciones en español, en inglés y en otros idiomas".

"Estas novelas no son material de interés para todos, pero con el creciente número de personas hispanoparlantes usando nuestros servicios, es material que tenemos que ofrecer, junto con todos los otros libros, videos, discos digitales y clases que también ofrecemos".

Para Tony Gómez, secretario y tesorero del Comité para Salvar a Estados Unidos, "nuestra gente no es capaz de entender por sí misma lo que tiene o no tiene que leer, por eso necesitamos a grupos como CAIR para que nos protejan".

Gómez sostuvo que "los mexicanos en la ciudad de México deberían dejar de hablar mexicano (sic) y aprender inglés" por si algún día llegan a Estados Unidos. Y agregó que "para jugar futbol o beisbol no hace falta leer libros".

Por su parte, Danielle Short, del American Friends Service Committee sostuvo que "la postura de CAIR sobre los libros en español muestra cuán desconectada CAIR está de la realidad de Colorado. No aceptamos el intento de CAIR de usar las leyes antipornografía para promover su propaganda antiespañol. Esta es una manera artera de hacer que su mensaje antiinmigrante llegue a los medios", dijo Short.



La protesta de CAIR se produce dos semanas después de que Ashton concluyese una serie de reuniones comunitarias sobre la posibilidad de expandir los servicios en español en los 21 barrios de Denver donde los hispanos son la mayoría.

"Ellos (los inmigrantes indocumentados) se están robando nuestros trabajos. ¿Y nosotros tenemos que pagarles para que lean pornografía? Denver se está transformando en un santuario de ilegales", dijo Elbel.

Pero para Short, "la censura de material impreso porque ese no es de nuestro gusto es tan antiestadounidense como lo es la discriminación contra las minorías".



Debe erradicarse desdén hacia la frontera norte`

Jorge Luis Espinosa
El Universal
Miércoles 10 de agosto de 2005
Cultura, página 2

En el Foro Remesas Multiculturales se analizó la marginación económica y cultural que se vive en la zona

Si hace décadas, a los niños que hablaban español del otro lado de la frontera norte del país se les lavaba la boca con jabón, hoy la lengua más estudiada en las universidades estadounidenses es este idioma. "El estigma de alguna manera se está convirtiendo en emblema, aunque sigue habiendo una fuerte resistencia", aseguró el investigador José Manuel Valenzuela.

Invitado a participar en el Foro Remesas Multiculturales, organizado en el marco del Día Internacional de las Poblaciones Indígenas, Valenzuela habló en torno de la marginación económica y cultural que ha vivido la población de la frontera norte del país.

En el Museo Nacional de Culturas Populares, el autor de *A la brava* ese indicó que ya no podemos seguir siendo indolentes ante lo que pasa con la población mexicana o de origen mexicano en la frontera norte.

Sobre todo porque los procesos que ahí ocurren han dejado de ser solamente fronterizos para convertirse en procesos transnacionales, como ocurre con el caso de las maquiladoras o el asunto de las identidades: "Los maras son herederos de los pachucos y cholos", precisó el investigador.

Ante un escaso público que asistió a esta conferencia en el Día Internacional de los Pueblos Indígenas, Valenzuela recordó que este desdén y preocupación hacia lo que ocurre en la frontera norte tiene profundas raíces.

"Intelectuales destacados como Guillermo Prieto, José María Iglesias, Martín Luis Guzmán o Amado Nervo en sus crónicas de viaje planteaban su preocupación por la corrupción cultural, la corrupción lingüística y el cambio de las costumbres que se daba en la población fronteriza y al norte de la frontera".

Para Valenzuela, en esta lógica de reprobación se fue construyendo toda una tradición, donde la relación con la población mexicana en ambos lados de la frontera se veía, no desde la apropiación, enriquecimiento o transformación cultural, sino como una amenaza a la lengua, historia o tradición mexicana.

Y esto no sólo en siglo XIX, sino también en el siglo XX mexicano, como lo demuestran los trabajos de Samuel Ramos (*El perfil del hombre en la cultura en México*) o de Octavio Paz (*El laberinto de la soledad*), quienes muestran una fuerte incompreensión de lo que estaba ocurriendo con la población mexicana en Estados Unidos. Paz, explicó Valenzuela, vio en el Pachuco a un payaso siniestro que no quiso asimilarse a la cultura estadounidense.

El presidente Porfirio Díaz, a su vez, había ya estampado aquella famosa frase que dice: "Pobre México, tan lejos de Dios y tan cerca de Estados Unidos", en tanto José Vasconcelos había declarado que en el norte terminaba la cultura y empezaba la carne asada.

Una larga tradición, donde lo que priva es el prejuicio y la animadversión de lo que pasaba en la frontera. "No lograron ver la relación que se estaba dando del otro lado de la frontera", añade Valenzuela, quien, mientras muchos vieron la corrupción del lenguaje en el habla de los pachucos o cholos, ve el nacimiento de un nuevo lenguaje.

**THE OBSERVER para Clarin.comX**

SALUD

EE.UU: una multitud de gente con sobrepeso invade la ciudad que promete derrotar a la obesidad

Durham, en Carolina del Norte, atrae entre 4 mil y 8 mil personas por año con el único objetivo de bajar de peso. Las instalaciones albergan una pileta de natación y un gimnasio y la música funcional inunda las habitaciones de una mansión elegantísima.

Por Paul Harris.

conexiones@claringlobal.com.ar

A simple vista, la clínica Structure House parece un spa como cualquier otro. Las instalaciones albergan una pileta de natación y un gimnasio y la música funcional inunda las habitaciones de una mansión elegantísima instalada en el medio del complejo. Pero hay algo que resalta: el tamaño de los invitados. La gente que llega aquí no está de vacaciones. Viene a adelgazar, y mucho.

Eligieron la ciudad correcta. Durham se ha convertido en la capital del adelgazamiento de Estados Unidos y, en un artículo de un diario, hasta la catalogaron como una "Lourdes para los obesos". De la mano de la expansión sin remordimiento de las cinturas de los norteamericanos aparecieron los tratamientos destinados a combatir el flagelo, y ningún lugar se benefició tanto como Durham.

Esta ciudad de Carolina del Norte atrae entre 4 mil y 8 mil personas por año que vienen de todo el país para instalarse en las clínicas residenciales esparcidas por toda la ciudad y sus alrededores con el único objetivo de bajar de peso.

Esta actividad le reporta decenas de millones de dólares a una economía local afectada, y mucho, por la caída de la industria del tabaco. "Durham se convirtió en una meca para los que quieren adelgazar", dijo el Dr. Gerard Musante, fundador de Structure House. "No existe otra cosa igual. Todos los caminos conducen a Durham".

Pero no es un camino barato. Structure House cobra miles de dólares por una estadia de cuatro semanas. El vecino Duke Diet and Fitness Center pide hasta 7 mil dólares por día. Pero muchos norteamericanos están dispuestos a pagar, algunos pacientes hasta piden créditos o venden sus autos para poder afrontar el viaje.

Structure House solamente trató hasta el momento a 30 mil personas provenientes de los 50 estados norteamericanos y 35 países extranjeros. No sorprende que Durham haya podido recrearse como "Diet Town", o la Ciudad de la Dieta. Las estadísticas de obesidad de Estados Unidos son sorprendentes. Los estudios demostraron que el 60 por ciento de los norteamericanos adultos están excedidos de peso y una cuarta parte son clínicamente obesos.

Este sobrepeso se vio estimulado por una industria de "fast food" o comida rápida que hizo de la comida barata, producida en masa pero totalmente insalubre el alimento por excelencia del país. Como resultado de esto, unos 300.000 norteamericanos mueren prematuramente cada año por causas vinculadas con la obesidad.

Muchos de los que llegan a Durham creen que es su última oportunidad de salvar sus vidas. Este es



el caso de Teresa Khirallah, una maestra de 31 años de Irving, Texas. Ella sacó un préstamo bancario para financiar su estadía después de que un médico le advirtió que, por su tamaño sobredimensionado, alguna vez quizá terminara muerta o en una silla de ruedas. Una amiga cercana también le rogó en su cumpleaños número 30 que dejara de comer y bajara de peso. "Ya ni siquiera podía comprarme ropa en tiendas de talles grandes. Me había vuelto totalmente fuera de control", dijo.

Un año después, y tras varios viajes a Structure House en Durham, Khirallah es otra mujer. Además de ser mucho más pequeña, su estilo de vida cambió radicalmente. Hace ejercicio todos los días, corrió una media maratón y se anotó para una maratón completa en Dallas en diciembre. Sin embargo, su intención es seguir yendo a Durham, consciente de que un desliz en la rutina estricta de ejercicio y alimentación de Structure House podría significar recuperar el peso perdido.

Si bien la gente en los Estados Unidos nunca estuvo más gorda, probablemente nunca gastó tanto dinero en dietas. Las estadísticas demuestran que los norteamericanos gastan 33 mil millones de dólares por año en productos y servicios para adelgazar. Sin embargo, Musante cree que el problema de obesidad de Estados Unidos tal vez esté llegando a un pico. Señala el gran interés en las dietas como un indicio de que la obesidad finalmente es vista como un problema de salud serio que necesita una solución. Y menciona una mayor conciencia en materia de cuestiones referidas a la salud que, incluso, llevó a empresas de comida rápida como McDonald's a intentar comercializar sus alimentos de manera sana, achicando las porciones "extra large" y ofreciendo también ensaladas.

Hay señales de una mayor participación del Gobierno también. Hace unos días Nueva York anunció planes para hacer un seguimiento de los pacientes con diabetes de la misma manera que se monitorean las enfermedades infecciosas. La diabetes suele estar asociada a la obesidad y la enfermedad se volvió frecuente a medida que los norteamericanos se volvieron más gordos. En Arkansas, el gobierno estatal le exige a las escuelas locales que midan el índice de masa corporal de sus alumnos y envíen los informes a los padres de los chicos.

Para Musante, es claro el paralelismo con un cambio gradual en la actitud de la población frente al cigarrillo. Espera que, con la obesidad, suceda lo mismo que con el cigarrillo: la gente fuma menos tras una andanada de demandas legales, leyes y concientización. "Llevará una generación o dos, pero creo que Estados Unidos está mirando a esta generación y diciendo 'Ya es suficiente'. Tenemos que enfrentar este problema", dijo.

Tal vez esa batalla esté empezando en Durham. Por caso, Khirallah llevó una pequeña porción de lo aprendido en Durham a su escuela en Texas. Mientras su clase de 20 alumnos era testigo de cómo se iba achicando su maestra, ella inició un programa para ayudar a sus alumnos a dejar de comer comida chatarra y bajar de peso junto con ella. Fue un éxito: en total, la clase logró bajar 45 kilos.

Traducción de Claudia Martínez
© The Observer.



Nueva técnica reducirá cirugía preventiva de próstata

EFE

El Universal

Martes 09 de agosto del 2005

Científicos del instituto londinense *Cancer Research* han desarrollado un método, conocido como TMA, que permite detectar el alcance que puede tener un cáncer, de modo que, en los casos en que sea menos grave, podrá tratarse con fármacos y no habrá que recurrir a operaciones

Una nueva técnica para diagnosticar con más precisión el tipo de cáncer de próstata que padece un enfermo servirá para evitar, en muchos casos, tener que recurrir a la cirugía preventiva, según sus creadores.

Científicos del instituto londinense *Cancer Research* han desarrollado un método, conocido como TMA, que permite detectar el alcance que puede tener un cáncer, de modo que, en los casos en que sea menos grave, podrá tratarse con fármacos y no habrá que recurrir a operaciones.

Esta técnica, más exacta que las actuales biopsias o los análisis de orina o sangre, consiste en observar la cantidad de marcadores tumorales presentes en los diversos genes asociados con el cáncer de próstata, incluido el E2F3.

Una gran presencia de marcadores en ese gen -que fue identificado por primera vez por el instituto- es un indicador de cuán dañino es el cáncer, según un artículo publicado en *British Journal of Cancer*. El cáncer de próstata es el más frecuente entre los varones en el Reino Unido, con más de 30 mil pacientes diagnosticados cada año y causante de unas 10 mil muertes.

Los expertos consideran que el nuevo método, que puede aplicarse en biopsias hechas con aguja, implicará una mejora importante de la calidad de vida de los pacientes, que, en algunos casos, se librarán de ser operados y de posibles secuelas, como la incontinencia o la impotencia. "Esto es un verdadero avance para el futuro tratamiento del cáncer de próstata", declaró el profesor Colin Cooper, responsable de biología molecular del instituto. "Nuestro objetivo es distinguir entre los tigres -los tumores más agresivos- y los gatitos -los menos graves-, que pueden tenerse bajo observación durante años sin llegar a recurrir a la cirugía", dijo.

El profesor Peter Rigby, director ejecutivo de *Cancer Research*, añadió que, desde el descubrimiento del E2F3 como marcador de la nocividad del cáncer de próstata, los científicos del instituto de Londres "querían desarrollar un test para el gen". "El desarrollo de esta técnica es un paso adelante que mejorará la vida de miles de hombres", concluyó.

pmm



La cintura, señal precoz de riesgo cardiovascular

Si excede cierto tamaño, indica que el corazón puede peligrar

NUEVA YORK.- Valores considerados normales de colesterol "malo" o LDL y de la presión pueden ocultar el avance de la aterosclerosis, esa acumulación de placas de grasa en las paredes arteriales que obstruye el paso de la sangre. En cambio, el tamaño de la cintura parece ser un indicador más confiable para los médicos que intentan detectar, de manera precoz, el riesgo de infarto.

Lo afirmó el doctor Raúl Dos Santos, director del Instituto del Corazón del Hospital de la Facultad de Medicina de la Universidad de San Pablo, Brasil, durante un taller sobre hipertensión para periodistas especializados.

Botella de agua en mano y frutas en bolsas de papel, los neoyorquinos caminan cada mañana a paso rápido por la ciudad para llegar a sus trabajos. Así intentan ganarles -no con mucho éxito- a la obesidad, el sedentarismo y la hipertensión. Pero en la región, "la carga de las enfermedades cardíacas está aumentando y es cada vez más preocupante la epidemia de exceso de peso y de diabetes -opinó-. El índice de masa corporal puede no ser muy alto, pero el problema es dónde se aloja la gordura. Medir la cintura del paciente da una idea más cierta que el índice de masa corporal porque permite conocer la obesidad abdominal o visceral."

Y el tamaño del abdomen, según el experto, está condicionado no sólo por un exceso en la cantidad de comida que se consume, sino por la pertenencia étnica.

Por esto la Federación Mundial de Diabetes, preocupada porque 8 de cada 10 diabéticos mueren de enfermedad cardiovascular, acaba de establecer nuevas medidas abdominales óptimas para hombres y mujeres, según la etnia. Esos parámetros para la cintura tienen varios centímetros menos que los recomendados hasta ahora.

Así, por ejemplo, el límite para los caucásicos es de 94 centímetros para los hombres y 80, para las mujeres. O para los descendientes de pueblos originarios de América del Sur y Central, 90 los varones y 80 las mujeres. Estas medidas, menos permisivas, deberían reemplazar, según este especialista, los 102 centímetros para ellos y los 88 centímetros para ellas que se venían recomendando.

"La influencia étnica es muy importante porque establece que hay una tendencia genética a la acumulación de grasa abdominal", dijo el doctor Dos Santos, que desde 2002 estudia junto con investigadores de las universidades norteamericanas Johns Hopkins y de Tulane (EE.UU.) cómo la pertenencia a una determinada etnia influye en la calcificación de la arteria coronaria.

Evidencia suficiente

Algo tan sencillo como medir la cintura del paciente demostró ser evidencia suficiente de que el centímetro es eficaz para prevenir un infarto o un accidente cerebrovascular (ACV).

"Cuando la obesidad es abdominal está dando una señal de la posible presencia de un conjunto de factores de riesgo que componen el síndrome metabólico, y éste aumenta cuatro veces la probabilidad de morir por enfermedad coronaria -puntualizó el investigador-. Llevar un estilo de



vida más saludable desde chicos nos evitaría la necesidad de usar medicamentos, pero lamentablemente esto no ocurre en América latina."

Cierta suma de indicadores, como hipertensión arterial, colesterol superior a 260 mg/dl y diabetes, aumenta seis veces el riesgo cardiovascular. En América latina, según Dos Santos, sólo está diagnosticado el 50% de las personas hipertensas. Y apenas una de cada cuatro recibe tratamiento.

"En la Argentina, por ejemplo, el 25% de la población mayor de 18 años tiene la presión arterial elevada -indicó el experto-. Además, el 7% padece diabetes y el 45% de los mayores de 16 años fuma."

La Organización Mundial de la Salud reconoce que la aterosclerosis es la causa principal de muerte en el todo mundo. Se estima que para 2020, su incidencia trepará del 52 al 75% en los países considerados en desarrollo.

"Es decir que la mortalidad es diez veces mayor que en el caso del sida -explicó-. Es una enfermedad multifactorial en la que influyen la dislipidemia, la diabetes, el tabaquismo, el sedentarismo, la hipertensión y la obesidad: cuanto mayor es su asociación, mayor es la probabilidad de muerte por infarto o ACV."

Por Fabiola Czubaj
Enviada especial

Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/729064>



Una segunda oportunidad

NUEVA YORK (De una enviada especial).- Si quienes resistieron un infarto confían en que el corazón les dará tregua, están equivocados. La posibilidad de morir por un segundo ataque cardíaco llega al 80% si no se cambia el estilo de vida. "Cuando el colesterol baja, sea como sea, se reduce el riesgo de un nuevo ataque", afirmó a LA NACION el doctor John LaRosa, presidente del Centro Médico Downstate, de la Universidad Estatal de Nueva York.

Así lo demostró Finlandia, que en 20 años redujo la mortalidad un 55% entre hombres y un 68% entre mujeres: sólo modificó la dieta de la población, controló el tabaquismo e incentivó la actividad física. En el resto del mundo, por cada cuatro infartos, sólo se previene uno: "La mayoría de quienes mueren por aterosclerosis no tiene presión ni colesterol altos; es probable que los niveles considerados normales ya no lo sean para las afecciones cardiovasculares", opinó Dos Santos.

Pero ¿cuán bajo puede estar el colesterol? LaRosa estudió a 10.001 personas de 35 a 65 años con colesterol mayor a 150 mg/dL, un infarto previo y angina de pecho. Los dividió en dos grupos y les administró una estatina para bajar el LDL a 100 y a 75 mg/dL. "Aún no sabemos a qué nivel deja de ser bueno bajar el colesterol", precisó LaRosa.

Según el trabajo, que se presentará en el próximo congreso de la Sociedad Interamericana de Cardiología, reducir el LDL a menos de 100 mg/dL baja un 22% el riesgo de un segundo infarto o ACV. "Es el primer estudio que muestra que esto no produce enfermedades asociadas ni toxicidad", finalizó.

Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/729065>



Está en órbita el mayor satélite civil de la historia

El Thaicom-4 estará destinado exclusivamente a comunicaciones de banda ancha

PARIS (EFE).- El mayor satélite civil de telecomunicaciones de la historia, el Thaicom-4, del operador tailandés Shin Satellite, fue puesto hoy en órbita por un cohete europeo Ariane-5, lanzado desde la base espacial de Kuru, en la Guayana francesa.

La puesta en órbita se produjo apenas media hora después del despegue, según lo previsto, informó el consorcio europeo Arianespace.

El lanzamiento del Ariane-5 desde Kuru tuvo lugar a las 5.20 (hora argentina), después de una interrupción, durante más de una hora y media, de la cuenta regresiva a raíz de un problema surgido en sistemas de encendido en la plataforma cuando faltaban sólo 15 segundos para el despegue.

El satélite, con una masa de más de 6,5 toneladas al despegue, ofrecerá durante sus doce años de vida capacidades de acceso a Internet y servicios multimedia a una amplia región del sudeste asiático, Australia y Nueva Zelanda.

Colocado en una órbita geoestacionaria a 120 grados de longitud Este, sobre Indonesia, el satélite está equipado con 20 repetidores en banda Ka y otros 51 en banda Ku, lo que le permitirá disponer de un gran potencial de transmisión de datos.

Se trata del primer satélite de telecomunicaciones del mundo dedicado íntegramente a los servicios de banda ancha.

El Thaicom-4, el cuarto lanzado por Arianespace para Shin Satellite, fue construido por el grupo estadounidense Space Systems Loral en su planta californiana de Palo Alto.

Inicialmente previsto para comienzos de julio, el lanzamiento del cohete, última versión de los llamados Ariane 5 "genéricos", fue aplazado dos veces el mes pasado.

Se trata del segundo vuelo de Arianespace este año, después del realizado el pasado febrero, y de la 166 misión desde la puesta en servicio de los cohetes europeos.

Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/729171>



Un tour a la Luna, por 100 millones de dólares

Lo ofrece una compañía norteamericana

NUEVA YORK (The New York Times).- Un día después del regreso del Discovery, una empresa privada propuso una aventura más audaz: un tour a la Luna.

Space Adventures, de Arlington, Virginia, ya puso dos turistas en órbita y ayer iba a develar un acuerdo con funcionarios rusos para enviar a dos pasajeros en un viaje que durará entre 10 y 21 días, dependiendo en parte de su itinerario y de si incluye una parada en la Estación Espacial Internacional.

Un viaje de ida y vuelta costará 100 millones de dólares. Los turistas espaciales viajarán con un piloto ruso. Evitarán las dificultades técnicas de aterrizar en la Luna y en lugar de eso sólo la orbitarán, retornando después a la Tierra. Eric Anderson, director ejecutivo de Space Adventures, dijo que él creía que el viaje podría realizarse en 2008. Afirmó que ya había recibido expresiones de interés de algunos potenciales clientes.

La nave Soyuz que se utilizará no tiene la potencia necesaria para llegar a la Luna, de modo que los rusos hicieron un plan para enviar un propulsor. La Soyuz se acoplaría con el propulsor, ya sea en una órbita baja o en la Estación Espacial Internacional. El propulsor seguiría el resto del camino.

Las investigaciones de su compañía sugieren que hay entre 500 y 1000 personas en el mundo que pueden permitirse este viaje. "Es el mismo número de personas que podrían permitirse pagar un yate de 100 millones de dólares", agregó Anderson.

Dos personas -que ya le pagaron a Space Adventures para que las pusiera en órbita 20 millones de dólares cada una- aplaudieron la nueva iniciativa a pesar de que dijeron que no estaban seguras de que intentarían llegar a la Luna. Dennis Tito, el financista que en 2001 se convirtió en el primer turista espacial, dijo que encontraba fascinante la idea, pero agregó que dudaba de que fuera capaz de hacer el viaje. Habiendo pasado los 65 años, y con la órbita de la Luna todavía a unos años de distancia, dijo que podría ser demasiado mayor para los rigores del vuelo.

"Lo estaría considerando si fuera más joven y tuviera ese dinero para gastar", dijo Tito. Otro cliente de Space Adventures, Greg Olsen, que ganó millones con la venta de su compañía de tecnología de cámaras, está preparándose para visitar la estación espacial en octubre. Sobre el viaje a la Luna, dijo que "era ciertamente interesante" y que le gustaría hacerlo, pero que haría un viaje por vez.

Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/729067>



Una librería a la altura del mundo

Fue seleccionada por una revista internacional como una de las seis mejores librerías del mundo, de esas que son destino ineludible cuando se llega, por ejemplo, a París, a Río de Janeiro, a Barcelona o a Buenos Aires, sólo por nombrar algunas de las ciudades que llevan impresas en su geografía las huellas de autores y obras inolvidables.

La elegida local es la Librería de Avila, de Miguel de Avila, ubicada en la histórica esquina de Alsina y Bolívar, a pocos pasos del lugar donde la historia transcurre tumultuosa e incesante: Plaza de Mayo. La más antigua librería porteña figura en un artículo para viajeros amantes de la cultura, junto con Shakespeare & Company, de París; City Lights, de San Francisco; La Central, de Barcelona; Gleebooks, de Sydney, y Leonardo da Vinci, de Río de Janeiro. Es decir, imperdibles que se atesoran luego en la memoria como esos recuerdos que alientan la nostalgia del regreso.

* * *

"Recomiendo buscar entre los ejemplares de la revista Sur textos de Borges, Silvina Ocampo o Bioy Casares", aconseja la publicación. Ubicada en el casco histórico de la ciudad, en la vidriera de la que supo ser una botica se exhibió el primer libro de la gran aldea, en tiempos de pujante progreso, cuenta Miguel de Avila. La librería atesora hoy testimonios de la literatura, la cultura y la historia argentina de tres siglos, algunos de los cuales se convierten, cada dos o tres meses, en catálogos de joyas que un coleccionista-lector sabe apreciar.

Tanto puede ser un manuscrito de Paul Groussac como un puñado de cartas de Roca, una primera edición del "Martín Fierro", un raro ejemplar de Alfonsina Storni, un tratado sobre el origen de los indios y hasta clásicos de los siglos XV y XVI.

En tiempos prósperos, la sola difusión de un catálogo con obras recomendables para la venta llevaba a los coleccionistas y lectores a formar fila desde la noche anterior para ser la primera mano en quedarse con el ejemplar buscado. Cuenta Miguel de Avila que en cierta ocasión, hace menos de dos décadas, un ministro-coleccionista quiso asegurarse la compra anticipada de una rara avis literaria, pero Avila le dijo que no porque "todos los lectores merecen el mismo trato".

"El libro tiene que ver con una vocación y con el amor a la lectura", dice Avila a la hora de explicar su pasión librera, la que abrazó cuando era un niño emigrado de Córdoba a Buenos Aires y se vinculó, por esos azares, con Carlos Astrada, Alfredo Llanos y José Luis Romero, entre otros. Mientras tanto, trabaja en el proyecto de convertir a la librería en un referente del texto teatral, en sinergia con su sala ubicada en el subsuelo.

Cuenta Avila que, desde que los piquetes y las protestas ciudadanas se asentaron en la Plaza de Mayo, las ventas de la librería se desalentaron en un 40%. Una noticia injusta para un espacio cultural donde el lector puede encontrar obras no fácilmente hallables en las cadenas de venta de libros, que no ostentan ya la vocación del viejo librero, cuyo olfato le permitía detectar la buena literatura entre la hojarasca editorial.

Vaya esta anécdota de Avila: "Un lector encontró aquí una edición de «Hormiga Negra», de



Eduardo Gutiérrez, que refiere el apelativo de un bandido. Había buscado sin resultados ese título en una gran tienda. El empleado le había sugerido, en su reemplazo, «La vida de las hormigas», de Mauricio Maeterlinck, y «La hormiguita viajera», de Constancio Vigil". Es decir, la oferta disponible.

Por Susana Reinoso

sreinoso@lanacion.com.ar

Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/729077>



El arte se acerca a la prensa

Los creadores reflejan en Basilea el efecto de los medios en nuestra visión del mundo

OLGA SPIEGEL - 11/08/2005

Basilea. Enviada especial

Veinticuatro pequeñas pantallas unidas por cables se extienden por el suelo en el vestíbulo del segundo piso del Kunstmuseum de Basilea. Es *News*, una instalación del artista suizo René Pulfer que difunde en directo, vía satélite, imágenes de veinticuatro cadenas de televisión de todo el mundo, pero sin sonido. Ello obliga al espectador a fijarse más en las imágenes, en vez de simplemente consumirlas, a contemplarlas de una manera crítica y a tratar de interpretar su verdadero contenido. De todo eso trata *Covering the real*, una reveladora exposición sobre la relación entre el arte y las imágenes de prensa, su impacto y la influencia de los medios de comunicación en nuestra visión del mundo y percepción de la realidad.

Obras de veinticinco artistas de distintas generaciones, de Warhol a Wolfgang Tillmans, es decir, desde la década de los sesenta del siglo pasado hasta ahora - pinturas, serigrafías, fotomontajes, vídeos, fotografías-, conviven con recortes de prensa e imágenes de actualidad, hasta tal punto, y eso es una primicia en el ámbito de las exposiciones, que el visitante puede ver proyectadas en una gran pantalla, a tiempo real, imágenes de acontecimientos diarios antes de que aparezcan en la prensa. Son las que recibe continuamente la agencia suiza Keystone en su sede de Zurich - entre 2.000 y 3.000 diarias-, desde los distintos puntos del globo. Aquí las imágenes vuelven a aparecer desprovistas de información textual.

Doble sentido

Hartwig Fischer, comisario de la exposición, ha manejado los tres elementos de que consta: obras de arte, imágenes de actualidad y recortes de prensa, de una manera clara y precisa - el arte en las paredes; los recortes de prensa en vitrinas y la actualidad directa en la gran pantalla- para desarrollar un discurso crítico en el que el verbo *Covering* del título, resulta clave, pues juega con el doble sentido de cubrir la noticia, la realidad, y de enmascararla o encubrirla. El recorrido muestra también el creciente interés de los artistas por los medios de comunicación y el impacto de las imágenes tanto en la prensa como en la televisión.

Warhol aparece como el precursor de la apropiación de las fotos de prensa y de los procesos de reproducción mecánica en sus cuadros a principio de los sesenta. Sus temas están inspirados en los acontecimientos políticos y en sucesos trágicos o triviales. Jackie Kennedy, un accidente de coche, un suicidio y los disturbios raciales protagonizan las cuatro obras del artista, todas grandes formatos y espléndidas. Le acompañan en la primera sala Richard Hamilton y su *Swingwing London 67*, la imagen de Mick Jagger y Robert Fraser, el marchante de Hamilton, detenidos por posesión de drogas, esposados y tapándose la cara con las manos para defenderse de los flashes de los fotógrafos; Sigmar Polke, representado por uno de sus mejores cuadros de los sesenta, *Multitud*, donde reproduce fielmente la trama del fotografiado; Gerhard Richter con un óleo, *Paisaje lunar* (1968), grisáceo y casi abstracto como algunas de las imágenes que se publicaron en la prensa ese año en que el hombre llegó a la Luna; y un impresionante óleo de Robert Morley, *At a first-aid center in Vietnam* (1971), inspirado en una doble página que *Life* publicó en 1966 con una de las fotos célebres de la guerra, donde se ve a soldados americanos heridos.

Si en esa sala los artistas aún recurren a la pintura, a partir de ahí se entra en el reino de la fotografía, la prensa y el vídeo. Así el británico John Hilliard en *¿Causa de la muerte?* invita a reflexionar en torno a la interpretación de las imágenes mediante cuatro fragmentos de una misma foto. Del encuadre dependerá que pensemos que la persona fotografiada se ha ahogado, se ha caído, la han matado o ha muerto quemada. La estadounidense Sarah Charlesworth subraya la importancia del contexto en las fotos de prensa y muestra páginas de varios periódicos con la imagen del secuestro de Aldo Moro por las Brigadas Rojas, pero casi todas sin ningún texto salvo la cabecera del diario. También se refiere al contexto y a la interpretación el vídeo de John Baldesari.

El canadiense Roy Arden contrapone en sus dípticos fotos en blanco y negro de violencia policial a las realizadas por él de límpidos cielos azules. Más impresionante es la magnífica serie *Bringing the war home* (*La guerra en casa*) (1966-1972), de Martha Rosler, contra la guerra de Vietnam. Fotografías con collages de imágenes extraídas de la prensa, donde la artista introduce soldados armados o muertos, horribles escenas bélicas, en confortables casas americanas.

Por su parte, Arnulf Rainer, en la serie *Hiroshima* (1982), toma fotos de prensa de 1945, hechas poco después



de que el ejército norteamericano lanzara la bomba atómica que arrasó esa ciudad japonesa, e interviene en ellas aniquilando las imágenes con enérgicos e iracundos trazos. En cambio Wolfgang Tillmans, en su instalación *Soldiers. The nineties* (2005), reúne recortes de prensa de diarios de todo el mundo y fotos realizadas por él mismo en las que aparecen soldados y policías. El alemán Ernst Mitzka en su vídeo *Talkin hands* se fija en las manos y gestos de personajes en los medios de comunicación y la retórica del gesto. Y el mexicano Gabriel Orozco en fotos de prensa de deportistas en momentos de tensión.

El recorrido se cierra con los franceses Gilles Saussiers y Bruno Serralongue y el norteamericano Allan Sekula. Los tres trabajan en el terreno del reportaje. Arte y fotoperiodismo se aproximan, pero la mirada de uno y otro a la realidad revela aún notables diferencias.



"Hay coreógrafos que demuestran tener muy poca fe en la tradición"

LA TÉCNICA

"La técnica es siempre un medio para expresar y comunicarnos con eficacia"

LA OBRA

"El espectador no debe leer el programa para comprender lo que sucede"

JOAQUIM NOGUERÓ - 11/08/2005
Sagunto. Servicio especial

La coreógrafa cubana Alicia Alonso lleva esta noche su versión de *El Quijote* al teatro romano de Sagunto, en el marco del festival veraniego Sagunto a Escena, tras haber presentado hace quince días su personal visión de *Romeo y Julieta*. Alonso, hoy octogenaria, acompaña aún al Ballet Nacional de Cuba en sus giras. Con una lucidez tremenda, siempre en la brecha, lejos de cualquier endiosamiento, sonríe y suelta: "A veces me digo: ¡qué majadera eres, Alicia!, pero es que siempre cabe exigirse más y más y más".

- ¿A qué responde su versión de *Romeo y Julieta*, con Shakespeare en escena, conduciendo la trama junto a los amantes, como en *Shakespeare in love*, y sin la habitual música de Prokofiev?

- Tenía necesidad como creadora de hacer un *Romeo y Julieta*. Es un ballet eterno con un tema muy lindo, pero no quería usar la misma música que tantos otros coreógrafos porque me parecía que lo habían hecho ya tan bien y sacaron tanto partido a la música de Prokofiev que difícilmente podía aportar algo nuevo si me ceñía a esa misma partitura: ahí me pareció que no tenía nada que decir, pero sí tenía necesidad de hacer un *Romeo y Julieta*. Fue entonces que comencé a elaborarlo en mi mente, desvinculándolo de la música de Prokofiev, y con la ayuda de un amigo y compañero de la compañía comenzamos a trabajar nuestra historia. ¿Por qué partir de los amantes?

- ¿Cuál es su principal preocupación ante una coreografía?

- Buscar un estilo, un tono, y que además pueda entenderla todo el mundo: los que hayan leído a Shakespeare y a Cervantes y los que no. Que sólo mirando se entienda ya qué está pasando en el escenario.

- Tanto en *El Quijote* como en *Shakespeare* y sus máscaras apuesta por un personaje conductor que enlaza las escenas para el espectador.

- Procuero siempre que todo quede bien dicho, que la historia esté contada con lógica, que la obra esté creada para que el público la entienda y reciba con facilidad. El espectador no debe tener que leer el programa para comprender lo que sucede en escena, se trata de que sólo con mirar lo entienda y lo goce. Eso tratamos de conseguir.

- Pese a la fama técnica que los precede, usted da una importancia enorme a la historia y los sentimientos que canaliza.

- Por supuesto. La técnica es sólo un medio, nunca un fin. La necesitamos para expresarnos y comunicar con eficacia la historia y lo que sentimos. Se pasa inevitablemente por ella, pero para acabar yendo mucho más allá.

- Usted ha afirmado que en la escuela cubana siguen más la melodía que el ritmo de la música.



- Exacto. Evidentemente nosotros bailamos con el ritmo, no puede ser de otra manera, pero me refiero a que con la melodía nosotros damos personalidad al fraseo de ese baile, aportamos un estilo, comunicamos y no meramente bailamos.

- ¿Pongamos que el ritmo enlaza con la técnica y la melodía con la expresividad, con su opción emotiva?

- Claro. Fíjese: no es lo mismo decir undostres, que uno-dos-tres, así, con claridad, sabiendo lo que se dice. El cuerpo tiene que mantener el ritmo, pero el intérprete tiene que bailar la melodía. La danza es mucho más que ritmo. Digamos que el bailarín tiene que percibir la letra que le llega a través de esa música.

- Entonces, es clave que sus bailarines entiendan lo que bailan, y que la música les comunique también sentimientos.

- Evidentemente. Es esencial que no sean autómatas, sino que desarrolle cada uno su arte. Es imprescindible que el bailarín sea un artista, que sienta y que nos haga sentir.

- ¿Considera básico conocer el repertorio clásico?

- Para mí es importantísimo conocerlo y trabajarlo, pero no para reproducirlo miméticamente. Matizarlo, aclararlo, no implica tampoco cambiarlo o alterarlo de raíz: hay que enriquecerlo, pero trabajando sobre su misma base. Para mí lo primero es ser fiel a la historia. Pero, por otra parte, también es cierto que hay coreógrafos que parecen tener muy poca fe en la tradición.

- ¿Cómo ve hoy la salud del ballet de repertorio en el mundo?

- Si se hace bien, en todas partes es reclamado por el público. Pero a los clásicos hay que cuidarlos mucho. Y lo digo porque para salir de gira, con la excusa de adaptarlos, hay compañías que han presentado arreglos que confunden un poco.

- Hace un año estrenó un ballet sobre el genoma humano, a partir de la composición Verbum (genoma in musica), de Joan Guinjoan. ¿Lo llevará finalmente a Barcelona?

- Ojalá. La música de Guinjoan me encantó, y luego me entrevisté incluso con científicos cubanos para la preparación de ese ballet, que más moderno en el tema no puede ser, aunque siempre contado con nuestro estilo clásico. Creo que ya va siendo hora de que el Ballet Nacional de Cuba visite el nuevo Liceu. Tengo hermosísimos recuerdos.



Oliveira, el moralista irónico

El director luso habla de su nuevo filme y anuncia una secuela de 'Belle de jour'

JUSTO BARRANCO - 11/08/2005
Barcelona

El decano de los cineastas en activo - y ya casi, a secas, de los cineastas-, el portugués Manoel de Oliveira, que el próximo noviembre cumplirá 97 años, visitó ayer Barcelona para recoger el premio cinematográfico Familia, concedido por la asociación Cinema Net. A punto de abrir la sección oficial del Festival de Venecia con su último filme, *Espejo mágico*, rodado en parte en esa ciudad italiana y con Marisa Paredes entre los protagonistas, Oliveira demostró que sigue en forma y, dado el premio que le concedían por los valores familiares de *Una película hablada*, habló de la mujer, el sexo, el cine, Europa y su nueva película; y aún anunció su nuevo proyecto: *Belle toujours*, continuación de *Belle de jour* aunque sin Catherine Deneuve, que lo ha rechazado, pero sí con Michel Piccoli.

"En el mundo del progreso la mujer es tenida como un objeto de placer, y el hombre, también. Todo tiene el rótulo de sexo, menos el propio acto, un ejercicio fatigante. Esto destroza a la persona. Me choca porque vengo de otra juventud, ese momento único donde uno es feliz sin saberlo", comentó el director de *El convento* o *El valle Abraham*, cuya carrera comenzó con el cine mudo y, tras una interrupción entre 1942 y 1956, fue retomada y hoy rueda una película anual.

Hacedor de películas que espera "que tengan sentido moral", fue en su juventud atleta o corredor de carreras, "tuve una vida muy bohemia", pero "al mismo tiempo, en los años veinte y treinta, en Oporto, una chica que no era virgen no se casaba. Había casas de prostitutas muy frecuentadas. Y estos ángeles salvaban a las chicas de buena familia, que podían casarse. Tenían un papel social muy importante. Cuando se visitaba los prostíbulos no era un asunto mecánico, sino que había una preparación, se conversaba, había afectos, y cuando iban a la cama ya se conocían. Hoy ni con las chicas de buena familia se nota este afecto, se hace todo con prisas. Ni siquiera se besaba como se besa ahora. Me incomoda mucho que en filmes históricos se besen como si fuese hoy".

Y las prisas no se dan sólo en el sexo. "Hay muy poca reflexión en el cine, la velocidad con la que se hacen las cosas gracias a la técnica lleva a que se hagan de cualquier manera. Ya a Kafka le preguntaron por el cine una vez y dijo: "Todo pasa muy deprisa y uno no tiene el tiempo de pensar", recordó.

Y hay cosas que no han cambiado tanto, como Europa. Quizá porque su última película, no estrenada aquí, es *Quinto imperio*, recordó que "cuando Carlos V dominaba Europa y don Manoel I de Portugal, los mares, casaron a sus herederos para unir tierra y mar, el quinto imperio, nombrado por el Papa. En la UE se reproduce este mecanismo de unión de pueblos, Oriente y Occidente, mar y tierra, con acuerdos diplomáticos". Una Europa amenazada por el terror: "Es como las cruzadas, pero al revés. Ven que Europa sufre una pérdida de valores y hallan un pretexto para reafirmarse. Pero me pregunto, si los musulmanes tomaran el poder, ¿qué harían con el petróleo? ¿Lo usarían o nos llevarían a una edad de tinieblas?".

Oliveira también se atrevió con la pobreza. "Pobres habrá siempre, ya lo dijo Cristo. Hoy lo más destacado es la pobreza en África. Me llama la atención que, pese a su historia, los descendientes de los africanos que viven en EE. UU. hoy están mucho mejor y no volverían. Ironías del destino, que tiene mucha fuerza, nos manipulan fuerzas extrañas. Como decía Spinoza, creemos que somos libres porque desconocemos las fuerzas que nos gobiernan". Después de todo, "el hombre, con sus deseos y sus pasiones, es el mismo, y la única diferencia es la muerte".

Cuando le preguntan por una definición de *Espejo mágico*, la película que lleva a Venecia, y que es la segunda parte de una trilogía iniciada con *El principio de la incertidumbre*, sonríe: "Es largo y aburrido", ironizando sobre la morosidad y el metraje que suele caracterizar a sus películas. Inspirada en una novela de Agustina Bessa-Luís, *El alma de los ricos*, "no se puede ver con una mirada racional, porque Agustina es muy explosiva". "Habla sobre la condición humana y su aspecto religioso. El personaje principal, Alfreda (Leonor Silveira), es una rica mujer que desea que se le aparezca la Virgen para hacerle unas preguntas. Hay mucho de magia. Marisa Paredes es una monja que mantiene un diálogo con Alfreda en una de las escenas más hermosas del filme. Pensé que dada la tradición española, con santa Teresa de Ávila, la monja debía serlo".



LAVANGUARDIA para Clarin.comX

NANOMUSICA

“Punk biológico”: el sonido de las células puede ayudar a prevenir enfermedades

Las células sanas emiten un ruido diferente al de las enfermas. Estudiarlo también puede servir para la investigación musical de vanguardia. Un director de cine ha pedido el sonido de una célula de levadura que emite un cambio de vibración.

Raúl Minchinela.

conexiones@claringlobal.com.ar

Nuestras manos siguen teniendo el mismo tamaño, pero la tecnología que hay detrás de los controles cambia de proporción. Los laboratorios hace tiempo que dejaron la escala micro y pasaron al nano: un nanómetro es la milmillonésima parte de un metro, mil veces más pequeño que un micrómetro. Ahora lo minúsculo se explora con una precisión sorprendente. La nanociencia ha disparado las ilusiones de la ciencia ficción, que ha pensado en computadoras minúsculas cuya capacidad de cálculo no está limitada por los materiales, y en nanomáquinas que circulan por nuestra corriente sanguínea desembozando arterias, compensando la acidez estomacal o reconectando células neuronales. Todo en unas medidas que producen vértigo, sobre todo a quienes tienen problemas para enhebrar agujas.

Una de las personas especializadas en el mundo de lo pequeño es James Gimzewski, que ha desarrollado la mayor parte de su vida profesional explorando la física y la química de las moléculas individuales. Sus logros incluyen la fabricación de un ábaco molecular, el desarrollo de sensores nanomecánicos - instrumentos capaces de detectar y calibrar movimientos nanométricos- y el descubrimiento de los rotores moleculares: moléculas con forma de aspa que se mueven por sí mismas como helicópteros diminutos, pese a que el viento no es aplicable a esas escalas. El rotor fue portada de la prestigiosa revista Science, y los que especulaban sobre nanomáquinas creyeron haber descubierto el mecanismo para impulsarlas. Por este motivo, los rotores son conocidos como nanopropulsores, pese a que, en palabras del propio descubridor, "no sirven para nada".

El intercambio con investigadores médicos llevó a Gimzewski a cambiar las moléculas por células, que son mucho más grandes y manejables. Se fijó en particular en la membrana que las delimita, y pensó que su vibración debería producir algún tipo de sonido, al modo en que funcionan las membranas de los altavoces de los aparatos de música. Para conseguirlo aplicó uno de sus sensores nanométricos y registró la vibración en un fichero digital - no es posible la reproducción en directo-, que luego amplificó hasta hacerlo perceptible por el oído humano. Un sistema muy similar al de los clásicos discos de vinilo, con una aguja infinitamente pequeña. El primer sonido celular, que provenía de una muestra de levadura, sonaba sorprendentemente agudo, dos octavas por encima del do (c3) que está en el centro del piano. "No parecía posible que una célula pudiera vibrar tan rápido".



Pruebas posteriores mostraron que las células suenan diferente bajo condiciones distintas. Incluso pequeños cambios de temperatura hacen que la nota varíe. En la dirección web se puede oír la levadura a 22, 26 y 30 grados centígrados. Gimzewski asegura que escuchar la membrana celular es como poner la oreja en el muro de una fábrica: se oye el funcionamiento de los mecanismos internos. Por eso las células enfermas suenan distinto de las células sanas. Un detalle de gran interés en la lucha contra el cáncer, porque cabría pensar en la detección de células propensas a convertirse en cancerígenas escuchando el cambio de su funcionamiento interno. El químico sugiere la sonocitología -este es el nombre que propone para esta práctica- como herramienta de diagnóstico médico.

Sonido biológico

Una célula cancerígena es una célula que deja de cumplir la función que tiene encomendada. Durante la multiplicación celular que media entre la pareja ovulo-espermatozoide y el feto humano se asignan funciones muy determinadas. Unas se convierten en células cardíacas, otras en células hepáticas; unas se convierten en un pulmón y otras en un ojo y otras en los músculos de la pierna. Una célula cancerígena es una célula rebelde, que se resiste a la función que se le ha encomendado; que abandona sus funciones y procura extender la desobediencia. Unas condiciones curiosamente similares a las que representa, en otra escala, la música punk.

El sonido de las células ha despertado gran interés: un director de cine de terror ha pedido el sonido de una célula de levadura que emite un cambio de vibración, no muy distinto de un grito, antes de morir al ser sumergida en alcohol. Seguidores de un yogi espiritual han contactado con el científico bajo la creencia de que ha encontrado el lenguaje de la vida. Y especialistas en cáncer están interesados en encontrar una forma de detectar la música del cáncer, el punk biológico, entre el rumor de las células sanas. El mundo de la música pequeña ha comenzado buscando el estilo más ruidoso.



Neuroeconomía: relaciones curiosas entre el mundo de las emociones y los negocios

Personas con algún tipo de daño cerebral podrían tomar decisiones económicas más ventajosas. Así lo sostiene un nuevo estudio que relaciona el mundo de las inversiones con las emociones.

Por Carla Barbuto. Especial para Clarín.com
conexiones@claringlobal.com.ar

¿Qué tiene de bueno haber sufrido una lesión cerebral? En el mundo real, nada. En el de Antoine Bechara, profesor de neurología de la Universidad de Iowa, puede que no sea tan así. Según él, un daño en la capacidad de experimentar emociones que nubla la razón puede abolir, por ejemplo, el miedo al riesgo. "Hemos estudiado un caso específico en el cual la emoción desempeñó un papel negativo" explicó Bechara desde los EE.UU.

El estudio de Bechara -publicado en el boletín *Psychological Science*- fue liderado por un equipo de investigadores de la Universidad Carnegie Mellon, la Escuela de Graduados de Stanford y la Universidad de Iowa. La tesis es que, bajo ciertas circunstancias, aquellos que tienen dañada su capacidad para experimentar emociones podrían tomar mejores decisiones financieras que personas sanas. Sin embargo, Bechara se ocupa de dejar las cosas claras: "Los pacientes con los mejores resultados estaban realmente quebrados y en ruina financiera en la vida real porque permitieron que la gente se aprovechara de ellos, y también realizaron algunas inversiones absurdas (contra el consejo de parientes y amigos) que condujo a consecuencias negativas, todas debido a su carencia de emociones".

Investigaciones como la de Bechara forman parte de la neuroeconomía, una disciplina todavía en pañales que explica, por ejemplo, la influencia de la química cerebral en fenómenos de mercado como la manía por las burbujas financieras o el pánico de los inversionistas. En síntesis, resulta de la cruce de especialidades tan diferente como neurología, economía y psicología. "La neuroeconomía usa técnicas cognitivas y de imágenes para entender qué pasa con la emoción y el cerebro en la toma de decisión económica. Los economistas dicen que es un proceso racional. Nosotros decimos que la emoción juega un rol importante", explica Facundo Manes profesor de Neurociencias Cognitivas de la Universidad Católica Argentina UCA.

Los investigadores propusieron un juego bursátil a 15 personas, todas con algún daño cerebral, todas con coeficiente intelectual normal, todas con las áreas de sus cerebros responsables de la lógica y el razonamiento cognitivo intactas. Y ahí está la clave porque la lesión estaba ubicada en la región del cerebro que controla las emociones o la posibilidad de experimentar sentimientos como el temor o la ansiedad. Manes defiende la tesis de Bechara. "Si tenemos que racionalizar cada toma de decisión tardaríamos la vida. Cuando se toma una decisión, no hay tiempo de racionalizar cada opción. Se decide en base a experiencias y emociones previas. La experiencia crea marcas somáticas, emocionales. Y en base a eso, uno decide sin racionalizar, decide por la emoción", dice el especialista argentino, que en pocos meses abrirá su propio Instituto de Neurología cognitiva.



Como vimos, la falta de respuesta emocional dio ventajas a la hora de contar billetes en el juego de inversiones pero Bechara no menosprecia la emoción como parte del proceso. Para él, un tema crucial de la investigación es reconocer cuándo las emociones son buenas y cuándo malas. No se trata de confiar o no en ellas como árbitro necesario de buenas y malas decisiones, sino de descubrir en qué circunstancias las emociones pueden ser útiles o no, y usar la relación entre las circunstancias y emociones como guía para el comportamiento humano. "La teoría de los brokers es que cuando van perdiendo siguen apostando mientras que la gente normal, se asusta. Aún en la adversidad, ellos creen que hay que seguir apostando para ganar. No tienen miedo y, al final, ganan", explicó Manes, quien sigue de cerca el trabajo de Bechara.

Aunque la neuroeconomía es una disciplina en desarrollo, hay varios estudios que demuestran la influencia del componente emocional en la toma de una decisión de negocio. La neuroeconomía tiene su antecedente en la "economía del comportamiento" y acá hablamos de palabras mayores porque esta tendencia ya tiene un par de premios Nobel en su haber como Daniel Kahneman o Gary Becker. Kahneman, que ganó el Nobel de Economía en 2002, trabajó con neurocientíficos como Peter Shizgal en la Universidad de Concordia, Montreal. En uno de los estudios, utilizaron juegos de apuestas y técnicas de imagen cerebral para observar qué partes del cerebro se activaban cuando las personas anticipaban una ganancia. Ellos encontraron que las recompensas económicas desataban la misma actividad cerebral que un sabor agradable, música placentera o incluso drogas adictivas.

Aunque los neurólogos y los economistas ya comenzaron a acumular evidencia, los psicólogos locales no suman optimismo con esta línea de investigación. Algunos ejemplos: Pablo Slemenson, miembro de la Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires (Apdeba), dijo: "Estos estudios parten del supuesto equivocado que todas las personas tienen acceso a la misma información y su distribución no es homogénea. Por otro lado, las decisiones están condicionadas por la historia personal y eso tampoco es tenido en cuenta". Por su parte, Hugo Pisanelli, presidente de Psicólogos y Psiquiatras de Buenos Aires (PPBA), agregó que "las decisiones son la puesta en acto de ideas, que pueden producir emociones pero la falta de éstas es igualmente peligrosa. No es una ventaja la falta de emociones para tomar decisiones". Para terminar, Juan Manuel Bulacio, director de ICCAP, mostró cierta cautela al decir que "si la escala de valores estuviera lo suficientemente alterada para poder tomar decisiones económicamente favorables a cualquier costo, eso sí sería una "psicopatía funcional". Esto es posible que esté muy difundido cuando la cultura lo permite".



Del 10% al 20% de los que sufren cáncer de pulmón nunca fumaron

Son los porcentajes para hombres y mujeres, respectivamente. Los expertos dicen que son índices altos, aunque aclaran que los que no fuman tienen más posibilidades de curarse al responder mejor a los remedios.

Valeria Román.

vroman@clarin.com

El cáncer de pulmón no sólo se desarrolla en los fumadores. El 10 por ciento de los varones y el 20 por ciento de las mujeres que sufren la enfermedad son personas que **nunca han consumido cigarrillos**.

Esos porcentajes corresponden a la población de los Estados Unidos, donde este año 93.010 hombres y casi 80.000 mujeres serán diagnosticados con cáncer de pulmón, según la Asociación Americana del Cáncer.

Una de las mujeres afectadas es la actriz Dana Reeve, la viuda del actor Christopher Reeve (famoso por su papel como Superman). Ella anunció el martes que le diagnosticaron cáncer de pulmón y que ya está siguiendo un tratamiento médico.

El caso de la viuda de Reeve, de 44 años, como las noticias de las muertes de la actriz que ganó fama como Miss Ellie en la serie **Dallas**, Barbara Bel Geddes, y la de Peter Jennings —un presentador de la televisión estadounidense que tenía 67 años— dieron esta semana una visibilidad mayor al número de vidas que se lleva el cáncer de pulmón. Una enfermedad que está **asociada en un 90 por ciento al consumo del tabaco** (ya sea en forma de cigarrillos, cigarrillos y pipas o por el humo del ambiente).

El debate —a su manera— también está en la agenda de **la salud pública argentina**. Según las estadísticas del Ministerio de Salud de la Nación, a cargo de Ginés González García, **mueren 100 fumadores por día** (habría unos 8 millones de fumadores). Y el 60 por ciento de los no fumadores está expuesto al humo de cigarrillos en sus hogares.

Esta realidad hizo que el Gobierno mandara esta semana al Congreso un proyecto de ley que, si lo aprueban, llevará a prohibir el fumar en espacios públicos cerrados y en lugares de trabajo. Esta restricción ya es habitual en los países desarrollados y ha dado muy buenos resultados: menos gente expuesta al humo, menos fumadores y más gente que va a los bares y restaurantes, como sucedió en la ciudad de Nueva York.

En los Estados Unidos, tras varias décadas de campañas agresivas para prevenir el cáncer, hay **una mayor conciencia de la enfermedad**. Y se está averiguando por qué hay **más casos de gente menor de 50 años** con cáncer de pulmón, como ocurrió con la viuda de Reeve, quien asistió a su



marido cuadripléjico durante nueve años.

También allí aumentó la estigmatización contra los pacientes con cáncer de pulmón, según le dijo a la agencia **AP** Michael Thun, jefe de epidemiología de la Sociedad Americana del Cáncer.

"Cuando alguien tiene cáncer de mama, los demás preguntan: ¿Qué puedo hacer para ayudarte? Cuando alguien desarrolla cáncer de pulmón, la gente pregunta: ¿Fumabas?", dijo Susan Mantel, de una ONG dedicada al cáncer.

Otra fuente, Burce Johnson, del Centro del Cáncer Dana Farber, pidió no diferenciar entre víctimas inocentes y no inocentes del cáncer. "Los que fuman tampoco merecen tener cáncer", señaló. Un fumador tiene **40 veces más posibilidades** de desarrollar cáncer.

En personas que no fuman, el cáncer de pulmón se puede desarrollar **de manera diferente**, según explicó a **Clarín** el especialista Maximiliano van Kooten, del Instituto Fleming. Un no fumador con cáncer de pulmón tiene más chances de sobrevivir que el fumador. Incluso su organismo **puede responder mejor a los medicamentos más nuevos**, como los inhibidores de factores de crecimiento epidérmico.

En el 60 por ciento de los casos de los pacientes no fumadores, se detectan adenocarcinomas: "Se debería a que los carcinógenos que viajan pegados a las micropartículas del aire contaminado pueden penetrar en los bronquiolos terminales y los alvéolos pulmonares", aclaró.

El cáncer de pulmón en no fumadores está asociado a los **ambientes contaminados**. En 1997 el equipo de Allan Hachshaw realizó un metaanálisis de 37 estudios y concluyó que estar casado con un fumador o una fumadora aumentaba el riesgo de cáncer de pulmón en un 26 por ciento.



El tamaño de la garganta es la clave del ronquido

Sophie Kirkham. THE GUARDIAN. ESPECIAL

Un grupo de médicos de Eslovenia anunció que **los ronquidos dependen de la forma y el tamaño de la garganta**. Las razones tradicionales para el ronquido, como el exceso de peso u obstrucciones nasales, son factores que contribuyen, pero, en el caso de algunas personas, sólo se trata de una cuestión fisiológica.

Al alcohol siempre se le echó parte de la culpa y con razón porque se sabe que, al igual que algunas píldoras para dormir, **relaja los músculos** de la garganta, incluso el paladar blando en la parte posterior de la boca, que vibra cuando roncamos.

El aire que inspiramos mientras dormimos causa una presión negativa en la parte posterior de la boca. Entonces el paladar blando vibra y produce el sonido del ronquido. Cuanto mayor es la **diferencia entre el tamaño de la boca y la garganta**, más fuerte será el ronquido, que en algunos casos puede alcanzar casi 70 decibeles: el equivalente a un taladro neumático.

En el estudio esloveno, publicado en la revista **Chest** de este mes, participaron 40 pacientes, a los que se les hicieron tomografías computadas y a quienes se interrogó sobre sus patrones de sueño. Después de dividirlos en tres grupos (14 no roncadores, 13 roncadores moderados y 13 roncadores ruidosos), **se midió y se analizó la forma de su boca**.

Se hicieron mediciones detalladas del interior de la boca de los pacientes a partir de las imágenes, incluyendo el ángulo de la parte superior de la boca, la zona detrás de la base de la lengua y la longitud de la campanilla.

Se determinó que la boca de las personas que no roncan es, en promedio, 3,6 veces más ancha que la garganta. Entre quienes roncan moderadamente, la relación es 4,7 y, entre quienes roncan ruidosamente, 8,6.

Los ronquidos afectan más a los hombres que a las mujeres porque, por naturaleza, tienen la garganta más pequeña. La gente mayor, cuyos músculos son más débiles, y la gente excedida de peso, que tiene paladares blandos más laxos, también tienen más probabilidades de roncar.

Además de ser antisocial, el ronquido puede tener consecuencias graves, entre ellas la **apnea**, cuando la persona deja de respirar por breves instantes, lo que produce una alta presión sanguínea, un mayor riesgo de diabetes y ataques cardíacos.

Pero encontrar una solución no es fácil y las investigaciones recientes sobre la efectividad de la



cirugía no fueron muy alentadoras. "La cirugía no es totalmente exitosa. Se la practica para afirmar el tejido pero, después de unos años, se relaja otra vez, empieza a vibrar y vuelven los ronquidos", dijo John Gibson, presidente de la Sociedad Torácica Británica.



Un equipo de científicos logró descifrar el código genético del arroz

Es un paso decisivo que permitirá lograr mejor calidad y mayores cosechas.

Un equipo internacional de científicos ha descifrado el código genético del arroz, lo que podría acelerar el mejoramiento de una cosecha **que alimenta a más de la mitad de la humanidad**. En los próximos veinte años habrá que incrementar la producción en un 20%, para hacer frente al aumento de la población mundial.

El trabajo, publicado ayer por la revista **Nature**, estuvo a cargo del Proyecto Internacional para la Secuencia del Genoma del Arroz, creado en 1998 con científicos de Brasil, Japón, India, Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Tailandia, Taiwán, Corea del Sur y China. En el equipo participó el Instituto para Investigaciones Genómicas de Maryland, Estados Unidos, **que también está estudiando el pino, la cebada, el banano y plantas patógenas**.

El arroz es el primer cultivo cuyo genoma se ha descifrado, lo cual significa que se ha identificado los 389 bloques químicos de los que consta su código genético. La secuencia completa reveló un genoma que consiste en aproximadamente **400 millones de bases de ADN, que alojan 37.544 genes en 12 cromosomas** (los seres humanos tienen entre 20.000 y 25.000). El equipo señala que esa cifra sin duda será revisada en futuras investigaciones.

Los responsables del proyecto indicaron que el modelo genético completo servirá para desarrollar nuevas variedades que sean resistentes a condiciones más duras de plagas, sequías o enfermedades, y que también **permitan obtener cosechas más abundantes**.

Destacaron, además, que los datos obtenidos proporcionarán información acerca de otros cultivos, puesto que el arroz es genéticamente similar al maíz, al trigo, a la cebada, al centeno, al sorgo y a la caña de azúcar.

El equipo comparó el genoma del arroz con el de la **Arabidopsis thaliana**, un simple yuyo, que es la primera y única planta con flores secuenciada hasta ahora. Mientras que el 90% de las proteínas de la **Arabidopsis** está presente en el arroz, sólo el 71% de las proteínas de éste se encuentran también en la **Arabidopsis**.

Esto indica, señaló la investigadora Robin Buell, que probablemente el arroz contenga muchos genes específicos de los cereales. "El arroz es la piedra de Rosetta para los genomas de los cultivos", comentó Buell.

De hecho, el genoma del arroz ya está disparando otros descubrimientos. La secuencia ha sido usada para identificar los genes que controlan procesos fundamentales, como el de floración. Y la semejanza del arroz con la cebada ha ayudado a los investigadores a identificar los genes responsables **de la resistencia a dos enfermedades**.



Ciencias ambientales: nueva licenciatura en la UNAM

El Universal
Jueves 11 de agosto de 2005
Cultura, página 5

El próximo lunes 15 de agosto comenzará a impartirse en el campus Morelia. Sus egresados contribuirán a resolver problemas como la deforestación y la contaminación de la tierra

Los estudiantes, académicos e investigadores de la UNAM están conscientes de ello. Por eso, durante su más reciente sesión ordinaria, el Consejo Universitario aprobó la licenciatura en ciencias ambientales (además de la licenciatura en ingeniería geomática), con lo cual amplía su oferta educativa y al mismo tiempo refrenda su carácter nacional.

La licenciatura en ciencias ambientales es la primera en su tipo en nuestro país. Tiene su sede en el *campus* Morelia, en Michoacán, bajo la responsabilidad del Centro de Investigaciones en Ecosistemas, el Instituto de Geografía y la Facultad de Ciencias.

En esta carrera participan, asimismo, nueve entidades asesoras de la UNAM (una facultad, seis institutos y dos centros de investigación), dos de la Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, y un centro de investigación estatal.

El próximo lunes 15 comenzará a impartirse esta licenciatura, la cual tendrá un ingreso anual de 25 alumnos por generación como máximo.

Los estudiantes participarán en proyectos de investigación básica, aplicada y tecnológica. Al terminar sus estudios podrán trabajar en el sector público o privado.

La licenciatura en ciencias ambientales abordará, entre otros temas, la acelerada pérdida del capital cultural y natural debido a la desertización, la deforestación, la contaminación de la tierra, el deterioro social y los cambios tecnológicos, económicos y culturales, así como la influencia de éstos en las transformaciones globales en la naturaleza y las sociedades.

Entre sus áreas de investigación y desarrollo destacan el manejo óptimo de ecosistemas y el del paisaje.

Plan de estudios

Esta carrera consta de 30 asignaturas obligatorias con un total de 360 créditos, ordenadas alrededor de seis ejes: ecología y geografía, tecnología, sociedad, métodos analíticos, metodologías de investigación e integración en el manejo de ecosistemas o integral del paisaje.

También incluye diversas áreas de biología, ciencias sociales e ingeniería.

Se cursará en seis semestres y la idea es insertarla en los nuevos esquemas de posgrado de la UNAM, en particular en el denominado "3-2-3", es decir, tres años de licenciatura más dos de maestría más tres de doctorado.

Los egresados tendrán diversas opciones de titulación: tesis, tesina o examen profesional; publicación científica, estancia de investigación o de trabajo, cursos de pre especialización y de posgrado, ampliación y profundización de conocimientos, o por servicio social.

Al finalizar la carrera, los alumnos que opten por ampliación y profundización de conocimientos



cursarán dos semestres más, de cuatro asignaturas, con valor de 80 créditos.

La inscripción a esta licenciatura será bajo los procedimientos de nuevo ingreso o de cambio de carrera. En este segundo caso podrán cursarla quienes ya estudiaron de uno a tres semestres en una carrera de las áreas de ciencias biológicas y de la salud, ciencias físico-matemáticas y de las ingenierías o de las ciencias sociales y humanidades en escuelas y facultades de la UNAM.

Los alumnos podrán mantenerse en ella con un promedio general mínimo de 8 de calificación y con la aprobación de todas las asignaturas del semestre al que se hayan inscrito.

OBJETIVO

Esta licenciatura tiene el propósito de formar profesionales en el estudio y solución de problemas ambientales, manejo de ecosistemas y manejo integral del paisaje. Se pretende que los egresados tengan el perfil para desempeñarse adecuadamente en la vida profesional o para continuar con estudios de posgrado.

Más información: Centro de Investigaciones en Ecosistemas. Antigua carretera a Pátzcuaro 8701, Col. Ex Hacienda de San José de La Huerta, CP 58190, Morelia, Michoacán, México.

Teléfonos: (443) 322-27-04 y (55) 5-623-27-04.

www.oikos.unam.mx



Darán diplomado en buceo científico

El Universal
Jueves 11 de agosto de 2005
Cultura, página 5

Del 19 de agosto al 20 de enero de 2006, el equipo de buceo de la Facultad de Ciencias (FC) impartirá un diplomado de buceo científico, dirigido a buceadores certificados.

Su duración será de 230 horas. Los viernes, de 16 a 19 horas, se darán clases de teoría en la sala 2 de la Secretaría de Educación Abierta y Continua de la FC; los sábados, de 9 a 14 horas, habrá prácticas en la Alberca Olímpica de Ciudad Universitaria.

El examen de selección se efectuará el 12 y el 13 de agosto (tendrá un costo de 150 pesos). El último día de inscripción será el 19 de agosto.

Costo: 2 mil 500 para los miembros de la comunidad universitaria; 4 mil para el público en general.

Si quiere obtener más información, acuda a la Secretaría de Educación Abierta y Continua de la FC (1° piso del edificio de Docencia en Ciencias Experimentales "Tlahuizcalpan"); o llame a los teléfonos: 56-6647-89, 56-22-53-86 y 56-22-48-20; escriba a educontinua@fciencias.unam.mx o visite las páginas <http://educontinua.fciencias.unam.mx/CONTINUA/CURSOS/Buceo/Intro.php> y <http://www.equipodebuceociencias.com>



Ofrece la UNAM posgrados en música

El Universal
Jueves 11 de agosto de 2005
Cultura, página 5

Los estudiantes de música ya tienen la oportunidad de obtener una maestría o un doctorado en esa disciplina en la UNAM.

El Programa de Maestría y Doctorado en Música incluye siete campos: composición musical, etnomusicología, musicología, cognición musical, educación musical, tecnología musical e interpretación musical (flauta, clarinete, percusiones, violín, viola, violonchelo, contrabajo, guitarra, canto, piano, órgano y clavecín).

Con estos posgrados, la UNAM busca crear especialistas en música con un alto nivel artístico y académico que les permita ejercer su profesión tanto en el país como en el extranjero.

Los egresados podrán desempeñarse en actividades relacionadas con la creación y la interpretación artísticas, como docentes en instituciones de enseñanza superior o como investigadores.

En el diseño de estos posgrados participaron la Escuela Nacional de Música, el Centro de Ciencias Aplicadas y Desarrollo Tecnológico y el Instituto de Investigaciones Antropológicas.

El plan de estudios de la maestría consta de cuatro semestres para alumnos de tiempo completo y de seis semestres para alumnos de tiempo parcial. El doctorado también dura cuatro semestres.

Más información en: www.unam.mx/enmusica/posgrado/index.htm



Descubren asteroide con su propio sistema planetario

EFE

El Universal

Jueves 11 de agosto del 2005

El asteroide Sylvia, uno de los cuerpos más grandes del cinturón de asteroides situado entre Marte y Júpiter, tiene dos satélites que fueron nombrados Rómulo y Remo; se trata del primer sistema triple encontrado en esa zona del Sistema Solar

Londres.- Un asteroide con su propio mini sistema planetario fue descubierto en el cinturón de asteroides entre Marte y Júpiter, lo que supone el primer sistema triple encontrado, según publica esta semana la revista *Nature*.

El asteroide principal, "87 Sylvia", fue nombrado en 1866 en honor a Rea Sylvia, la madre de los míticos fundadores de Roma, por lo que los otros dos que giran a su alrededor han recibido los nombres de Rómulo y Remo.

"Sylvia", uno de los cuerpos más grandes del cinturón de asteroides situado entre Marte y Júpiter, mide unos 281.6 metros de ancho, mientras que sus pequeños satélites, "Rómulo" y "Remo", miden unos 182 metros y 70,8, respectivamente.

Los dos orbitan alrededor de "Sylvia" en el mismo plano y dirección que la Luna lo hace respecto a la Tierra: "Rómulo" a una distancia de mil 384 kilómetros, y "Remo", a 724.2 metros.

Aunque el primero fue descubierto en 2001, el reciente hallazgo, descubierto desde el Observatorio de Europa meridional en Cerro Paranal (Chile), convierte al conjunto en el primer sistema triple de asteroides encontrado.

Franck Marchis, de la Universidad de California en Berkeley (Estados Unidos), y sus colegas del Observatorio de París, estudiaron durante dos meses las órbitas de los pequeños satélites por medio de un telescopio de alta resolución de ocho metros.

Marchis explica a *Nature* que los astrónomos llevan mucho tiempo buscando sistemas múltiples de asteroides, porque "los sistemas binarios en el cinturón principal parecen ser algo común, y los escenarios de formaciones, como la colisión entre dos asteroides, sugieren que debería haber fragmentos orbitando alrededor de asteroides mayores."

"No puedo creer que hayamos encontrado uno", señala este experto.

Marchis y su equipo lograron medir la masa y densidad de "Sylvia", y determinaron que debió de formarse de fragmentos ocasionados por la colisión de otros dos asteroides.

"Rómulo" y "Remo" serían, probablemente, restos de aquella colisión.

dm



Aumenta cáncer de piel en mujeres menores de 40 años

EFE

El Universal

Miércoles 10 de agosto del 2005

Al menos dos tipos de cáncer de piel se han incrementado en este grupo, a causa de la exposición al sol y el uso de bronceadores

Al menos dos tipos de cáncer de piel se han incrementado entre las mujeres menores de 40 años en EU, a causa de la exposición al sol y el uso de bronceadores, según un estudio.

El estudio, publicado en la revista de la Asociación de Medicina Estadounidense, señala que el creciente número de pacientes con este tipo de cáncer muestra que la población joven ha hecho caso omiso a las advertencias de los riesgos de los bronceadores de piel.

El aumento de casos se ha detectado en los tipos de la enfermedad conocidos como células carcinoma escamosas (SCC, por sus siglas en inglés) y células carcinoma elementales (BCC), explicaron los expertos.

El mal puede brotar en todo el cuerpo, aunque las áreas más comunes de infección son las expuestas al sol.

En el año 2000, en EU fueron diagnosticados aproximadamente 800 mil nuevos casos de BCC y 200 mil de SCC.

Los científicos del estudio, encabezados por Leslie Christenson, indicaron que el cáncer de piel o melanoma generalmente ocurre entre personas con edades superiores a los 50 años.

El promedio de ambos tipos de cáncer cutáneo en EU alcanzó los 32 casos por cada 100 mil mujeres menores de 40 años durante 2003, en comparación con 13 por cada 100 mil a finales de la década de los años 1970, según la investigación.

Los especialistas dijeron que la ventaja es que tanto el BCC como el SCC pueden ser removidos y tratados con mayor facilidad que otros tipos de melanoma considerados mortales.

Christenson, una especialista de la Clínica Mayo, de Rochester, Minnesota, dijo que los bronceadores "todavía son aceptados como símbolo de belleza" y que es importante que ese mensaje sea cambiado mediante la aceptación de que la piel puede conservarse saludable y bella sin aditivos.

El estudio examinó al menos 500 casos de cáncer de piel en el condado Olmsted, Minnesota, donde se lleva a cabo un proyecto epidemiológico.

La investigación pudo determinar que el número de pacientes de cáncer BCC no aumentó entre los hombres menores de 40 años, pero sí hubo entre ellos un ligero incremento de la enfermedad tipo SCC.

Christenson atribuye este fenómeno al hecho de que los hombres no prestan mucha atención al cuidado de la piel, como ocurre con las mujeres.

Explicó que el cáncer BCC generalmente aparece como una protuberancia rosada en la piel, mientras que en el caso de SCC es áspera.

El análisis fue realizado entre 1976 y el 2003, dijeron los autores de la investigación, al indicar que durante este período se diagnosticaron 451 BCC en 417 pacientes, y 70 incidencias del SCC en 68



pacientes.

Christenson manifestó que este estudio muestra un incremento de la incidencia del cáncer no melanoma de piel en las mujeres jóvenes y hombres del condado de Olmsted, y la necesidad de centrar esfuerzos en la prevención de esta enfermedad entre los adultos jóvenes.



Descifran el significado de los quipus

Eran el sistema contable inca

PARIS (AFP).- Los "quipus", pequeñas cuerdas con nudos de la cultura inca, serían documentos para su sistema de contabilidad y de comunicación, afirma un estudio publicado en la revista Science. Gary Urton y Carrie Brezine, del Departamento de Antropología de la Universidad de Harvard, realizaron un estudio informático de 21 quipus hallados en el centro administrativo de Puruchuco, en la costa de Perú, a unos decena de kilómetros de Lima.

El estudio sugiere que un subconjunto de siete quipus permite comprender cómo eran reunidos los datos sobre censo y tributos y luego transmitidos a los diversos niveles administrativos. En el imperio inca, los súbditos debían pagar un impuesto sobre su trabajo para contribuir a financiar los proyectos comunes del Estado. Cada ciudadano debía trabajar para el Estado un número específico de días por año.

Los investigadores piensan que con las cuerdas textiles anudadas, los contadores evaluaban el nivel de la tasa y asignaban las tareas que correspondían a cada trabajador. Así pudieron identificar tres niveles de autoridad administrativa reflejados por el quipu; el nivel inferior representa así la agrupación más local de contribuyentes.

El estudio demuestra que los valores numéricos en el quipu inferior eran totalizados por un quipu de nivel superior. Si bien los documentos encontrados en Puruchuco dan por primera vez una indicación de cómo se transmitía la información de arriba hacia abajo y de abajo hacia arriba de la jerarquía administrativa, se sigue desconociendo cómo circulaba la información entre niveles adyacentes de esta jerarquía.

Link corto: <http://www.lanacion.com.ar/729434>



Niños crecen mejor si juegan

Los niños que juegan son más sanos, equilibrados y felices. El concepto no es nuevo pero a veces se olvida. Poco tiempo al aire libre, comodidad frente al computador y la televisión, sumado al temor de las madres, pueden dificultar el desarrollo natural de niños y niñas.

Cecilia Yáñez

La Nación

Los niños chilenos no quieren ver televisión, tampoco les gusta tanto jugar al PlayStation. Prefieren jugar a la pelota y correr sin parar. Quieren salir a la plaza pero no lo hacen por el temor de sus madres, las mismas que se quejan y se culpan porque no tienen tanto tiempo para divertirse con sus hijos.

Ésa es la síntesis de la reveladora radiografía al mundo de los juegos que hizo Adimark por encargo de Unilever y que ayer se presentó en el foro "La sociedad a través del juego: ¿Es parte del desarrollo?".

Otros datos de la encuesta telefónica, aplicada a 707 madres chilenas de distintas ciudades del país, mostraron que la principal actividad de los niños chilenos es ver televisión o películas (88.4%), aun cuando lo que prefieren es jugar a la pelota y correr (53.9%).

A la hora de preguntar por el lugar en el que juegan, los datos mostraron que el 35,2% nunca juega en plazas o parques, principalmente porque sus madres sienten temor o inseguridad por las personas con malos hábitos que puedan compartir los espacios con sus hijos. De hecho, aun cuando las madres están conscientes de la importancia que tiene el juego en el crecimiento y desarrollo de los niños y niñas y tampoco les importa demasiado que en esta actividad se ensucien, el 40,9% prefiere que lo haga dentro de casa.

Más tiempo con sus hijos

La culpabilidad de las madres también asomó en la encuesta encargada por Omo, Unilever. El 56,1% quisiera dedicar más tiempo a jugar con sus hijos, una cifra que aumenta a un 64.6% cuando las madres trabajan fuera del hogar. En este sentido la psicóloga infantil Neva Milicic señaló que el juego es de vital importancia en la niñez, sobre todo porque es parte del aprendizaje socio-emocional. Además, dijo, es un espacio de diversión en el que se produce vinculación y apego en el que niños y niñas desarrollan su conducta de exploración, desarrollan su identidad y se definen los roles de género. "El juego es la vía natural de comunicación de los niños", puntualizó la especialista.

Conocer con quién juegan fue otra de las materias dadas a conocer. El 62% de los niños juega con sus amigos y compañeros, pero hay un número no menor (54,9%) que lo hace solo.

En su intervención, Milicic dijo que el padre y la madre son fundamentales en los juegos que establecen con los niños, aun cuando la naturaleza de la madre es arrullarlos y no ser tan lúdicos como los padres. "Un padre o una madre que se da el tiempo para estar con el niño, para compartir actividades y sobre todo para escucharlo, tendrá una visión que le permitirá conocer las necesidades de sus hijos, sus expectativas y temores", señaló. Si en los colegios hubieran más instancias de juego como mesas de ping pong, tableros de ajedrez y música, no existirían tantos episodios de violencia, explicó la psicóloga.

Sin temor a ensuciarse

John Richer, doctor en psicología de la Universidad de Oxford, hizo un llamado para que los niños puedan jugar libremente sin temor a ensuciarse. El especialista británico señaló que para los niños es fundamental percibir el mundo real, explorar, jugar sin tener que mantener manos y ropa limpia. Quienes no viven esta experiencia, tienen menos posibilidades de integrarse de manera equilibrada al mundo.

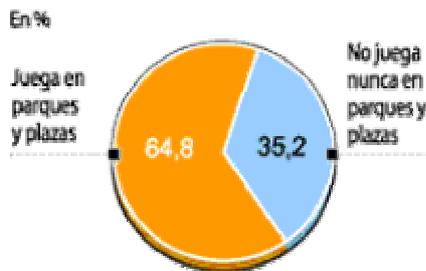
También recordó que las alergias, mal del mundo moderno, están más presentes en los países desarrollados donde casi no hay contacto con elementos patógenos, sobre todo cuando el niño crece. Los niños que aun viven en zonas rurales, que tienen más contacto con animales, con la tierra, la naturaleza y otros elementos que puedan parecer "sucios" tienen un sistema inmunológico más fuerte y desarrollado, concluyó Richer.

Cifras que no son un juego

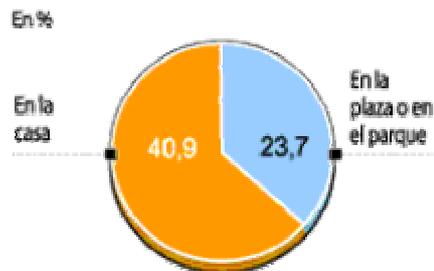
Principales actividades de los niños



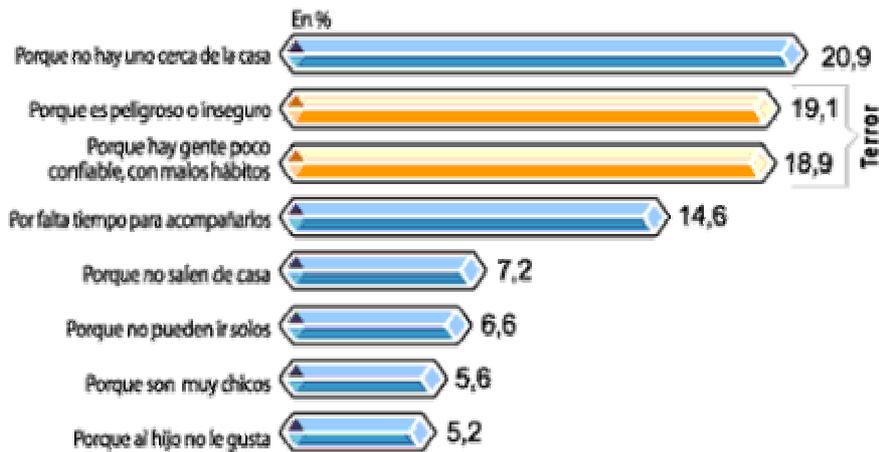
¿Dónde juegan?



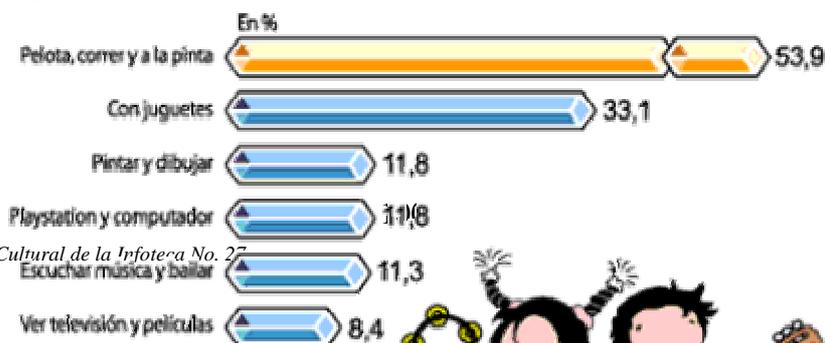
¿Dónde le gustaría que jugaran los niños?



¿Por qué no juegan en parques y plazas?



Juegos que más disfrutan los niños





Aumenta acceso de estudiantes a computadores

Una encuesta realizada a 828 hogares y 103 docentes reveló una disminución en la brecha digital que separa a los establecimientos particulares de los subvencionados y municipalizados. Entre los usos que se da a Internet destacaron la búsqueda de información para hacer tareas y la comunicación.

La Nación

Noemí Reyes

Los escolares chilenos aumentaron de 43 a 49 puntos, es decir un 13%, sus niveles de digitalización respecto al 2004. Esta es la principal conclusión de la segunda edición del Índice de Generación Digital (IGD), un estudio realizado por el portal Educarchile, y las empresas VTR y Adimark.

La encuesta, aplicada por separado a padres e hijos escolares de 825 hogares de Santiago Antofagasta, Viña del mar, Valparaíso, Concepción y Talcahuano, incluyó dentro del IGD cuatro grandes variables: uso y conocimiento de Internet, acceso a computadores e Internet, satisfacción con la velocidad su funcionamiento y valoración de la red para fines educativos, siendo el primero el que experimentó el alza más notoria de 24 a 33 puntos, lo que porcentualmente se traduce en un 33%.

Desde el punto de vista de los establecimientos a los que asisten los escolares encuestados, se observó que a pesar de que la brecha entre los colegios municipalizados y los particulares se mantiene básicamente debido a la diferencia en el acceso desde el hogar, los alumnos de los primeros aumentaron su acceso de 39 a 44 puntos -un 14%- . Les siguieron los alumnos de establecimientos particulares con un incremento de 56 a 64 puntos (13%) y los de colegios particulares subvencionados con un alza de 44 a 50 puntos (12%). De los números se desprende que hoy en Chile hay un computador por cada 40 alumnos.

Al respecto, el director del Programa de educación de la fundación Chile, José Joaquín Brunner, comentó que "los colegios siguen siendo el espacio que democratiza la digitalización entre los escolares que asisten a distintos tipos de establecimientos, que han sido dotados mayoritariamente por el Programa Enlaces del Ministerio de Educación, reduciendo así la brecha que existe en el acceso desde el hogar".

Entre los usos que los escolares dan a la web destacan la búsqueda de información para sus tareas, la comunicación y el acceso a juegos. La conexión realizada para los últimos dos objetivos se lleva a cabo fundamentalmente desde los cibercafés y se asocia a los estudiantes de colegios municipalizados y particulares subvencionados.

La medición también reveló que los estudiantes están usando la red por más horas que el año pasado. El número de niños que se conecta cuatro días o más creció de 9 a 14 puntos, un 54%. Aumento que se dio principalmente entre los alumnos de establecimientos municipalizados donde el incremento fue de un 150%.

PROFESORES CONECTADOS

Otra de las novedades del estudio apuntó a la inclusión en la medición -por primera vez- de la realidad de 103 profesores. Esta fotografía reflejó que un 97% de ellos valora como importante o muy importante el acceso a Internet; un 49% de los docentes además asegura conectarse al menos 4 veces a la semana en su hogar.

Los principales usos que los profesores le dan a Internet se ligan con la necesidad de actualizarse sobre temas educativos y buscar información que les permita enriquecer su clases.